



Grenki občutki in nasvet politikom

SANDOR TENCE

Pred približno dvajsetimi leti, ko sem kot novinarski pripravnik prvič zasel v tržaški občinski svet, se je ta ukvarjal s fojbami. V mesto je prihajal na obisk tedanji predsednik republike in se ni bilo jasno, če bo, poleg Rizarne, obiskal tudi fojbo pri Bazovici. Fasiisti so dvignili vik in krik, razprava v skupščini je bila napeta in polemična, končala pa se je z odobritvijo običajne resolucije.

Od takrat do danes sem spremljal najmanj deset takih ali zelo podobnih razprav in vsakih sem odšel iz občinske palače z grenkimi občutki. To se mi je zgodilo tudi včeraj ponoči, ko so svetovalci odobrili poslednje stališče o fojbah in pozvali zupana, naj se v znani rimski preiskavi predstavi kot zasebna stranka. Zadeva ni od muh, sklep pa res ne bo bistveno vplival na (enostranska) stališča rimskega tožilca in se manj na usodo Trsta, ki itak v marsicem se ostaja vkljenjen v svoje nerešene zgodovinske dileme.

Od Illyja in njegove večine sem pričakoval drugačna stališča od tistih, enosmernih in politično zelo obarvanih, ki jih je sprejela Pokrajina. Tam ima desnica široko večino in zato dela v bistvu, kar hoče; na Obceni je razmerje sil drugacno, desnica pa vseeno vsiljuje večini svoja toga stališča. To žal ne velja samo za fojbe!

Po tem, kar se je (znova) zgodilo v občinskem svetu menim, da bi morali izvoljenim predstavnikom in politikom na sploh enostavno prepovedati, da se ukvarjajo z zgodovino. In če se že temu ne morejo odreči, naj vsaj debatirajo o dogajanjih izpred najmanj sto let, da jih ne bo nihče potem izkoriscal v volilne ali druge namene.

Druge poti v tem trenutku res ne vidim. Politični razred (obstajajo seveda svetle izjeme), ki sedi v tej mestni skupščini, očitno ni sposoben, da bi se trezno in resno loteval zgodovinskih vprašanj. Do volitev manjka deset mesecev in resnično upam, da ne bom več prisiljen iz občinskega sveta poročati o fojbah.

RIM / NA MINISTRSTVU ZA DELO

Podpisan dogovor o pogodbi kovinarjev

Odločilno Prodijevo posredovanje - Dvesto tisoč lir poviška

TRST / PODOBNO KOT POKRAJINA

Fojbe: Občina Trst prizadeta stranka

TRST - Tudi Občina Trst se bo, podobno kot Pokrajina, predstavila kot prizadeta civilna stranka v sodni preiskavi o fojbah, ki jo v Rimu vodi tožilec Giuseppe Pititto. Tako je s široko večino (trideset za, trije proti in dva vzdržana) včeraj ponoči sklenil občinski svet na predlog Nacionalnega zavezništva. Proti so glasovali svetovalec SSK Andrej Berdon in Peter Močnik ter zastopnik SKP Jacopo Venier, medtem ko se je Igor Dolenc (DSL) vzdržal. Formalno mora politični sklep mestne skupščine udejaniti župan Riccardo

Illy, ki se ni oglasil v razpravi, podprl pa je odločitev velike večine občinskih svetovalcev.

Nacelniki svetovalskih skupin so nekoliko spremenili dokument Finijeve stranke in ga »omilili« v tonih, crtali so trditve, da so bile fojbe etnično čiščenje, ne pa koncepta, da je slo za genocid. Kot na Pokrajini je skupščina pravzaprav skoraj v celoti osvojila teze rimskega tožilca; bistveno bodo delavcem povišali kot prizadeta civilna stranka.

Na 3. strani

RIM - Predstavniki sindikatov in delodajalcev so snoči na ministrstvu za delo parafirali sporazum za obnovo delovne pogodbe delavcev kovinarske industrije. K sporazumu, ki so ga včeraj na svojih osrednjih svetih potrdili vsi dejavniki, je bistveno prispeval predsednik vlade Romano Prodi, ko je v noči od 2. na 3. februar dosegel, da sta predstavniki delavcev in delodajalcev niso spet razšli in so poiskali kompromisno rešitev.

Sindikati in delodajalci so se o novi pogodbi pogajali devet mesecev, delavci so stavkali skupno 43 ur. Po novem dogovoru bodo delavcem povišali osebne dohodke za okoli 200 tisoč lir na mesec.

Na 2. strani

SRBIJA / PRESENEČENJE

Milošević priznal zmago opozicijske zveze Skupaj

BEOGRAD - Srbski predsednik Slobodan Milošević je sinoci s presenetljivo in nepričakovano potezo napovedal, da sprejema volilne rezultate novembrskih lokalnih volitev. Napoved, ki so jo sporočili v večernem dnevniku, je opozicijska zveza Skupaj sprejela z zadovoljenjem a tudi s skepsjo, ker je Milošević pravi mojster v nepredvidenih potezah. Pristanek na priporočila Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi pa ne bo takojšen, saj bo to morala zakonsko urediti srbska vlada v roku enega tedna, do tedaj pa se lahko zgodi se marsikaj. Prav zato sta tako opozicijska zveza Skupaj kot studenti napovedali, da bodo nadaljevali s protesti do umestitve novih občinskih uprav v vseh mestih, kjer je zmagala opozicija. Do te nepričakovane odločitve je Milošević baje prišel, ker mu ni uspelo vnesti razdora med opozicijo in študenti in ker se je zbal vse glasnejših zahtev po predčasnih političnih volitvah.

Na 9. strani

IRAN / NA SEVEROVZHODU

Katastrofalen potres

Po še začasnih podatkih terjal 11 življenj

TEHERAN - Potresa, ki sta včeraj prizadela severovzhodni del Irana ob meji s Turkmenistanom, sta popolnoma uničila dve vasi ter 80 odstotkov dvajsetih vasi na območju pri mestu Buznurd, je sporočil iranski Rdeči križ. Po prvi podatkih sta potresa zahtevala tudi najmanj enajst človeških žrtev. Območje je precej gosto naseljeno, saj steje okoli 200.000 prebivalcev. Prvi potres je dosegel moč 5,4 stopnje po Richterjevi le-

stvici, drugi pa je bil močnejši od 6 stopenj - podatki tiskovnih agencij se precej razlikujejo, saj mu pripisujejo od 6,1 do kar 6,9 stopnje po Richterjevi lestevici. Zarišče drugega potresa je bilo okoli 560 kilometrov severovzhodno od Teherana. Potresna sunka so občutili tudi v šitskem svetem mestu Mashadu, kjer pa ni bilo gmotne škode in ne žrtev. Prvi sibskejši sunek je bil ob 13.24 po krajevnem času, razdiralni pa ob 14.09.

TRST / NOVICI V ČASU, KO SE SEZONA PREVEŠA H KONCU

SSG bo letos od države prejelo 50 milijonov lir manj

Nagrajene so bile komercialne gledališke hiše

TRST - Slovenskemu stalnemu gledališču je predsedstvo vlade za tekoko sezono namenilo 800 milijonov lir, torej 50 milijonov manj, kot je gledališče prejelo od leta 1991. To izhaja iz podatkov, ki jih je v ponedeljek popoldan sporočil predstavnikom gledaliških združenj generalni direktor Oddelka za prireditve Mario Bova. Pri tem je malo pomembno dejstvo, da je naše gledališče v družbi najboljših: med prizadetimi so tudi milanski Piccolo teatro (-180 milijonov) in večina gledališč, ki so zapisana umetniškemu iskanju, nagrajena pa komer-

cialna in tista stalna gledališča, ki gradijo repertoar na slovitihi imenih (Stalno gledališče Furlanije-Juljske krajine prejme dodatnih 236 milijonov).

Absurdno je, da gledališča zvejo februarja, s koliksnimi sredstvi razpolagajo za sezono, ki se je začela septembra in se že preveša h koncu, vsaj glede priprav novih uprizoritev. Nič manj ni absurdno, da se v času prevelike produkcije nagrajuje kvantiteta namesto kvalitete. Nesprejemljivo pa je to, da so retroaktivno spremenijo merila ocenjevanja. Vse to je izzvalo med gledališčniki val prote-

stov in očitkov, celo groženj s tozbami.

Tako po investiranih sredstvih v posamične projekte kot po številu igralcev in predstav se SSG ne bo nikdar moglo vzporejati z drugimi italijanskimi gledališči. Do sprejetja zakona za globalno zaščito, ki naj bi dokončno uredil njegov status, ga je pač treba obravnavati kot to, kar je: gledališče manjsine, gledališče s posebnim poslanstvom in omejenimi možnostmi. Če pa že moramo presoati njegovo delovanje, potem ga lahko samo z merili kvalitete, nikakor pa ne kvantitete, tokrat tako visoko ovrednotene.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Danes start dvodomne komisije

Danes bo začela z delom dvodomna komisija za reformo ustave, v kateri sta tudi dva predstavnika manjšinskih strank.

Stran 2

Stališča o avtonomiji Trsta

Medtem ko župan Illy nadaljuje po znani poti, je svojega gledanja o avtonomiji Trsta objavila SSK

Stran 5

Caponnetto v Trstu

Nekdanji vodja protimafijskega poola Antonino Caponnetto je v Trstu spregovoril o boju proti mafiji.

Stran 6

Bančni rop v Foljanu

Moski oblečen v vojaški kombinezon je včeraj oropal Zadružno kreditno banko v Foljanu.

Stran 8

Priznanje Alojzu Rebuli

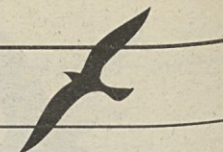
Papež Janez Pavel II. je tržaškega pisatelja imenoval za člana Akademije likovnih in književnih mojstrov.

Stran 10

Kračunov obračun

Pred predajo poslov je slovenski zunanji minister pozitivno ocenil slovensko zunanjo politiko, tudi odnose s sosednjimi državami.

Stran 12



RIM / POGODBA DELAVCEV KOVINARSKJE INDUSTRIJE

Dvesto tisoč lir poviška vendar v treh obrokih

Dogovor parafirali včeraj zvečer na ministrstvu za delo

RIM - Na ministrstvu za delo so predstavniki delavcev in delodajalcev snoci podpisali dogovor za obnovev pogodbe za delavce kovinarske industrije. Tako sindikati kot delodajalci so sprejeli kompromisni predlog, ki ga je v ponedeljek izoblikovala vlada.

Po podpisnem dogovoru bodo delavci dobili 200 lir poviška osebnih dohodkov (100 tisoč takoj, 80 tisoč s 1. oktobrom, 20 tisoč s 1. oktobrom prihodnjega leta) in enkratno nakazilo 512.000 lir. Pogodba bo veljala do 31. decembra 1998, torej 30 mesecev (6 mesecev več od dosedanjih). Dodatno pogajanje v podjetjih bo krepko povezano s storilnostjo in donosnostjo podjetij in v skladu z dogovorom o delu se vsedravnno pogajanje ne bo moglo prekrivati s podjetniškim. 13. plača bo izključena iz sistema za preračunavanje odpravnine, s 1. julijem prihodnjega leta bo startal sklad za dodatno zavarovanje, ki bo delno fi-

nansiran z odpravninami, z 1-odstotnim prispevkom delodajalcev in prispevkom delavcev, ki se bodo vpisali. Poleg tega dogovor predvideva zopetno uvedbo vajenstva.

To so osnovne značilnosti dogovora, h kateremu je v zadnji fazi odločilno prispeval predsednik vlade Romano Prodi. Samo z njegovim posredovanjem se predstavniki delavcev in delodajalcev niso razšli v noči med nedeljo in ponedeljkom, ko so se lotili enega najbolj spornih problemov te pogodbe - usklajevanja vsedravnega pogajanja s podjetniškim. Delodajalci so zahtevali premor v pogajanju po podjetjih, kar je bilo za sindikate nesprejemljivo. Kompromisno rešitev je predlagal premier: v dogovoru so se oprli na sporazum o delu, ki je bil podpisan leta 1993, kar v praksi pomeni, da bodo do letos dejansko onemogočena dodatna pogajanja po podjetjih.

Ob tem kompromisu je bilo za-

to pričakovati, da bodo tako sindikati kot organizacije delodajalcev sprejele predlog, ki se je izoblikoval s posredovanjem vlade in v dolgem devetmesečnem pogajanju. Toda odločitev ni bila lahka. O tem prica dejstvo, da je v CK Fiom (zdalec sindikata z največjim številom vpisanih) predlog tajnika Sabatinija prodr s piclo večino (67 glasov za, 24 proti in 37 vzdržanih). Odločilna je bila v tej odločitvi podpora tistih, ki so na kongresu osporavali tajnikovi usmeritvi in so se opredeljevali za »konfliktnost« kot vodilo sindikalne strategije.

V Fiomu se bo že danes začela spet razprava o sindikalni strategiji. Vzporedno s tem pa se bo v vsem sindikalnem gibanju začela razprava o vsebini dogovora o cenah dela, ki je bil podpisan leta 1993 in ob katerem se je sindikat razdvojil. Tudi zaradi tega se ob pogodbah delavcev kovinarske industrije morajo zamisliti vsi.

REFORME / DVODOMNA KOMISIJA

Danes začetek z umestitveno sejo

V komisiji tudi predstavnika manjšinskih strank Guido Dondeynaz (UV) in Karl Zeller (SVP)

RIM - Danes ob 12.30 se bo prvič sestala dvodomna komisija za reformo ustave. Na dnevnem redu prve seje sta umestitev komisije in izvolitev predsedstva (predsednik, dva podpredsednika in štirje tajniki). Komisija bo morala do 30. junija pripraviti osnutek reforme drugega dela ustave.

Za predsednika bo zelo verjetno izvoljen tajnik DSL Massimo D'Alema, ki je trenutno edini kandidat za krmarja komisije in ki si je najbolj prizadeval za njeno ustanovitev. D'Alema podpirajo komisarji Oljke, ne nasprotuje pa mu Kartel svobosčin.

Sedemdeset članov komisije je določilo 11 parlamentarnih skupin zbornice in senata. Med njimi sta tudi predstavnika dveh manjšinskih strank in sicer poslanec Karl Zeller (SVP),



Poslanec Karl Zeller

ki ga je imenovala Demokratska levica in senator Guido Dondeynaz (UV), ki ga je določila mesana skupina.

Demokratska levica je

določila deset poslancev in deset senatorjev, med katerimi so tudi nekateri predstavniki drugih skupin. Med senatorji je predstavnik SKP Ersilia Salvato, med poslanci pa že omenjeni predstavnik SVP Karl Zeller. Severna liga je določila 3 senatorje in 3 poslance, medtem ko ima Nacionalno zavezništvo 10 zastopnikov, Forza Italia pa 12. SKP ima enega senatorja in dva poslance, mesana skupina pa enega senatorja in tri poslance, med katerimi je predstavnik Zelenih Marco Boato, ki bi moral sicer biti tudi poročevalec o zaščitnem zakonu za slovensko manjšino v ustavni komisiji zbornice. V komisiji so se predstavniki Ljudske stranke, Krščanskodemokratske unije, Krščanskodemokratskega centra in Italijanske renove.

RIM / VČERAJ ZASLIŠALI ZVEZDNIKA

Michael Jackson proti Al Banu

Italijanski avtor ga dolži plagiat, Jackson zavrača obtožbe



RIM - Nikoli nisem nicesar ukradel, obtožba Al Bana je povsem neosnovana. Se pred uradnim zaslišanjem se je zvezdnik Michael Jackson, ki ga je Al Bano prijavil zaradi plagiat, želel izpovedati sodnikom in se opravičiti, ker ni prišel prej na zaslihanje. Michael Jackson se je v precej številnem spremstvu včeraj zgodaj popoldne zglasil na rimski kazenski preturi, da bi se zagovarjal pred obtožbo, da je njegova skladba »Will you be there«, ki je izšla na albumu »Dangerous«, pravtprav Al Banova »Cigni di Balaka«. Italijanski avtor je veliko slavnjega kolego prijavil že leta '92, pridružila pa se mu je družba za avtorsko pravo Siaie, kjer je omenjena Al Banova skladba prijavljena od leta '87. Strokovnjaki, ki so po nalogu sodnikov primerjali obe skladbi, so izjavili, da je med njima velika podobnost.

NOVICE

Oče in sin skozi okno v smrt

SAVIGLIANO (CUNEO) - Pred dvema nedeljama je 41-letno Irmo Reinaudo obsla slabost, izgubila je zavest, zvečer je odšla v bolnišnico. Sosedje so povedali, da oddle njenega moža, 46-letnega Giuseppa Prata, ni bilo prepoznati, povsem se je spremenil. Predsinocnjim se je s sinom vrigel skozi okno 5. nadstropja bolnišnice, v kateri se je zdravila žena. Domnevajo, da je v globino najprej porinil 11 let starega sina, nakar se je pognal za njim. Oba sta izgubila življenje.

Sosedje so povedali, da se je družina Prato zelo dobro razumela, bila je izredno navezana, tudi finančnih težav naj ne bi imela. Pred leti so sina dvakrat operirali na srcu, vendar je povsem okrevljal. Domnevajo, da se je Giuseppe sedaj bal za usodo žene, sumil naj bi, da ima raka. V bolnišnici pa pravijo, da mu niso nicesar skrivali: povedali so mu, da se bo žena čez nekaj dni vrnila domov, saj ni slo za raka, temveč morda za meningitis.

Martelli brani Andreottija?

PERUGIA - Na vprašanje, če gre morda za zaroto proti Andreottiju, je bivši pravosodni minister Claudio Martelli odvrnil: »Ko gre za tako tajno in kriminalno organizacijo, kot je »Cosa Nostra«, ni mogoče izključiti nicesar, niti tega, da vrine kaksnega skeanca.« Martelli, ki je prical na procesu o umoru casnikarja Mina Pecorellija, je v pogovoru s casnikarji »politično« branil dejavnost Giulia Andreottija v boju proti mafiji, če ne zaradi drugega, »ker je tako dejavnost dopuscal«.

Umor Gucci: žene niso zaslišali

MILAN - Včeraj bi bili morali zaslišati Patrizio Reggiani, bivšo ženo Maurizia Guccija, ki je obtožena, da je naročila umor moza. Kaže, da je Reggiani jeva tako zmedena, da so morali zasliševanje odložiti.

RIM / PO PRISTOPU CDU K MEŠANI SKUPINI

Napetost v Kartelu in vladnem zavezništvu

Burriglioné proti Casiniju - Bertinotti zamejil maneverski prostor Massimu D'Alemii



RIM - Mesana skupina v poslanski zbornici in v senatu se je okrepila, potem ko so se parlamentarci Krščanskodemokratske unije Rocca Buttiglioneja odločili, da pristopijo in tako zagotovijo svojemu tajniku mesto v dvodomni komisiji.

Pristop CDU k mesani skupini za Kartel svobosčin ni bila neboleca, pa čeprav je Buttiglione včeraj hitel zagotavljati, da se ne oddaljuje od desno-sredinskega zavezništva, ampak je s svojo potezo hotel le razjasniti odnose med sredinskimi komponentami Kartela in se upreti hegemonističnim težnjam »bratrancev« Krščanskodemokratskega centra Pierferdinanda Casinija in Clementeja Mastella. KDC je Buttiglione obtožil, da je skušal zbrsati CDU in si prisvojiti njegovo moc. Napetost med dvema krščansko usmerjenima komponentama desne sredine pa je tudi spodbudila marsikatero njegovega parlamentarca, da se je odločil za pristop k Italijanski prenovi Lamberta Dinija.

Buttiglione je včeraj ostro kritiziral Krščanskodemokratski center, njegovim voditeljem pa pripisal najrazlicnejše intrige. O tem problemu se je pogovarjal z voditeljem Kartela Silviom Berlusconiem, kateremu je zagotovil, da CDU ne bo zapustila desne sredine, zahteval pa je reorganizacijo odnosov med sredinskimi silami.

Medtem ko je Berlusconi molcal, so Buttiglioneju »bratrancev« KDC vrnilo milo za drago. Buttiglione je kot Chiang Kai Shek, ki je mislil, da je cesar Kitajske, končal pa je v izgnanstvu na Taiwanu, »je menil predsednik KDC Clemente Mastella. In se dodatno

zaostil zbadljivke. »Za cel je kot italijanski Kohl, končal pa v mesano skupino...« Zaključek je bil v skladu z navedenimi zbadljivkami: »Po značaju se zgledujem po Platonu in mislim, da se filozofi morajo ukvarjati s filozofijo, politiki pa s politiko. Buttiglione je odlicen filozof,« je se menil Mastella, ki je podčrtal, da njegova stranka ne nasprotuje združevanju obeh krščanskodemokratskih komponent, noče pa pristati na »Buttiglionejeve zahteve«.

Napetost med KDC in CDU vzbuja veliko zaskrbljenost tudi v Nacionalnem zavezništvu. »Ali bo Kartel svobosčin ovrednotil in udejalni razlog, zaradi katerih smo se povezali, in bo tako izoblikoval skupno identiteto ter prispeval k uveljavitvi bipolarnosti v politiki ali pa tvega dodatne napetosti se zlasti v zahtevnem obdobju delovanja dvodomne komisije.

Ce v Kartelu jocejo, se tudi v vladnem zavezništvu ne smejejo. Tajnik SKP Fausto Bertinotti je med televizijsko oddajo »Porta a porta« jasno »zamejil« D'Alema maneverski prostor in dejal, da bi bil zanj »teško sprejemljiv dogovor o reformah med D'Alema in desno sredino«. »Najprej moramo izoblikovati dogovor v večini in na tej osnovi iskati tudi soglasje drugih,« je menil Bertinotti. Kategorično je zavrnil možnost predsedniško usmerjene republike. »Ce bi se večina dvodomne komisije opredelila za tak model, bi se vzporedno začel napad na socialno državo in SKP bi se opredelila za opozicijo,« je poudaril voditelj komunistov. Skratka Prodi jeva vlada ne bi imela več vecine.

POLEMIKE / OB OBČASNIH NEGATIVNIH SPOROČILIH

Denarna unija in privatizacije

Spodbudni pokazatelji za vstop Italije in težave privatizacij

RIM - Polemika o italijanskem vstopu v evropsko monetarno unijo v prvem krogu držav že leta 1999 se je včeraj nekoliko umirila, ker je predsednik osrednje nizozemske banke Wim Duisenberg zanikal svoje prejšnje izjave, da Spaniji in Italiji ta podvig ne bo uspel. Resnici na ljubo so si tu mnenja deljena in po trditvah nekaterih nasprotovanje italijanskemu vstopu skriva lastno nasprotovanje enotni evropski valuti. To velja predvsem za Nemčijo in države, ki so pod vplivom marke (Nizozemska, Belgija, Luksemburg in Avstrija). Teh je kot kaže strah enotne valute, ker so do sedaj gradile svojo trdnost na močni domaci valuti. Prav zato obcasno najprej posiljajo sporocila, da Italija do leta 1999 ne bo izpolnila maastrichtskih obvez, nato pa jih na italijanske proteste umikajo.

Navsezadnje so zadnji pokazatelji italijanskega »financnega zdravstvenega stanja« se kar spodbudni. Istat je včeraj potrdil, da je inflacija 2,6 odstotka, državne finance pa so prejšnji mesec zabeležile 2.000 milijard lir pribitka. Vse to je omogocilo italijanski valuti, da njena vrednost niha od ene do največ dve liri v razmerju z drugimi evropskimi valutami.

Ameriska poslovna banka JP Morgan pa je mnenja, da ima Italija le 61 odstotkov možnosti, da vstopi v monetarno unijo že v prvem krogu. Spanija ima 73 odstotkov možnosti, Švedska 63 odstotkov, na zadnjem mestu je Velika Britanija z 38 odstotki.

Ob teh neskončnih polemikah pa se prav tako nadaljuje polemika o privatizacijah, ki so ključne postavke za zadostitev maastrichtskih določil. Zakladni minister Carlo Azeglio Ciampi je med včerajšnjo avdienco Enel je Ciampi povedal, da so že sprožili preliminarne pobude za privatizacijo. Pri tem je zagovarjal tezo o pluralnosti subjektov, ker bi bilo nedopustno, da državni monopol zamenja zasebni monopol. Ciampi je spregovoril tudi o zapletih v zvezi s Stetom in je pri tem navedel, da ne nasprotuje ohranitvi tako imenovanega mehanizma »golden share«, ki daje manjšinskemu javnemu delničarju pravico do veta, tako da lahko pogojuje razvojne načrte privatiziranega podjetja.

DANES
V OSPREDJU

Tudi tržaška mestna uprava civilna stranka v rimski sodni preiskavi o fojbah



Na sliki: zasedanje
mestne skupščine.
Spodaj svetovalci
Berdon,
Dolenc, Godina, Močnik
in Venier.
(Foto KROMA)

Tudi Občina Trst se bo, podobno kot Pokrajina, predstavila kot prizadeta civilna stranka v sodni preiskavi o fojbah, ki jo v Rimu vodi tožilec Giuseppe Pititto. Tako je s široko večino (trideset za, trije proti in dva vzdržana) sklenil občinski svet na predlog Nacionalnega zavezništva; proti so bili le svetovalca SSK Andrej Berdon in Peter Močnik ter zastopnik SKP Jacopo Venier, medtem ko sta se Igor Dolenc in Bruno Bessi (DSL) vzdržala. Formalno mora politični sklep mestne skupščine udejaniti zupan Riccardo Illy, ki se ni oglasil v razpravi, podprl pa je odločitev velike večine občinskih svetovalcev.

Nacelniki svetovalskih skupin so nekoliko spremenili dokument Finijeve stranke in ga »omilili« v tonih, crtali so trditve, da so bile fojbe etnično čiščenje, ne pa koncepta, da je bil to genocid, v glavnem proti italijanskemu narodu. Kot na Pokrajini, pa je skupščina pravzaprav osvojila teze rimskega tožilca, bistven pa je seveda poziv upravi, da se med sodnim postopkom konstituirajo kot prizadeta civilna stranka. Illy se za razliko od predsednika Pokrajine Renza Codarina, ki je že takoj napovedal izvršitev sklepa pokrajinskega sveta, o tem, kot rečeno, ni javno izrekel; potem, ko je podprl stališče Nacionalnega zavezništva oziroma kasneje usmeritev nacelnikov skupin, pa ne bo mogel mimo volje

občinske skupščine.

Do zasuka je prislo na seji nacelnikov skupin, na kateri je DSL, potem ko je nacelnik Giorgio De Rosa med razpravo napovedal nasprotovanje stališču NZ, pojasnila, da bo podprla vključitev Občine v preiskavo o fojbah. Desnica je pristala na predlagane spremembe, tako da so na koncu svetovalci brez pripomb osvojili usmeritev nacelnikov skupin. Hrast (govori se tudi o posegu tajnika Stelia Spadara) morda ni hotel zaostri političnega vzdusja pred vo-

lilno kampanjo, ki se je sedaj obeta vroca in polemična, ter nuditi desnici dodatno predvolilno orožje.

De Rosa in somisljeniki pa so verjetno tudi ugotovili, da bi dokument NZ prodrli tudi brez privoljenja DSL, saj so nanj že privolile ostale komponente Oljke, z izjemo Močnika in Berdona. Kakorkoli že, je DSL med razpravo spremenila stališče, od katerega sta se na koncu ogradila Dolenc in Bessi, ki sta se, kot omenjeno, vzdržala.

Zahtevo, da se Občina

predstavi kot civilna stranka v postopku o fojbah, je uvodoma utemeljil predlagatelj Francesco Serpi (NZ). Njegovim stališčem je glasno oporekal De Rosa (DSL), ki se je vprašal, kdaj se bo Trst končno zazrl v bodočnost in ne živel le na prikaznih preteklostih. Zgodovine ne gre pozabiti, ne sme pa biti predmet političnega ali predvolilnega soočenja. Pititto vodi zelo enostransko preiskavo, zato nacelnik DSL ne vidi razloga, zakaj bi se morala Občina predstaviti kot civilna stranka. V imenu

cigavih kolektivnih interesov, se je se vprašal De Rosa, ki je pozval upravo, naj raje prispeva svoj delež, da bodo mlade generacije trezneje spoznavale zgodovino.

Zastopnik DSL je nato polemiziral z zupanom, ki je bil tedaj odsoten iz dvorane, ter označil kot nesprejemljivo, da se Illy in odbor nista odkrito izrekla o tem kocljičem vprašanju. V zupanovi odsotnosti se je nekoliko sramezljivo oglasil odbornik Giorgio Zanfagnin, ki je povedal, da se bo odbor v

vsakem primeru prilagodil stališču občinskega sveta.

Zahtevo Finijeve stranke je podprl republikanec Paolo Castigliogio, ki je zelo pohvalil delo sodnika Pittitta, pri čemer je s svojo vehementnostjo zasencil celo Roberta Menio (NZ) in Giulia Staffierija (LpT). Bivši zupan je rekel, da je treba poznati in odkrivati vse plati zgodovine, omenil je proces Priebke, ni pa pojasnil, zakaj je stališče, ki ga je predložilo Nacionalno zavezništvo, tako enostransko in enosmerno.

S.T.

MNENJA SLOVENSКИH SVETOVALCEV BERDONA, DOLENCA, MOČNIKA IN GODINE

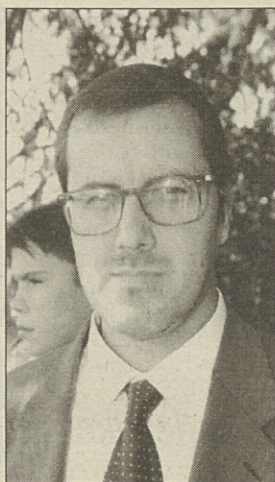
»Enostransko tolmačenje tržaške zgodovine«

Tudi v občinskem svetu, podobno kot v pokrajinskem, so svetovalci slovenske narodnosti na različne načine ocenili zahtevo, da se uprava predstavi kot civilna stranka v Pittitovi preiskavi. Na Občini so bile vsekakor razlike manj izrazite kot na Pokrajini. Andrej Berdon in Peter Močnik (oba SSK) sta glasovala proti, Igor Dolenc (DSL) se je vzdržal, Walter Godina (Ljudska stranka) pa je soglasal z večino svetovalcev. Pred glasovanjem je vsekakor napovedal, da ne bo več sodeloval v takih razpravah, ki nimajo popolnoma nič skupnega z resničnim poklom žrtvam vojnih in poveljnih tragedij. Značilno je vsekakor, da se ni nihče od slovenskih svetovalcev oglasil v razpravi.

Dolenc nima načelno nič proti, da se Občina predstavi kot civilna stranka v sodnem postop-

ku o fojbah, a ne pod nesprejemljivimi pogoji, ki jih postavlja rimski tožilec Pititto. Fojbe so posledica dvajsetletnega fašističnega in nacističnega terorja nad Slovenci, Hrvati in italijanskimi antifasisti, o tem pa ni v dokumentu občinskega sveta niti besedice.

Desnica zahteva od nas - nam je se dejal Dolenc - da naredimo korake naprej pri kritični in samokritični obravnavi zgodovine, sama pa trmasto vztraja na svojih stališčih, kar je seveda popolnoma nesprejemljivo. Po tej poti ne bomo prišli nikamor. Tržaška levica se ne izmika odgovornostim, ki ji nalaga zgodovina in je glede tega že naredila nekaj spodbudnih simboličnih korakov. Slovenski predstavnik omenja znano potezo Stojana Spetice na fojbi pri Bazovici in akcijo vseh okoljskih županov, ki so se skupno poklonili



tudi žrtvam fojb.

Močnik, ki je tudi pokrajinski tajnik SSK, ocenjuje dogajanja v občinskem svetu kot nesprejemljivi kompromis na kozi zgodovine. Pri fojbah ni slo za noben genocid, najhujše pa je dejstvo, da je občinski svet v bistvu podprl teze sodnika Pittitta, kar je pravno, a tudi moralno in politično nesprejemljivo. Sklep,



da se Občina predstavi kot civilna stranka, je po Močnikovem mnenju sporen tudi iz čisto pravnega vidika, saj je do večine dogajanj prislo na ozemljih, ki niso več italijanska. Vse skupaj je torej zelo negativno in ni v časti občinski skupščini.

Sam sodni postopek v Rimu je po Berdonovem mnenju pravno sporen



(teritorialno je pristojno sodisce v Trstu, obtožnica o genocidu pa je brzkone nevzdržna, saj gre za kazensko figuro, ki ni obstajala v času obravnavanih dogodkov), politično pa korak nazaj v otoplivi odnosov med Italijo in Slovenijo, a tudi Hrvasko. Preiskava in resolucija po njegovem temeljita na stereotipnem predsodku, da so fojbe

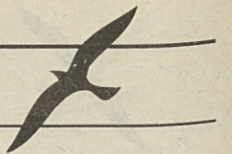


osamljen dogodek, ki daje Slovincem pečat genocidnega naroda in pred katerim zeva nekakšna praznina, va kateri se ni zgodilo nič, kvečjemu Rizzarna, za katero so itak krivi Nemci.

Tržaško Nacionalno Zavezništvo, poudčuje se Berdon, ni sposobno priznati, da je fazizem zgresil veliko hudega slovoenskemu narodu. Za-



enkrat ni videti, da bi pokrajinski tajnik NZ osvojil npr. miroljubno sporocilnost nedavnega česko-nemškega dogovora. Sprico tega se mu je morebitni nastop Občine v sv-jstvu civilne stranke na rimskem procesu zdel hudo vprašljiv. Svetovalec SSK tudi obzaluje, da nista proti resoluciji volila ostala svetovalca slovenske narodnosti.



O G L E D A L O

Praznine in prekati

ACE MERMOLJA



Potem ko je nerazumljivo metanje kamena z avtocestnih nadvozov terjalo se eno smrtno žrtev, so pomembni italijanski časopisi pričeli poglobljati vprašanje »praznine« v ljudeh. Težko je natančno definirati, kaj je praznina, očitno gre za psihološko počutje in jih sili v iskanje kakršnega koli nadomestila. Praznino polnijo strupi, kot so alkohol, mamila, pomirjevalna sredstva in življenski stil brez pravil in odgovornosti. V praznino skupin se vgnezdijo fanatizmi in kvalunkvizmi. Pred praznino so moralni nauki neucinkoviti. Zmedenim občutkom in sibi-kim mislim se pridružuje odsotnost vrednot, ciljev in smisla tako, da je težko najti opome točke za novo življenje ter za izhod iz ljuknje v glavi in srcu.

Osebnost praznine so največkrat povezane s skupinsko izgubo ciljev in smisla. V prejšnjem Ogledalu sem pisal, kako je v vzhodnih državah po padcu komunizma nadomestil izgubo orientacije nacionalizem. Ne mislim s tem reci, da so ljudje verjeli v realni socializem in da so po njegovem padcu izgubili smer. Centralizirana oblast je urejala življenje po čisto določenih tirih. Osibila je in celo izničila civilno in politično zavest, vendar so ljudje imeli nekaj opornih točk. V Jugoslaviji so bili lahko to krediti za avto in hiso, določeno socialno varstvo in zagotovljeno delovno mesto. Nihče si ni zastavljal vprašanja, kdo bo to plačal, ljudje pa so se borili za doseg nekaterih življenskih izboljšav. Režim je državljanom prikrival realno stanje države in njene bilance. Ideologija, ki jo je oblast propagirala po medijih, v solah in v delovnih kolektivih, je dajala vtis, da potekajo stvari kolikor toliko v redu. Ko je gospodarska kriza pokazala zobe in ogrozila življenski minimum, se je protest preselil iz intelektualnih krogov med množice. Upravičnim zahtevam po demokraciji in samostojnosti so se pridružila napeta nacionalistična in podobna čustva. Demokracija se je v večini držav kazala kot fatamorgana, a je v praksi nihče ni poznal. Obljube zahodnih držav pa so se izkazale kot ne-realistične in preoptimistične. Nihče ni bil pripravljen pomagati »osvobojenim bratom« z zastonskimi naložbami. Spremembe so do temeljev zrahljale življenje in navade tako, da so bili prehodi bolj boleci, kot se je zdelo pred padcem berlinskega zidu in po njem. Povsod je nastala praznina, ki so jo deloma ali povsem napolnili nacionalizmi in verski fanatizmi. Prejšnjo ideologijo, ki je masila spranje in luknje, je v prometu primeru nadomestila nova, oziroma tista, ki so jo uradna stališča prejšnjih režimov potlacila. Težko si je misliti, da je iz Jugoslavije »bratstva i jedinstva« čez noc podivjala Jugoslavija nacionalizmov, etnocentrizmov, populizmov itd. Fanatizmi in nacionalizmi so tleli kot iskra pod pepelom, ki se je v nastali praznini razpletela v požar.

Praznino zapažam tudi v naši manjšini. Po zlomu TKB je postala očitna. Mladi zastavljajo vrsto vprašanj, prav tako starejši. Smo skupnost, ki se sprašuje o prihodnosti in preteklosti, saj sta včerajšnji in jutrišnji dan povezana. Mnoga vpašanja dokazujejo, da je mladim odmanjkal zgodovinski spomin, starejši pa imajo nemalo težav pri razmisljanju o tem, kakšna bo lahko prihodnost v povsem spremenjenih pogojih. Ko nam je odmanjkala Jugoslavija, je bilo, kot da se je vlak iztiril. Nekaj intelektualcev je res opozarjalo, da bo prislo do korenitih sprememb in da se je treba nanje temeljito pripraviti, vendar so dogodki prehiteli reflekse skupnosti. Del manjšine je bil v povojnih letih s srcem na strani Jugoslavije. Država je nastala iz NOB, z zmago nad fašizmom in z upanjem v nove, pravičnejše in socialistične odnose. Nastala je iz idealov Pinka Tomazića ter številnih protifašističnih borcev. V Trstu, Gorici in Beneciji je nismo poznali v vsej njeni življenski konkretnosti. Zagledani smo bili bolj v mit kot v resničnost. To mi je postalo jasno, ko sem šel studirat v Ljubljano. Eno je bilo življenje, ki smo ga študenti živeli v studentskih domovih, drugo je bilo življenje, ki smo ga zamejci spoznavali na skupnih prireditvah, med

gostovanji, na uradnih srečanjih, na sprejemih in med počitnicami. Nismo se zavedali, kako postajamo v maticni domovini turisti in smo navdušeno prirejali proslave, prireditve in shode v cast herojev osvoboditve in revolucije. V Furlanji-Juljski krajini smo se borili proti italijanskemu fašizmu in nacionalizmu, za hrbtom pa smo imeli domovino, ki nas je zagovarjala in ščitila. Ko se je ta domovina raztresčila, je to mnoge presenetilo. Razgovarjal sem se z nekaterimi starejšimi voditelji, ki so do konca verjeli, da se bodo stvari »uredile« in da bo po nevihti podobno kot včeraj. Tudi nekateri mlajši na odgovornih mestih niso znali brati resničnosti, kar je privedlo del organiziranega manjšinskega življenja v hudo stisko, takoimenovano »družbeno gospodarstvo« in banko pa v hud brodolom. Treznejše analize bodo verjetno pokazale, da ni bila krivda za banko in v gospodarstvo peripetijo le v zlorabi položaja nekaterih voditeljev. Pretres je imel globlje vzroke, čeprav nam je lažje verjeti, da je vsega kriva nepostenost. Na novo, postblokovo stvarnost nismo bili pripravljeni. Živeli smo v ovogh, ki jih je resničnost požgala.

Čeprav se zdi paradoksalno, je z Jugoslavijo marsikaj odmanjkalo tudi tistemu delu manjšine, ki je nasprotoval komunizmu in Jugoslaviji. Precej redno sem spremljal Drago, poslušal sem radikalne kritike in analize, vendar je bila tudi v njih bodočnost zavita v meglice. Narodnost, pluralizem in demokracija so bila učinkovita načela za izpodkopavanje razlogov in samoopredelitev enopartijskega, centralističnega sistema v Sloveniji in Jugoslaviji. Bila pa so premalo za učinkovito pripravo na case, ki so prišli. Danes nas vse »presenečajo« zasuki in premiki v Sloveniji, nove navade in razvade, posluš, predvsem pa neposluš matice do slovenskih manjšin. Marsikatero analizo je bremenila in bremenila nacionalna napetost, ki pa se zdalec ni dovolj za to, da si bo manjšina znala zarisati življenje in razvojne smeri ob meji, ki jo bodo vedno intenzivneje preplavljali vsakršni gospodarski, kulturni in politični tokovi, ki vejejo od severa proti jugu, od juga proti severu, od vzhoda na zahod in zahoda na vzhod. Tokovi bodo prinesli nove možnosti, a tudi dodatne grožnje. Ne bi podcenjeval dejstva, da je v TKB vskočil bančni kolos iz Veneta. Tržaške banke so inertno gledale, medtem ko je Piccolo uprizarjal staro tagikomedijo o nezanesljivih Slovincih. To naj bi bil sicer problem italijanske večine. A ni tako, tudi Slovenci se ne moremo udomaćiti v naših malih domaćih posojilnicah in misliti, da nam bodo zagotovile varnost. Nedvomno imajo bančniki iz Veneta načrte, ki presegajo tržaško dimenzijo. Bodočnost ni v samozadostnih otokih sredi razburkanega morja. Vsi trpimo za tržaško boleznijo zamer in nostalgije, ki paralizira noge, ko bi bile te potrebne za novo hojo.

Praznina je v pomanjkanju načrtov in ciljev, v zatekanju v iluzorno varnost in v ponavljanju življenskih in vrednostnih vzorcev, ki niso več dovolj za nove izzive, o katerih včasih niti ne vemo, kateri so. Zaradi teh razlogov se mi zdijo zanimiva razmisljanja, teorije in studije o večkulturnosti, o multietničnih prostorih, o oblikah sožitja, ki se izogibajo nacionalističnim logikam in postavljanju prekatov. Zdi se mi potrebno temeljito razmisliti o lastni narodnosti, o idejah, ki jih imamo v narodu in seveda narodnih manjšinah. Skratka, zdi se mi bistveno, da sebe premislimo kot narod, saj nam včerajšnje gotovosti, resnice, simboli in miti ne zagotavljajo življenja v spremenjenih razmerah. Ne strinjam se s tistimi, Slovenci, ki pravijo, da so to v bistvu problemi, ki se ticejo nestrpnih in nacionalistično usmerjenih Italijanov. Največja slepota bi bila v tem, da bi mi o sebi trdili, da nam je vse jasno ter da se morajo le drugi (večina) zamisliti in spremeniti. To bi bila le konservativna in samozaslepljujoca drža skupine, ki ima velike težave, a se jih ne upa priznati. Včasih se praznina kaže tudi tako, da o sebi misliš, da nimas problemov.

ŠOLA / V NEVARNOSTI ZARADI PRENIZKEGA ŠTEVILA OTROK

Občina Bardo brani svojo osnovno šolo

Pred časom pa je zavrnila možnost večjezične vzgoje

BARDO - Skupnost iz Barda si prizadeva, da bi svojim najmlajšim ohranila osnovno šolo, ki je v nevarnosti, da jo zaprejo zaradi prenizkega števila otrok. Zupan Maurizio Mizza se je javno pritožil, stari iz Brda pa so že napovedali, da ne bodo prevažali svojih otrok v nizino, v Cento.

Zupan Mizza si prizadeva, da bi v soli uvedli serijo dodatnih in za današnji čas sodobnih predmetov, s čimer naj bi »privabili« v osnovno šolo v Bardu tudi otroke iz drugih krajev, predvsem iz nizine. Načrt je zanimiv, vsekakor pa težko izvedljiv, saj si je težko zamisliti, da bodo

otroke iz Cente prevažali visoko v Bardu.

Pri vsej tej zadevi pa je zanimivo, da je občinski svet v Bardu zavrnil (najprej ga je sprejel) predlog, ki ga je izdelala gorska skupnost za Terške doline. Le-ta je skupaj z občinama Bardo (preden so zavrnili ta načrt) in Tipana ter videmsko pokrajinsko upravo in solskim skrbništvom izdelala načrt za prvo uradno dvojezično šolo na videmskem.

Pobuda je nastala iz nevarnosti, da bi zaradi premajhnega števila otrok zaprli vrtca in osnovni soli v Tipani in Njivici (Bardo). To bi pomenilo, da bi se mladi preselili v nizino, kar bi

jih odtrgalo od domačih krajev in v njih ustvarilo »določen odpor« do goratega območja.

Izdelali so načrt večjezične šole (vrtec in osnovna šola), ki bi delovala v Viskorski. Zgradili naj bi večjo solsko zgradbo, ki bi imela vse pogoje za sodoben pedagoški pristop, ob njej pa bo zrastel športni center.

V središču so nameravali uvesti nov način solanja, ki bi za 60 odstotkov upošteval vsedravnne programe, preostali čas pa bi namenili učenju domačega terskega narečja z vizijo, da bi od njega kasneje presli na slovenski knjižni jezik.

To naj bi bil nov pri-

stop k pouku v teh krajih, ki bi lahko postal model za celotno videmsko obmejno območje.

Mladi, ki bi prihajali v Viskorso, bi se učne snovi učili z različnimi jezikovnimi kodeksi. Osnova bi bilo tersko narečje, ki ga vsi poznajo. Znanje pa bi polagoma obogatili s pristopi v italijanskem in slovenskem jeziku.

Perspektivni solski načrt pa je občinski svet v Bardu v zadnji istanci zavrnil in s tem zamudil enkratno priložnost. Danes pa isti občinski mo-že tožijo in se bojijo, da bodo solske oblasti zaprle njihovo osnovno šolo. (r.p.)

19. februarja poteče rok za prošnje za posojila po nižani obrestni meri za nakup stanovanj

TRST - Deželno ravnateljstvo za gradbeništvo in tehnične storitve sporoča, da bo 19. februarja potekel rok za predložitev prošenj za posojila po nižani obrestni meri za nakup prvega stanovanja. Upravičenci lahko predložijo prošnje na sledeče bančne zavode: Goriska hranilnica, Kmečka banka, zavod Ambrosiano Veneto, Cedajska ljudska banka, Ljudska banka Friuladria, Tržaška ljudska banka, Videmska ljudska banka, Zadružne posojilnice v deželi, Cariverona banca, Videmska in pordenonska hranilnica, Credito italiano, Tržaška hranilnica- Specialcredito, Mediocredito FVG, Rolo banca.

V soboto na Trbižu odprje sindikalnega okenca Euralp

TRBIZ - S slavnostnim govorom deželnega odbornika za odnose z Evropsko unijo Isidora Gottarda bodo v soboto na Trbižu odprli okence Euralp. Gre za strukturo, ki bo s sindikalnimi funkcionarji Cgil, Cisl in Uil nudil vso potrebno pomoč sezonskim delavcem, ki dan za dnem iz službenih razlogov prečkajo mejo. V kratkem bo EU dala na razpolago okencu računalniško opremo, s katero se bo lahko Trbiž povezal s 400 sorodnimi okenci v Evropi, ki imajo seznam ponudb in prošenj za zaposlitev. Obmejno sindikalno okence je sad skupnega napora sindikalnih organizacij, Občine Trbiž in ministrstva za delo. Poslovalo bo v sozvočju s podobnim okencem v Beljaku, ki je tudi koordinacijska struktura za tovrstne pobude.

VELOX

s.a.r.l.

IMPORT, EXPORT, ZASTOPSTVA

TRST

Ul. Rio Primario 1/3 - Tel. (040) 383993 - Fax (040) 820432

EKSKLUZIVNO NA ZALOGI

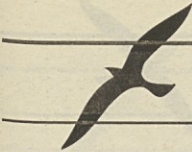
Mineralne vode: Radenska - Rogaska - Levissima - Pejo - Donata

Pijače: Pejo

Pivo: Puntigamer - Reininghaus - Union

Vina: DOC Collio in Isonzo - Kraški teran

Pršuti: Brendolan



AVTONOMIJA TRSTA / POBUDA RICCARDA ILLYJA

Županov odbor se je lotil dela

SSk v glavnem podpira Illyjev predlog

Odbor za »možno avtonomijo Trsta«, ki ga je ustanovil župan Riccardo Illy, se je na sinočnji neke vrste umestitveni seji dogovoril za prve konkretne akcije. Položili so temelje za deželni zakonski osnutek v korist izvajanja deželnega zakona o avtonomiji krajevnih uprav, pod katerim bodo začeli zbirati podpise. Zanj morajo pobudniki zbrati najmanj 15 tisoč podpisov.

Pokrajinski svet je medtem predsinočnim z glasovi večinskega Pola svobodin odobril stališče v podporo tezi, ki jih o avtonomiji Trsta zagovarja listarski senator Giulio Camber. Slednji, ki bo morda kandidiral za župana, je prepričan, da se mora z vprašanjem nujno ukvarjati dvodomna parlamentarna komisija za reforme, ne pa deželni svet.

SSk je že zdavnaj zapisala v svoj program naceli federalizma in subsidiarnosti, zato se od nekdanj tudi zavzema za okrepitev deželnih in krajevnih avtonomij. Izhajajoč iz teh načel, trzasko pokrajinsko tajništvo SSK zeli pojasniti svoje stališče v zvezi z javno razpavo, ki se je razvila najprej na Trzaskem, potem v širši deželni stvarnosti o problematiki krajevnih avtonomij tudi vsled novih pristojnosti, ki jih je pridobila Avtonomna dežela Furlanija-Juljska krajina na področju urejanja krajevnih uprav in na osnovi ustavnega zakona st. 2 iz leta

1993.

Pri oblikovanju svoje stališča trzasko pokrajinsko tajništvo SSK zeli posebej upoštevati dejstvo, da je Dežela že v sedanji ureditvi deležna posebne avtonomije tudi zaradi prisotnosti slovenske manjšine v njej, in pa dejstvo, da je slovenska manjšina zgodovinsko naseljena na ozemlju treh njenih pokrajin - trzasko, goriske in videmske.

Izhajajoč iz navedenih predpostavk, trzasko pokrajinsko tajništvo SSK odločno nasprotuje projektu o t.i. makroregijah, kakršnega so svoj čas izdelali v vrstah Severne lige oziroma izvedenci »Fundacije Agnelli«, zavzema pa se za okrepitev posebne avtonomije Dežele Furlanije-Juljske krajine v okviru federalistične preureditve italijanske republike, in sicer z razširitvijo njenih pristojnosti zlasti na področju zaščite narodnostnih manjšin in na področju sodelovanja s sosednjimi državami.

SSk poleg tega odločno nasprotuje razbitju enotnosti FJK, ki bi med drugim na novo razdelila slovensko manjšino in jo izpostavila nevarnosti novih diskriminacij, zavzema pa se za vsestransko okrepitev avtonomije občin, pokrajin in gorskih skupnosti na način, da bi ovrednotili kajevne posebnosti v vseh ozirih ter omogočili racionalnejše in učinkovitejše upravljanje javnih zadev. Primerno bi med drugim bilo, da bi pri-

stojnosti za Trzasko razkosvalno območje, za Trzasko industrijsko cono in se posebej za Luko Trst z državne ravni prenesli na deželno ali celo na krajevno, in to v okviru strategije za okrepitev trzaskega gospodarskega življenja in s tem za dvig krajevne zaposlitvene ravni.

V tej luči trzasko pokrajinsko tajništvo SSK odločno zavzrača predlog, ki ga je o problematiki krajevnih avtonomij izdelala Lista za Trst, saj le-ta v bistvu prdлага razkosanje naše dežele. Blizja stališčem SSK je pobuda trzaskega župana Riccarda Illyja, ki pa jo je treba se vsestransko poglobiti, saj gre za izredno pomembno in zahtevno problematiko.

KVESTURA / ZAMENJAVA

Novi kvestor Vincenzo Santoro prihaja iz Rima

Cernetig odšel v Benetke

V Trst je prišel nov kvestor, 50-letni Vincenzo Santoro, ki je prevzel mesto Lorenza Cernetiga. Slednji je bil premeščen v Benetke, kjer naj bi ga čakalo precej dela: pravijo namreč, da na tamkajšnji kvesturi skripa in da so razmere neurejene.

Santoro je doma iz Trapanija, vendar se je že kot 18-letnik preselil v Rim, kjer je tudi prebil večji del svojega življenja. Dve leti je bil tudi na Sardiniji, a v Rimu je poveljeval 1. policijskemu okrožju, torej sistemu, ki skrbi za območje, kjer so glavne institucije države. Leta 1994 je bil kvestor v Pistoii, nakar je bil premeščen na Viminale, kjer je prevzel inšpektorat, ki se med drugim ukvarja s spremstvi in varnostjo najvišjih državnih



Vincenzo Santoro

oblasti.

Novi kvestor je na včerajšnjem srečanju s časnikarji med drugim povedal, da se je rade volje preselil v naše mesto, ki ga je prvič obiskal leta 1965, vendar kot turist. Zaenkrat mu nista sledila žena in sin, ker mora slednji dokončati studij na liceju, na katerem obiskuje zadnji letnik. Zaenkrat ni želel dajati nikakršnih napovedi o tem, kako bo usmeril svoje delo. Mimogrede je sicer omenil mejo, dobre odnose s Slovenijo, manjše, ter nekatere probleme, s katerimi se ukvarjajo varnostne sile, kot npr. prostitucija, ki pa naj bi bila »tranzitna«, in druge oblike kriminala. Podoba, ki jo ima o tukajšnjih razmerah, pa ni celovita, zaenkrat razpolaga samo s podatki, ki so mu jih posredovali njegovi sodelavci, zato se pri napovedih nikakor ni želel prenatil: pojasnil je, da bi pobuda, ki bi bila učinkovita v Rimu, tukaj lahko imela drugačen učinek, in obratno.

ŠOLSTVO

Na tržaški univerzi se pripravljajo na volitve

Na tržaški univerzi se študentje pripravljajo na skorajšnje volitve, na katerih bodo izvolili svoje predstavnike v zborne organe za dobo dveh solskih let. Predstavitev list in posameznih kandidatov bo možna od jutri dalje od 8.30 do 9.30 (razen ob sobotah) v sejni dvorani 1. nadstropja univerze (Trg Europa 1). Kandidatne liste bo treba predstaviti najkasneje do 13. ure 21. februarja.

V petek se bo začelo tudi zbiranje

podpisov, ki bo trajalo do 20. februarja. Podpise bodo zbirali v uradu 2. nadstropja univerzitetnega poslopja na Trgu Europa 1 od 9.30 do 12.30. Študentje naj prinesejo s sabo veljaven dokument.

Volilno pravico ima kakih 24 tisoč študentov, vprašanje pa je, ali se bodo volitev udeležili. Volilna udeležba je bila doslej vedno zelo picla in ni presegala desetih odstotkov.

CAPONNETTO / MED MLADIMI

V imenu Falconeja in Borsellina

Danes se bo na liceju D. Alighierija srečal z italijanskimi dijak

Odkar je pred šestimi leti Antonino Caponnetto, nekdanji vodja protimafijskega poola v Palermu, zapustil sodstvo, bi si lahko privoščil zasluženo spokoje življenje, a tega ne more. Na pogrebu umorjenega sodnika Paola Borsellina leta 1992, ko ga je množica mladih iz Palerma obupan sprasevala, kaj jih čaka, je sam sebi prisegel, da bo - dokler ga bodo noge nosile in glas ne bo upesal - posvetil svoj čas mladim: jih seznanjal z bojem proti mafiji, jim približal svetla lika čudovitih mladih kolegov Falconeja in Borsellina, jih opozarjal na nevarnosti, ki jih rojeva brezbriznost do socloveka. Stik z mladimi je postal smisel njegovega življenja.

Včeraj so trudne, a se vedno dovolj cvrste noge, pripeljale Antonina Caponnetta v Trst. V avli trzasko univerze je spregovoril mladim o svoji



sodni poti, o delu v Palermu, kjer je prevzel mesto umorjenega javnega tožilca Rocca Chinnicija in v nekaj dneh postavil na noge protimafijski pool, ki je s Falconejem, Borsellinom in dvema drugima sodnikoma zadal prve hude udarce sicilski mafiji. Caponnetto je omenil tudi težke dneve obeh mafijskih pokolov pri Capaciju in v Ul. D'Amelio, v

katerih sta bila umorjena Falcone in Borsellino. Sodnik je poudaril, da tistih pokolov ne bi bilo mogoče preprečiti, prav umora največjih in najbolj zaslužnih sovražnikov mafije pa sta izvala v sicilskih ljudeh notranji upor, jih oddaljila od mafije in sta - paradoksalno - privedla do poraza večjega dela mafijske organizacije na Siciliji.

V NAČRTU ODPUSTI

Danes popoldne srečanje o nadaljnji usodi Stocka

Po včerajšnji skupščini v tovarni v Rojanu se bodo sindikalni predstavniki danes popoldne znova soočili z načrtom, ki ga je podjetje Eckes predstavilo o reorganizaciji Stocka. Kot je povedal pokrajinski tajnik CGIL Catalano, ne gre za načrt, ki bi predvideval razvoj podjetja, temveč za načrt, bi dejansko predlaga okrnitev dejavnosti: po eni strani naj bi se odslej oslanjali samo na »močnejše« proizvode, a po drugi naj bi stroške znižali z zmanjšanjem delovne sile (odpustili naj bi kar 111 od skupno 270 zaposlenih). Catalano je vsekakor dodal, da zaenkrat nimajo v rokah vseh potrebnih podatkov, ki bi jim omogočali kakšno dokončnejšo oceno, se zlasti o tem, če so takšne žrtve sploh sprejemljive: tudi če bi bil razvojni načrt jase, je pristavil, to se zdalec ne pomeni, da so odpusti nekaj avtomatičnega. Na vsak način se problema odpustov doslej sploh niso se dotaknili. Na vprašanje, če so morda upravičene bojzani, da rojanskemu podjetju grozi zapora, je Catalano odvrnil, da po njegovem mnenju vodstvo ne namerava zapreti Stocka, temveč ga želi le zmanjšati. Res je sicer, da je poraba manjša, da so se spremenili okusi, vendar je tudi res, da že leta ni bilo ustreznega vlaganja: Eckes je podjetje Stock kupilo leta 1995 in obljubilo politiko razvoja, kmalu zatem pa so organiki znižali za 94 oseb.

Visentini o programu UIL

O programu sindikata UIL je včeraj govoril novi pokrajinski tajnik Luca Visentini, kateremu bodo zelo verjetno 12. t.m. poverili tudi mesto deželnega tajnika, kot je v tradiciji UIL. Na deželni ravni bi tajništvo moralo ostati nespremenjeno, z izjemo imenovanja Visentinija, ki je že pred časom nadomestil Adele Pino, bivšo kandidatko za mesto predsednika Pokrajine in sedaj pokrajinsko svetovalko.

NA POMORSKI POSTAJI

Danes se bodo zbrali varčevalci TKB

Danes ob 18. uri bo na Pomorski postaji v Trstu Zbor odbora za zaščito varčevalcev Trzasko kreditne banke. Na zbor so vabljeni tudi tisti, ki niso formalno pristopili k Odboru, saj je v interesu vseh klientov nekdanje Trzasko kreditne banke, da se razčistijo tehnični problemi in da se zavzamejo enotna stališča. Le tako bodo varčevalci v celoti zaščiteni in nastala škoda bo omejena do najmanjše možne mere.

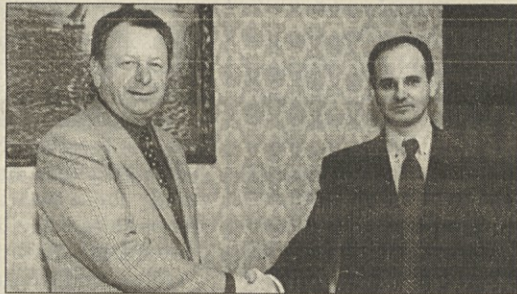
Ni res namreč, da so vsi problemi rešeni. Nekatere tehnične rešitve smo nakazali v prejšnjih dneh, za nekatere pa bo prišla dokončna razlaga zadnji trenutek. Na žalost ne bo šlo brez oškodovancev, ki bodo morali iskati svojo pravico na sodiščih. Za slednje je bolj priporočljiva kolektivna kot individualna pobuda. Nekatere rešitve bo mogoče poiskati v sodelovanju z Novo TKB, ki je že nakazala nekaj konkretnih pobud in pokazala dobro voljo, da priskoči na pomoč prizadetim. Odgovore na neresene probleme pa si bomo morali še dodatno izboriti.

Prav je tudi, da so varčevalci seznanjeni s pobudami, ki jih je v tem obdobju promoviral Odbor varčevalcev, ter da jim je znan sistem dela po odprtju okenc; tako se bomo lahko izognili navalu na Banko, varčevalcem pa bodo prizanešene nepotrebne poti.

Varčevalci se bodo morali opredeliti za odnos do nove Banke: ji zaupati ali ne. Odločiti bodo morali tudi, kaj si od nje pričakujejo razen tistega, glede česar je vodstvo nove banke že izkazalo svojo razpoložljivost. Medsebojna solidarnost varčevalcev bo koristna še posebej oškodovancem, ki jih ne štiti Medbančni sklad.

NOVICE

Codarin sprejel predstavnika SDGZ



Predsednik Pokrajine Codarin se je včeraj sestal s predsednikom SDGZ Pecnikom (na sliki) in z ravnateljem Kocjancicem. V neformalnem spoznavnem pogovoru so govorili o stičnih točkah in o možnostih sodelovanja. Zastopnika SDGZ sta izpostavila promocijsko dejavnost gostincev na cesti terana in problematiko odlagalšč, ki jo posebno občutijo gradbeni sektor in prevozniki.

Praznik članov SPI-CGIL

V društveni gostilni na Kontoveulu bo danes z začetkom ob 17. uri praznik včlanjevanja upokojenec SPI-CGIL. Družabnost je namenjena predvsem upokojenecem s Proseka in Kontoveula in torej ne samo članom sindikata. To je priložnost, da upokojenec spoznajo bogato dejavnost SPI-CGIL.

Sekcijska kongresa SSK

Na sedežu pokrajinskega vodstva SSK (Ul. Gallina) bo drevi ob 19. 30 kongres sekcije za središče mesta. Ob 20.30 pa se bodo na Proseku (Sosceva hiša) zbrali somišljeniki SSK z zahodnega Krasa. Govorili bodo o krajevnih temah in pripravaah na pokrajinski kongres, ki bo v soboto, 15. februarja.

Sprememba na progi 37

Prevozno podjetje ACT sporoča, da bodo zaradi cestnih vzdrževalnih del danes, 5. februarja zaprli za promet Ul. del Castelliere. Zaradi tega avtobusi na progi st. 37 ne bodo vozili do končnega postajališča v Rovtuh, temveč se bodo ustavili na Katinari. Ta sprememba bo veljala seveda do konca omenjenih vzdrževalnih del.

Ustavili pet Turkov

Agenti finančne straže so prejšnje dni v Novem pristaniscu izsledili pet turskih državljanov, ki so bili brez ustreznih dokumentov za vstop v državo. Agenti so ugotovili, da so se k nam pripeljali z ladjo Deniz Cilik, ki je priplula iz Turcije. Peterico so odpeljali v obmejni policijski urad na Pomolu Bersaglieri, kjer so pričeli postopek za izgon.

Zaplemba spodnjih hlačk

Na avtoportu pri Ferneticah so agenti finančne straže skupaj z osebjem carine odkrili kar 81.946 moskih spodnjih hlačk, ki so jih pripeljali iz Romunije, vendar so nosile oznako »made in Italy«. Ni nobena skrivnost, da marsikateri trgovec skuša izkoristiti poceni delovno silo v državah na Vzhodu, zatem pa proizvode pripeljati na »domače« trzišče. Agenti so blago zaplenili ter sodstvu prijavili nekega italijanskega državljanja (42-letnega L.G., doma iz pokrajine Bari).



ŽUPANSTVO / VČERAJ PODELITEV

De Banfieldu nagrada Barison

Za življensko delo in posebne zasluge

Za življensko delo skladatelja in umetniškega vodje gledališča Verdi in za zasluge na kulturno-upravnem področju: to je v skrajnem povzetku obrazložitev nagrade »Cesare Barison '96«, ki so jo včeraj na tržaskem županstvu podelili Raffaele de Banfieldu. Kot sta v kratkih nagovorih poudarila tržaski podžupan in odbornik za kulturo Roberto Damiani in predsednik žirije, ki podeljuje nagrado, Alvise Barison, je tokratni nagrajenec v Trstu zelo znana osebnost. Sirša publika ga pozna kot dolgoletnega oblikovalca programov operne hiše Verdi, saj je bil umetniški vodja 23 let, sedaj pa neformalno nadaljuje sodelovanje z gledališčem, predvsem pa ideatorja dvorane Tripovich, v kateri se v času obnove starodavnega splotja odvijajo sezone gledališča Verdi (de Banfield je placal obnovo vitvena dela).

Verjetno je Tržacanom de Banfield se najmanj znan kot skladatelj, čeprav so njegova dela izvajali v Trstu in tudi v Vidmu. V glavnem se posveča komorni glasbi, se posebej peti. V evropskem merilu je zaslovel leta '49 z glasbo za balet »Le Combat«, uspeh je doživel tudi z naslednjo »Agostino«, baletom po istoimenskem pripovednem delu Alberta Moravie. V Trstu so od njegovih pomembnejših del izvajali njegove lirike za sopran in orkester po poezijah Rainerja Marie Rilkeja in operi »Lord Byron's love letter« in »Alissa«. Kot je včeraj ob prejemu nagrade in daril pripomnil vidno ganjeni de Banfield, je glasba zanj bila in je še življenje.



Tudi v Bregu že vse pripravljeno za prijetno pustno razpoloženje

V Bregu smo že vrsto let pogrešali pustne ples, ki jih je vsako leto v občinskem gledališču v Boljuncu organiziralo domače Kulturno društvo Franceta Prešerna. Nekaj časa je bilo gledališče neuporabno zaradi obnovitvenih del, zatem pa so se pojavili problemi v zvezi z varnostnimi ukrepi.

Odbor kulturnega društva, ki je sestavljen v glavnem iz mladih članov, je že nekaj časa premisljeval, kako bi lahko to tradicionalno pustovanje zopet obudili in dali možnost, da se ob pustnem času lahko kar v domačem kraju najde primerna zabava in razvedrilo. Pojavila se je zamisel, da bi ob gledališču postavili sotor, kjer naj bi se zvrstili pustni plesi. Ta zamisel se je tudi uresnicila. Velik, ogrevani sotor že stoji in v njem se v teh dneh odvijajo zadnja pripravljena dela. Organizatorji se trudijo, da bi s primerno okrasitvijo, raznobarnimi

lučmi in posebnimi efekti ustvarili čim prijetnejše vzdušje.

Prostora na razpolago bo več kot v prejšnjih letih, sotor namreč meri 500 kvadratnih metrov. Vhod bo skozi poseben prehod, ki prečka dvorano gledališča, v fojerju pa bo poskrbljeno za jedaco in pijaco, saj bodo delovali dobro založeni kioski.

Pustovanje bo trajalo od cetrtega do torka, tako, da bodo prišli na svoj račun prav vsi, bodisi mladi kot manj mladi pustni navdušenci.

Prvi večer, to je jutri, bo igral ansambel Juke box, ki se bo predstavil s pestrim programom revivalov in sedanjih uspešnic. V petek bo veliki žur s priznano skupino Sank Rock, ki bo gotovo navdušila predvsem mlade. V soboto in torek, se bo zabava odvijala vso noč. Igrali bosta skupini Pop design in California. Obe sta dobro znani

bodisi po kakovostnem izvajanju kot tudi po širokem repertoarju, ki obsega narodno zabavno in lahko glasbo. V nedeljo popoldne bo veselo pustno rajanje za najmlajše. Otroke bodo zabavali DJ Oskar in animatorke. V večernih urah bo v sotoru posebno vzdušje ob zvokih latinsko-ameriške glasbe, ki doživlja v tem času velik uspeh in ima mnogo navdušencev. Animator večera bo DJ Enzo Zippo iz znanega plesnega lokala Boavista. Pustno vasko pustovanje pa bo v ponedeljek, ko se bodo zlasti manj mladi zavrteli ob poskočnicah Veselih godcev.

Pri izvedbi pustovanja bo sodelovalo veliko vasčanov, ki so rade volje priskočili na pomoč. Organizatorji upajo, da bo vse potekalo v najlepšem redu in da bodo obiskovalci s ponudbo zadovoljni. Toplo se priporočajo za poslostevilni obisk. (gral)

V DRUŠTVU SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV

Podoba slovenske Istre v pesmi in besedi

Gost večera je bila istrska kulturna delavka Rožana Špeh, ki je govorila o istrskih običajih ter zapela nekaj ljudskih pesmi

Tradicionalni ponedeljkov večer Društva slovenskih izobražencev je bil že drugič zaporedoma posvečen odkrivanju slovenske Istre. Potem ko je prejšnji ponedeljek Branko Bratuž s pomočjo diapozitivov prikazal t.i. »pot gradov«, je tokrat, se pravi 3. februarja, bila gost DSI istrska kulturna delavka Rožana Špeh.

Rožana Špeh (na sliki - foto KROMA), doma iz Sv. Petra nad Sečovljami, se že več let ukvarja z zbiranjem narodnega blaga in z ohranjanjem ter ozivljanjem ljudskih običajev v slovenski Istri (pravkar je v pripravi knjiga z več kot 200 ljudskimi pesmi, ki bo izšla pri založbi Kres v Ljubljani). Po začetnem krajšem opisu zemljepisne lege in zgodovine slovenske Istre, je potem bolj podrobno spregovorila o življenju na tem območju nekoč in danes, o navadah, običajih in



praznikih, ki so spremljali življenje slovenskega Istrana. Svoje izvajanje je popestrila z recitiranjem oz. petjem istrskih ljudskih pesmi ter z navajanjem številnih pregovorov in rekov ter anekdot. Marsikatera navada oz. običaj je sla v pozabo, zlasti v zadnjih petnajstih letih. Nekaj je ohranjenega, že več let pa si

Rožana Špeh prizadeva - in to tudi z uspehom - da se nekatere navade in običaji zopet ozivijo.

Predavanju je sledila živahna razprava, med katero so nekateri udeleženci večera podali tudi svoja osebna pričevanja o nekdanjem življenju in običajih v slovenski Istri ter o Istranih, ki so nekoč prihajali na delo v Trst. Govor je bil tudi o možnostih globljega raziskovanja in preučevanja slovenske Istre, ki jih je doslej oviralo dejstvo, da na 80.000 prebivalcev, kolikor jih šteje slovenska Istra, je bilo steno izobražencev majhno. Sele sedaj počasi prihaja v zavest Istrana, da mora otroku pomagati pri studiju. Dela je vsekakor na pretek. Izreden vir informacij predstavljajo tudi arhivi istrskih župnij in minoritskega samostana v Piranu, ki pa so zal povečini se neurejeni.

I.Z.

V soboto - dan jubilejne kraške pustne kulture

V soboto bodo na Opcinah slovesno proslavili dan kraške pustne kulture. Sprevod jubilejnega 30. kraškega pusta bo ob 14. uri krenil s Pikelca po Narodni cesti do središča vasi in nato po Proseški ulici do Brdine, kjer bodo razglasili zmagovalce v obeh tekmovalnih kategorijah: alegoričnih vozov in skupin mask. Prireditelji in še posebno kralj in kraljica, ki bosta tokrat oba z Opcin, upajo, da se bo lepo vreme nasmešnilo njihovem organizacijskemu trudu, ki je bil letos res velik, saj se pustno dogajanje ne bo omejilo le na tradicionalni sprevod, pač pa bo trajalo celih šest dni.

Odbor kraškega pusta je namreč izdal koledar pustnih prireditev, iz katerega je razvidno, da se bo šestdnevni kraskopustni teden začel jutri, 6. februarja, ob 17. uri z odprtjem razstave slik Maria Magajne in Davorina Kriznancica o 30 letih Kraškega pusta, ki jo je postavil Andrej Kriznic, in s projekcijo diapozitivov Beneskega pusta, pri katerem je sodeloval fotokrožek Trst 80. Istega dne bodo tudi odprli novo plesišče in zabavišče pod

ogrevanim sotorom, ki so ga včeraj postavili na dvorišču openskega Prosvetnega doma. Ne gre se pozabiti na pustno založniško dejavnost. Odbor kraškega pusta je izdal publikacijo ob 30-letnici prireditve, ki jo je pripravila Zivka Persic in v katerem so zbrani vsi temeljni podatki, vse posebnosti in vse zanimivosti ter vse slike o treh desetletjih Kraškega pusta.

V petek, 7. februarja, bo v dvorani Prosvetnega doma pustni defile z bogatimi nagradami, v sotoru pa bo odprta diskoteka za mlade.

V soboto, 8. februarja, bo sotor odprt že od jutra. Pustni sprevod bo krenil napot ob 14. uri, zvečer pa bo poskrbljeno za ples.

V nedeljo, 9. februarja, se bo ob 15. uri začelo otroško pustno rajanje z animacijo, zvečer pa bo mladim zavrinal ansambel Happy day. V ponedeljek, 10. februarja, bo happydayevce na odru zamenjal Zamejski kvintet, srečnidnevovci pa si bodo prostor pod sotorom spet izborili na pustni torek, 11. februarja, za zadnje veseljaško slavo pred postom.

RICMANJSKA GLASBENA ŠOLA

Nastop mladih godbenikov

V nedeljo je bilo kulturno prizorišče v Bregu kar živahno: v Mackoljah sta na vabilo KD Primorsko gostovala dekliska pevka skupina Vodnik in otroška dramska skupina prebenedeskega KD Jože Rapotec; v dolinski torkli je na pobudo KD Vodnik nastopil znani igralec in kantavtor Iztok Mlakar ob spremstvu godca Davida Suligoja. Že v popoldanskih urah pa se je številno

občinstvo zbralo v občinskem gledališču Prešeren v Boljuncu, kjer se je odvijal prvi od dveh predvidenih javnih nastopov gojencev ricmanjske glasbene sole.

Sredi solskega leta so tako predstavili svoje pridobljeno znanje mladi, bodi godbeniki, ki sledijo pouku flavte, klarineta, saksofona, trobil in tolkal na glasbeni soli Godbe na pihala Ric-

manje. Poleg skoro 60 »domačih« gojencev so na nedeljskem koncertu zaigrali tudi učenci sezanske Glasbene sole in oddelka, ki deluje pod okriljem trebenskega Godbenega društva Viktor Parma. Svoje varovance sta spremljala profesorja Ivo Bašić in Leander Pegan, spored pa je povezovala Rosana Komar. Koncertni dogodek je kronal nastop solskega prihalnega orkestra, ki ga vodi Marino Marsic.

Nedeljski koncert je bil pravzaprav uvod v prireditve, ki jih Godba na pihala iz Ricmanj načrtuje v februarju. Že konec tega tedna bo namreč na vrsti pustovanje: da ne bi opustili stare navade in obenem ponudili priložnost za zabavo svojim članom in prijateljem, imajo odborniki ricmanjskega godbenega društva v načrtu kar več pobud. V soboto pozno popoldan bo otroško pustno rajanje, v nedeljo dopoldne in v torek popoldne se bodo godci podali na pustno koledovanje, najprej po Logu, nato pa se po Ricmanjih, v torek zvečer pa bo pustne prireditve primeren sklenil ples v dvorani Babne hiše.

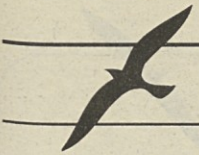
S proslave na Stadionu



Na tem mestu smo včeraj objavili članek o nedeljski proslavi dneva slovenske kulture, ki sta jo na Stadionu 1. maja priredila KD Skamperle in Odbor za ohranitev Stadiona in katere glavni gostje so bili cla-

ni KD Rovte Kolonkovec z narečno igro J'en sè smua lete. Žal pa ob članku ni bilo fotografije skupine iz Rovt in s Kolonkoveca, ki jo seveda objavljamo danes. Računalniški skrat nam jo je pač zagodel...





ZVEZA SLOVENSKE KULTURNE DRUŠTVE Trst-Gorica-Videm
ZVEZA SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE - Gorica
SLOVENSKA PROSVETA - Trst
vabijo ob

DNEVU SLOVENSKE KULTURE

na odprtje RAZSTAVE

OB 90-LETNICE Lojzeta Spacala
jutri, 6. februarja, v Kulturnem domu v Trstu
Razstavo bodo slovesno odprli ob 20. uri.

ORGANIZATORJI SPOROČAJO, da bo zaradi bolezni prenesena na nov datum predstava posvečena Krasu v umetnosti, ki je bila predvidena po odprtju razstave.

KD FRANCE PREŠEREN



PUSTOVANJE

V OGREVANEM SOTORU PRI GLEDALISCU F. PRESEREN

jutri, 6. februarja, od 20.30 do 1. ure JUKE BOX
od 20.30 do 21.30 HAPPY HOUR

v petek, 7. 2. **VELIKI PUSTNI ŽUR**: od 20.30 do 1. ure SANK ROCK

v soboto, 8. 2. **PUSTNI ŽUR**: od 20.30 do 4. ure POP DESIGN

v nedeljo, 9. 2., od 14.30 do 18. ure **OTROSKO PUSTNO RAJANJE** - DJ Oskar, od 20.30 do 1. ure LATINSKO-AMERISKA GLASBA DJ Enzo Zippo from Boavista

v ponedeljek, 10. 2., od 20.30 do 1. ure **TRADICIONALNI BOLJUNSKI PUST** z VESELIMI GODCI

v torek, 11. 2. **VISEK PUSTNE ZABAVE** od 20.30 do 4. ure z ansamblom CALIFORNIA

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,

5. februarja 1997

AGATA

Sonce vzide ob 7.27 in

zatone ob 17.10

- Dolžina dneva 9.43 -

Luna vzide ob 5.30 in zato-

ne ob 15.12.

Jutri, CETRTEK,

6. februarja 1997

PAVEL

VREME VČERAJ OB 12.

URI: temperatura zraka 5,2

stopinje, zračni tlak 1029,6

mb narašča, brezvetrje, vla-

ga 67-odstotna, nebo jasno,

morje mirno, temperatura

morja 9,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Michele

Giacomello, Aurora Zumin,

Osama Khalil, Daniele Cia-

ni, Francesco Biondini.

UMRLI SO: 60-letni Egi-

dio Perselli, 58-letna Aloj-

zija Humar, 96-letna Carla

Zio, 83-letna Bruna Giudici,

86-letni Sergio Vascotto,

87-letni Rodolfo Veglia, 82-

letna Vittoria Gallius, 76-

letni Tullio Ardizzoni, 82-

letna Rosa Marusich, 87-let-

na Annetta Ferrara, 78-letni

Antonio Venturini.

LEKARNE

Od PONEDELJKA,

3. do SOBOTE, 8. februarja

1997

Normalen urnik lekarn

od 8.30 do 13.00 in od

16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (tel.

421125), Skedenj - Ul. Son-

cini 179.

BAZOVICA, (tel.

226210) - samo po telefonu

za nujne primere.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Skedenj,

Ul. Soncini 179, Istrska uli-

ca 18.

BAZOVICA, (tel.

226210) - samo po telefonu

za nujne primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30

do 8.30

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in nasprošno vsa obvestila

v tajništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu

(040) 7796333 s sledečim urnikom:

od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure

ALCIONE - 18.00, 20.00,
22.00 »Shine«, r. Scott
Hicks.

LUMIERE - Samo danes
in jutri: 16.00, 18.00, 20.00,
22.15 »L'ottavo giorno«, r.
Ivan Dornael.



PRIREDITVE

SSG gostuje danes, 5. fe-
bruarja, ob 20. uri, jutri 6.,
ob 10. in 20. uri, v petek, 7.
in v soboto, 8. februarja, ob
20. uri v NOVI GORICI s
predstavo MEIN KAMPF. V
nedeljo, 9. februarja, ob
19.30, v CELJU s Kobalovo
komedijo AFRIKA ALI NA
SVOJI ZEMLJI.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV Trst
prireja v četrtek, 13. fe-
bruarja, ob 16. uri, v Gre-
gorčičevi dvorani, Ul. Sv.
Franciska 20, DAN SLO-
VENSKE KULTURE. Poz-
dravni nagovor bo imel g.
Dusan Jakomin, recital bo
Drago Gorup, glasbeno
točko pa bo izvajal Trio
flavt, ki ga sestavljajo Meta
Starc, Iris Risehari in Zinaj-
da Kodric iz razreda Erike
Slama Glasbene matice. Va-
bljeni!



ČESTITKE

Ob rojstvu prvorojenka
MARTINA, čestitamo Da-
vidu in Marini ter jim zeli-
mo obilo sreče. SK Kras.

Danes slavi 12. rojstni
dan draga **KARIN** iz
Grocane. Da bi bila se na-
prej tako vesela in igriva, ji
zeliyo Zaira, Ada, Albin in
teta Vesna.

Ob rojstvu male hčerke
VESNE iskreno čestitamo
mami Veri, očku Lucianotu
ter sestricam Zali in Danje-
li, nona Marija in vse tete z
družinami.



IZLETI

KMECKA ZVEZA in
KMETIJSKA ZADRUGA
prireja v petek, 14. fe-
bruarja, izlet na Mednarod-
ni kmetijski sejem v Vero-
no. Izlet stane 60.000 lir, v
ceno pa je vključen prevoz
z avtobusom, vstopnina na
sejem in večerja v agrituriz-
mu. Vpisovanje v uradih
Kmečke zveze in Kmetijske
zadruge.

SK DEVIN priredi v ne-
deljo 16. t. m. smučarski iz-
let z avtobusom v Alleghe
(Civetta). Prijave v gostilni
Ex Silvester - Darja - v Na-
brežini tel. 200228. Infor-
macije daje tajništvo, tel.
2916004.



ŠOLSKE VESTI

DIJAKI GLEDALISKE-
GA KROZKA zavoda Jozef
Stefan vabijo vse starše na
pocastitev dneva slovenske
kulture, ki bo v petek, 7. fe-
bruarja, ob 11. uri, v Mariji-
nem domu pri Sv. Ivanu.

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE - tajništvo Trst, ob-
vešča, da je bil v Uradnem
listu dne 24. januarja 1997,
objavljen razpis natečaja za
21 petletnih dodelitev na
deželnem zavodu za razi-
skovanje, eksperimentiranje
in izpopolnjevanje na po-
dročju vzgoje (IRRSAE).
Natečaj je namenjen nad-
zornemu, vodilnemu in uc-
nelni osebi v stalezu. Uče-
nici imajo od datuma obja-
ve v U.L. 40 dni casa za
vložitve prošnje.

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE - tajništvo Trst, ob-
vešča clane, da zapade 5.
februarja 1997 rok za vloži-
tev prošenj za premestitve
za vodilno osebo, učno

osebje sol vseh vrst in sto-
penj ter upravno, tehnično
in pomožno osebo. Urad
Sindikata slovenske sole,
Ul. Carducci 8, tel. 370301,
nudi informacije, obrazce
in priloge ob torkih in ce-
trtkih od 16. do 17.30.

SINDIKAT SLOVENSKE
SOLE - tajništvo Trst ob-
vešča svoje clane, da bo
urad spet posloval vsak to-
rek in četrtek od 16. do
17.30.



OBVESTILA

AGRARNA SKUPNOST
GROPADA vabi danes, 5.
februarja, ob 20.30, na obni
zbor, ki bo v Zadrurnem
domu v Gropadi. Dnevni
red: volitve odbora; obrav-
nava nastalih problemov v
zvezi z denacionalizacijo
skupnih zemljišč v Slove-
niji; razno.

SEKCIJA SLOVENSKE
SKUPNOSTI za Trst, Cen-
ter in Sv. Vid vabi vse, ki
zeliyo kaj predlagati, sveto-
vati in delovati v prid sku-
pnih interesov Slovencev
v Italiji na sekcijski kon-
gres, ki bo danes, 5. fe-
bruarja, ob 19.30, na se-
dezu v Trstu, Ul. G. Galli-
na 5/III.

TECAJ PRIPRAVE NA
ZAKON za zarocence, ki se
mislijo cerkveno porociti to
leto, zacne danes, 5. fe-
bruarja, ob 20.30 v prosti-
rih Marijanišca. Vse nadalj-
ne informacije se dobijo ob
prvem srečanju. Tecaj je or-
ganiziran predvsem zato,
da imajo zarocenci možnost
tecaja v svojem slovenskem
jeziku.

ODBOR KRASKEGA
PUSTA vabi na otvoritev
slik Maria Maganje in Da-
vorina Krizmančica jutri, 6.
februarja, ob 17.30, ki bo v
razstavnih dvorani Zadrurne
kraske banke na Opcinah.

SD KONTOVEL prireja
OTROSKO PUSTNO ZA-
BAVO s plesom in srecolo-
vom, v nedeljo, 9. in v to-
rek, 11. februarja, od 15.30
do 18.30 v Kulturnem do-
mu na Proseku. Vabljenje
male in velike maske!

NABREZINSKA GOD-
BA bo za skupno prazno-
vanje pusta obiskala na-
slednje vasi: v soboto 8. 2.
popoldne Medjo vas in Se-
sljan center; v nedeljo, 9. 2.
Slivno, Cerovlje, Mavhinje,
Precnik, Sempolaj in Pra-
prot; v ponedeljek, 10. 2. in
v torek 11. 2. Sesljan,
Vizovlje, Trnovco in Na-
brezino.

ODBOR ZA OHRANI-
TEV STADIONA 1. MAJ
priredi v torek 11. februarja
PUSTNO ZABAVO z gla-
sbo, plesom, srecolovom in
nagrajevanjem najboljših
skupinskih mask. Rezerva-
cije na tel. 51377, od po-
nedeljka do petka od 17. do
20. ure.

SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da sprejema
vpisovanje za tečaje aero-
bike (za mlade, srednje in
starejše), ki se bodo pričeli
20. februarja v prenovljeni
telovadnici Stadionu 1. Maj
ob večernih urah dvakrat
tedensko. Za vse dodatne
informacije klicati v urad
(tel. 51377), od 10. do 13. in
od 17. do 20. ure.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

NA OPCINAH prodaja-
mo enostanovanjsko in
dvostanovanjsko hišo z
zemljiščem v gradnji v zelo
lepem in mirnem predelu.
Za informacije tel.
040/214162 med delovnim
urnikom.

PRODAJAMO akacijave
kole in drva za kurjavo. Tel.
st. (0481) 882161 v večer-
nih urah.

ODSTOPIMO zaradi
družinskih razlogov rezerva-
cijo lepega stanovanja za
stiri-pet oseb v kraju La Vil-
la - Alta Badia, za dobo od
15. do 22. februarja 1997.
Tel. st. 040/824915 ali
040/910339 v večernih
urah.

PALACE HOTEL v Gori-
ci sprejme v službo mlade-
nica, z dokončano visjo
srednjo solo, za pomočnika

do 21. ure, tudi po telefonu
st. 213945.

BORIS SPORTS CLUB -
Sportni center Brisicki, pri-
reja **PUSTNE DNEVE**. Jutri,
6. februarja, od 18. do 20.
ure Happy hour, v petek,
7.2., ob 21.30 Veliki latin-
sko-ameriski večer s skupi-
no Coco Loco. V pone-
deljek, 10. 2., po 20. uri do-
bijo vse ženske prvo pijaco
zastonj. V torek, 11. fe-
bruarja, zaključek z domaco
festo. Vsak pusti dan dobi
center pri igri »freccette«
veliko pivo zastonj. Vsi to-
plo vabljeni!

SKD VIGRED priredi v
nedeljo 9. februarja, od 15.
do 18. ure **OTROSKO PU-**
STNO RAJANJE v drustven-
nih prostorih v Sempolaju.
Vabljeni!

KD FRAN VENTURINI
vabi na **PUSTNO RAJANJE**,
v Kulturni center Anton
Ukmar - Miro pri Domju, v
nedeljo, 9. in v torek, 11. fe-
bruarja, od 15.30 do 19. ure.
Za glasbo bo poskrbel DJ
Franko.

SPORTNA SOLA TRST
prireja v sodelovanju s KD
S. Skamperle **OTROSKO**
PUSTNO RAJANJE, v Boro-
vem sportnem centru pri
Sv. Ivanu (Vrdelska cesta
7), v nedeljo, 9. februarja,
od 15. do 19. ure. Igral bo
ansambel Zvezde.

SLOVENSKE DIJASKI
DOM Srečko Kosovel (Ul.
Ginnastica 72, tel. 573141)
prireja za malčke iz vrtca in
osnovne sole **OTROSKO**
PUSTNO RAJANJE z za-
bavnim programom, v to-
rek, 11. februarja, od 15. do
18. ure.

SK BRDINA priredi v
nedeljo, 9. februarja, ob 15.
uri, **PLES ZA OTROKE** z
animacijo, v ogrevanem so-
toru na dvorišču Prosvetne-
ga doma na Opcinah.

SD KONTOVEL prireja
OTROSKO PUSTNO ZA-
BAVO s plesom in srecolo-
vom, v nedeljo, 9. in v to-
rek, 11. februarja, od 15.30
do 18.30 v Kulturnem do-
mu na Proseku. Vabljenje
male in velike maske!

NABREZINSKA GOD-
BA bo za skupno prazno-
vanje pusta obiskala na-
slednje vasi: v soboto 8. 2.
popoldne Medjo vas in Se-
sljan center; v nedeljo, 9. 2.
Slivno, Cerovlje, Mavhinje,
Precnik, Sempolaj in Pra-
prot; v ponedeljek, 10. 2. in
v torek 11. 2. Sesljan,
Vizovlje, Trnovco in Na-
brezino.

ODBOR ZA OHRANI-
TEV STADIONA 1. MAJ
priredi v torek 11. februarja
PUSTNO ZABAVO z gla-
sbo, plesom, srecolovom in
nagrajevanjem najboljših
skupinskih mask. Rezerva-
cije na tel. 51377, od po-
nedeljka do petka od 17. do
20. ure.

SZ BOR obvešča vse
zainteresirane, da sprejema
vpisovanje za tečaje aero-
bike (za mlade, srednje in
starejše), ki se bodo pričeli
20. februarja v prenovljeni
telovadnici Stadionu 1. Maj
ob večernih urah dvakrat
tedensko. Za vse dodatne
informacije klicati v urad
(tel. 51377), od 10. do 13. in
od 17. do 20. ure.

v recepciji. Zazeljeno
znanje tujih jezikov, predv-
sem nemščine. Ponudbe
poslati na: Palace Hotel -
Corso Italia, 63 - Gorica.

OPRAVLJAM kmečka
dela. Tel. st. 040/226113.

KMECKO PODJETJE
Zbogar (Samatorca 47) nudi
kozji ali konjski gnoj z mož-
nostjo dostave na dom. Tel.
st. 229191 ob uri kosila.

PRODAM fiat ducato 9
sedezev, letnik 1988,
86.000 prevoženih km,
2000 kub., bele barve, za
10.000.000 lir. Tel. st.
040/228547.

PRODAM dve peci na
drva in industrijski pralni
stroj zanussi 10 kg, 220-380
V. Tel. st. 040/228547.

PRODAM iz zdravstven-
nih razlogov dobro upelja-
no cistilnico v predmestju
Trsta s prostornim ambien-
tom, cistilnimi stroji v od-
ličnem stanju ter z električ-
no napeljavo v skladu s
predpisi EU. Tel. st.
040/414688, od 9. do 14.
ure.

BMW 524 TD ugodno
prodam. Tel. 040/361286
med 20. in 21. uro.

TRGOVINA JESTVIN
išče prodajalca-prodajalko
delikates (salumiere). Po-
nudbe pošljite na Primorski
dnevnik. Ul. Montecchi 6,
pod sifro »jestvine«.

TEHNIK INFORMA-
TIKE nudi popravila in vz-
drževanje računalnikov tu-
di na domu. Tel. st.
040/232151 ali
0330/674112.

KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira Sva-
ra (Trnovca 14). Ob torkih
in sredah zaprto.

AGROTURIZEM je od-
prl Ostrouska, Zagradec st.
1.

OSMICO je odprl Boris
Pernarcic - Medja vas 7.
Toci crno in belo vino.

OSMICO sta odprla
Magda in Slavko Skerlj -
Zgonik 15A. Vabljeni!

OSMICO je odprl v Na-
brežini st. 8 Usaj. Toci belo
in crno vino.

OSMICO je odprl v Ric-
manjih Berto Pregarc. Toci
belo in crno vino.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti
hčerke Iviane Kosuta da-
rujeta starsi Silvano in Da-
rinka 30.000 lir za Skupno-
st Družina Općine.

Ob 100-letnici rojstva
pokojne Marije Sancin
Kraljic darujejo hci Pavla
ter Sergij in Divna 50.000
lir za Primorski dnevnik.

V spomin na preminule-
ga Stojana Lisjaka daruje
Marjan Starc 30.000 lir za
SD Kontovel.

V spomin na Milkota
Puntar darujejo Dolencevi
(Devinscina) 50.000 lir za
Kulturni dom Prosek-Kon-
tovel.

V spomin na Angelo Bu-
din vd. Colja darujejo Do-
lencevi (Devinscina) 50.000
lir za KD Rdeca zvezda - Sa-
lez.

V spomin na naso drago
mamo Marcelo Stoka vd.
Cibic daruje družina
300.000 lir za MPZ Vasilij
Mirk.

Nosilci krste Marcele
Stoka darujejo 300.000 lir
za KD Prosek-Kontovel.

Ob 27. obletnici smrti
Maria Castellani daruje
zena Oliva 20.000 lir za KD
Rovte Kolonkovec.

Ob 20. obletnici smrti
našega dragega sina Bracota
darujeta mama Gizela in
oce Nandi 20.000 lir za SD
Vesna.

Namesto cvetja na grob
Pepija Bozica daruje Anica
Sancin 15.000 lir za KD
Fran Venturini.

Namesto cvetja na grob
Pepija Bozica daruje Kristi-
na Mahnic 15.000 lir za KD
Fran Venturini.

Ob plačanju članarine
darujejo Svetka Grdic
20.000 lir, Pavla Gruđen
10.000 lir in Zmaga Sossi
5.000 lir za Društvo sloven-
skih upokojencev.

Ob 91. rojstnem dnevu
Vekoslava Spangerja daruje

*Danieli in Zali se je
pridružila*



ZAČEL SE JE POSTOPEK ZA ODOBRITEV PRORAČUNA

Občina bo letos porabila 182 milijard

V uvodnem delu sinočne seje govor o deželni enotnosti in okrepitvi avtonomije

Podžupan in odbornik za proračun in finančne zadeve Noselli je včeraj, na srečanju z novinarji, predstavil osnutek finančnega proračuna občine za leto 1997. S finančnim nacrtom se je namreč na včerajšnji seji pričel ukvarjati občinski svet, ki naj bi, predvidoma do konca prihodnjega tedna, proračun za tekoče leto, kakor tudi programsko poročilo in triletni finančni načrt odobril. Do glasovanja naj bi prislo na seji 14. t.m.

Goriška občina bo v letu 1997 upravljala 182 milijard lir. Približno ena tretjina se nanasa na takomenovano tekoče poslovanje, dve tretjini pa zadevata investicije na različnih področjih.

Noselli je na srečanju z novinarji podčrtal oko-

liščine v katerih so se znašli upravitelji. Težave izvirajo iz nejasnosti in nedorečenosti odločitev, ki se sprejemajo v Rimu, posledično pa prenašajo na krajevne ustanove. Po zakonu bi morali proračun pripraviti in odobriti že do konca oktobra, vendar tega ni bilo mogoče storiti zaradi številnih razlogov. Zadeva se je se bolj zapletla po razsodbi Ustavnega sodišča, ki je odločilo, da vladnih dekretov, ki jih parlament ni spremenil v zakon, ni mogoče obnavljati. In ob tem gre upoštevati, da je bilo finančno poslovanje v letu 1996 v glavnem urejeno z dekreti.

Pri goriski občini so čas, ko so čakali na dokončne dispozicije, izkoristili zato, da so

osnutek proračuna uskladili z zadnjimi določbami na tem področju.

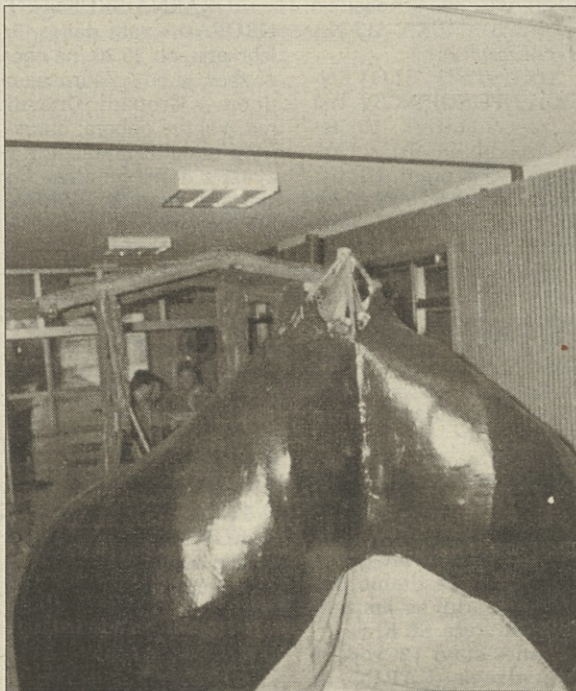
Novosti so predvsem v tem, da so stroški točneje opredeljeni po posameznih sektorjih delovanja občine (teh sektorjev je skupno dvanajst), kar omogoča točnejši pregled in nadzor nad uporabo sredstev. Upoštevali so v celoti določila iz leta 1995 glede predstavitev in porazdelitve finančnih sredstev po posameznih področjih dejavnosti. Od kod bo Občina dobila 182 milijard? 61 odstotkov sredstev bo črpala iz lastnih virov (davčni dohodki 38 odst., drugi dohodki 23 odst.) kakih 30 odstotkov sredstev proračuna bo prispevala država, 8 odstotkov pa druge ustanove. Od tekočih stroškov 60, 5 milijarde lir, bo 22, 1 milijarda sla za plače osebja, skoraj 18 milijard lir pa za zagotavljanje storitev.

Uvodni del sinočne seje, prve v nizu štirih sej namenjenih obravnavi proračuna, se je začel z daljšim poročilom župana o v zadnjih tednih zelo aktualnem vprašanju enotnosti dežele, okrepitve avtonomije in federalizma ter o javni zdravstveni službi na Goriskem. Župan je zlasti opozoril na nevarnost, da v spopadu med Trstom in Vidmom spet nastrada Gorica. Potrebna je zato zelo močna in skupna akcija za utrditev enotnosti dežele in okrepitev avtonomije krajevnih ustanov. V razpravo o tem vprašanju sta posegla Cosma in Crocetti. Slednji je predlagal, da se stališče čimprej in jasno opredeli v občinskem svetu.

ČAS MRZLIČNIH PRIPRAV

Pustni sprevodi in razne prireditve ob koncu tedna

V Jamljah tri dni praznika



Program pustnih prireditev na Goriskem bo letos bogatejši. Namesto goriskega sprevoda alegoričnih voz, bomo v nedeljo, 9. t.m. popoldne lahko prisostvovali podobni prireditvi v Sovodnjah, na pobudo KD Skala. Po zadnjih informacijah se bo sprevoda udeležilo vsaj šest skupin z Goriskega. Prireditve se bo sklenila v večernem času z nagrajevanjem in družabnostjo v Jamljah, kjer prirejajo ob pustni tridnevno slavo. Na sodelovanje se skrbno pripravljajo v Standrežu, Steverjanu, Jamljah, Sovodnjah, na Vrhu, pa tudi v Gabrijah, kjer imajo glede tega kar precej izkušenj.

Na najbolj nori teden v letu se pripravljajo tudi v Trziču, kjer je že v prodaji "Cantada", pustno-humoristično obarvani časopis, poskrbeli so celo za gledališko predstavo. Pustni sprevod bodo priredili v Romansu, Trziču pa tudi v nekaterih drugih krajih v videmski pokrajini.

Pustovanje se bo, po tradiciji, sklenilo s pogrebom pusta, Lovreta v Doberdobi ali veseljaka z drugačnim imenom v drugih krajih. Potem ko je pustni odbor, ki je prirejal sprevod v Gorici bankrotiral, skrbi za nadaljevanje pustne tradicije klub Amici del taieto. V soboto prireja sprevod mask (posameznih in skupin) v središču mesta. Zbirališče je določeno ob 14.30 na Travniku. Izbirali bodo tudi najlepšo masko, tako med posamezniki, kakor med skupinami. Veseljenje se bo nadaljevalo do poznih popoldanskih ur. Drugo (sklepno) dejanje pa bo pogreb pustnega kralja (Zaneta) v sredo, 12. februarja ob 15. uri.

Niz prireditev pripravljajo, v nedeljo, tudi v posameznih mestnih rajonih, na gradu pa bo, od 14. 30 dalje za zabavo, starih in mladih, poskrbela občina.

Na sliki: standrska pustna delavnica (foto Bumbaca).

GORICA

Špediterje skrbi prihodnost dejavnosti

Na nedavni skupščini špediterjev, članov združenja ASCOM, so v vodstvu potrdili Giovannija Bisesija s funkcijo predsednika ter Gina Pozzattija in Bruna Spanoja s funkcijo svetnika. Na skupščini so posebno pozornost namenili vprašanju, ki je sicer prisotno že lep čas, ki pa zahteva hitrih in predvsem primernih odgovorov: kaj ukreniti, da bodo posledice razširitve Evropske unije na Slovenijo, čim manj boleče za gospodarske dejavnosti, ki so tako ali drugače povezane z dosežanjem vloge Gorice na področju mednarodne blagovne menjave in storitev.

Špediterji pričakujejo, da bodo pravčasno sprejeti zakonski ukrepi, ki bodo omogočili prestrukturiranje na specifičnem področju. Pomembno pa je tudi, da se čimprej zgradi avtocestna povezava proti Ljubljani. Ustrezna prometna povezava bo vsekakor pomembna tudi ko bo avtoporto spremenil dosežanje vloge in postal nekakšen trgovski center. Predsednik skupine špediterjev je člane seznanil tudi s potekom dela komisije za carinske dejavnosti, ki deluje v sklopu združenja Confindustria, kjer sam predstavlja prav kategorijo špediterjev. Komisija pripravlja, v začetku marca, seminar o poklicu in vlogi špediterja v stvarnosti Evropske unije.

IZLETI

DRUŠTVO KRVODAJALCEV V DOBERDOBU prireja od 26. do 31. avgusta krizarjenje po Sredozemlju z obiskom Tunizije in Malte. Prijave samo do 10. februarja. Podrobnejša pojasnila nudijo Jozef Ferletič (Poljane), Michele De Lorenzo (Doberdob) in Aldo Jarc (Doberdob).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORISKO prireja od 6. do 20. aprila letovanje na Balearskih otokih (Palma de Mallorca). Cena za polet in poln penzion je izredno ugodna. Na razpolago je še nekaj mest. Prijave se dokončno zaključijo 12. februarja.

OBVESTILA

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV obvešča, da bo avtobus za pustošenje odpeljal ob 15. uri iz Standreža, nato mimo gostilne Primožič v Podgoro in skozi Ločnik.

NA ŽUPANSTVU v Doberdobi je razgrnjen regulacijski načrt občine. Na vpogled je občanom in vsem interesentom. Rok za pripombe in ugovore je do 21. t.m.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANČIČ vabi na pustni večer v soboto, 8. februarja, ob 20.30 v gostilni Turri na trgu sv. Andreja v Standrežu. Večer predvideva večerjo, glasbo, ples, nagrajevanje najoriginalnejše maske in zabava. Vpisovanje vsak večer v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu ali pa direktno v gostilni Turri.

KD OTON ŽUPANČIČ vabi otroke na pustošenje v torek, 11. februarja, ob 15. uri v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 17.45-20.00-22.10»Ransom«. M. Gibson. VITTORIA 3 17.00-19.30-22.00»Evita«. Madonna in Antonio Banderas.

CORSO 18.00-20.00-22.00»Dal tramonto all'alba«. Quentin Tarantino. Prep. mlad. pod 18. letom.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 10.00, Andrea Reja iz bolnišnice Janeza od Boga in kapelo bolnišnice Janeza od Boga in na pokopališče v Podgori.

SD Sovodnje

izreka iskreno sozalne družinama Fajt ob izgubi očeta in nonota Edvarda.

Ob izgubi drage Magde izrekata obcuteno sozalne svojcem

drustvo in zbor Hrast iz Doberdoba.

NOVICE

Izpolnjevanje davčnih prijav tudi v Sovodnjah

Občinska zveza sindikata upokojencev SPI/CGIL v Sovodnjah bo letos, v sodelovanju s centrom CAAF/CGIL poskrbela tudi za izpolnjevanje davčnih prijav. Interesenti (upokojenci, odvisni delavci in nasploh občani) naj se od 12. februarja do 22. aprila zgledajo vsak torek v Kulturnem domu v Sovodnjah - od 9. do 12. ure in od 15.30 do 18. ure, kjer bo na razpolago poverjenik centra CAAF. Prejeli bodo točna navodila glede dokumentacije in nasploh sestave davčne prijave.

Občni zbor "La Salute"

Na sedežu rajonskega sveta v Ločniku bo v nedeljo, 9. t.m. ob 10.30 v prvem ter ob 11.30 v drugem sklicu, skupščina članov združenja "La Salute". Združenje deluje, kakor znano, na področju sociale in zdravstva. Predstavili bodo poročilo o dejavnosti v lanskem letu ter program za tekoče leto.

Lestvice za dodeljevanje ljudskih stanovanj

Zavod za ljudske hiše (IACP) je pred kratkim objavil natečaj za sestavo lestvice za dodeljevanje stanovanj na območju občine Dolenje, Dolenje in krmim (skupni natečaj), Koprivno, Slovrenc. Prosnje je treba vložiti do vključno 28. marca na sedežu zavoda v Gorici, Korzo Italia 116. Podrobnejša pojasnila nudijo v tajnistvu zavoda vsak delavnik, razen sobote, od 9. do 12. ure, ob sredah in četrčkih tudi od 15. do 17. ure.

Dvajset redovniških skupnosti

Na območju goriske nadškofije deluje šest redovniških združenj, oziroma redov za moške in stiri najst za ženske. Tako izhaja iz krajšega sporočila nadškofije ob nedeljskem (2. februarja) bogoslužju v cerkvi na Travniku. Redovniki oziroma redovnice delujejo na različnih področjih in pripadajo različnim redom.

Prometne omejitve in težave v središču Romansa

V središču Romansa bo v prihodnjih tednih kar precej težav in zastojev v prometu. Zaradi prenovitvenih del na glavnem trgu (Piazza dei Caduti) bo na tem območju prepovedan promet. Tako izhaja iz ukaza župana, ki odreja tudičasno prerazporeditev, oziroma preusmeritev. Ukaz začne veljati v ponedeljek 10. februarja in bo veljal do zaključka del, najkasneje pa 15 dni po uvedbi.

Prireditve ob Dnevu slovenske kulture odgodena radi bolezn

Osrednja prireditve ob Dnevu slovenske kulture, ki je bila napovedana za soboto, 8. t.m. je do nadaljnjega odgodena zaradi bolezni režiserke in izvajalcev. V soboto bo v kulturnem centru Lojze Bratuž samo odprtje razstave del Lojzeta Spacala. Prireditelja Zveza slovenskih kulturnih društev in Zveza slovenske katoliške prosvete bosta datum prireditve določila v prihodnjih dneh, sporazumno z izvajalci.

KRONIKA / VČERAJ NEKAJ PRED 13. URO

Rop v podružnici Zadrugne kreditne banke v Foljanu

Denar je pod grožnjo orožja odnesel moški v vojaškem kombinezonu

Oborožen moški je včeraj, nekaj minut pred 13. uro izvedel rop v podružnici Zadrugne kreditne banke v Foljanu. Bil je oborožen s pištolo, oblečen pa v vojaški kombinezon. Obraz je imel precej zakrit s temnimi naočniki in z vojaško kapo s silcem. Po prvih ugotovitvah naj bi iz banke odnesel okrog 20 milijonov lir, ki jih je spravil v plastično torbo, ki jo običajno uporabljajo fotografi za prenašanje svojih aparatov. Ropar, ki je govoril v lepi italijanscini se je odpeljal na motorcu svetle barve. Vse to je zabeležila skrita kamera pred vhodom. Upati je, da bodo preiskovalci prav na podlagi filmskega traku in izjav uslužbenecv banke in klientov zbrali dovolj koristnih podatkov za izsleditev roparja, ki mu gre vsekakor priznati dobršno mero domiselnosti. V podružnico Zadrugne kreditne banke iz Turjaka, ki so jo pred približno tremi leti odprli v ulici Bersaglieri, namreč pogosto zahajajo tudi vojaki iz bližnje vojašnice, velikokrat kar v vojaških kombinezonih. Po vsej verjetnosti je bil ropar dobro seznanjen s to okolščino in je zadevo uporabil v svojo korist. V trenutku ko se je odločil za namero, sta bili v banki dve uslužbenki in dve stranki, drugi dve stranki pa sta vstopili medtem ko je bil ropar na delu, z eno od strank pa sta se srečala pravzaprav na vhodu.

Na sliki: podružnica Zadrugne kreditne banke iz Turjaka v Foljanu. Foto Bumbaca.

te vsekakor priznati dobršno mero domiselnosti. V podružnico Zadrugne kreditne banke iz Turjaka, ki so jo pred približno tremi leti odprli v ulici Bersaglieri, namreč pogosto zahajajo tudi vojaki iz bližnje vojašnice, velikokrat kar v vojaških kombinezonih. Po vsej verjetnosti je bil ropar dobro seznanjen s to okolščino in je zadevo uporabil v svojo korist. V trenutku ko se je odločil za namero, sta bili v banki dve uslužbenki in dve stranki, drugi dve stranki pa sta vstopili medtem ko je bil ropar na delu, z eno od strank pa sta se srečala pravzaprav na vhodu.

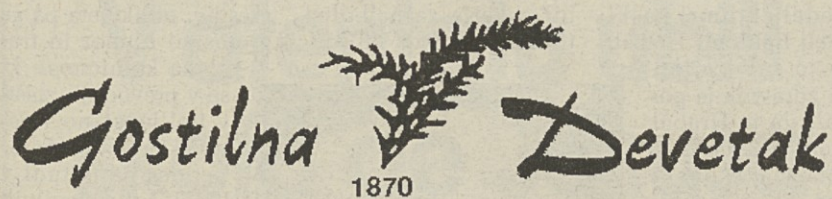
Na sliki: podružnica Zadrugne kreditne banke iz Turjaka v Foljanu. Foto Bumbaca.





**SLOVENSKO
GOSPODARSKO
ZDRUZENJE**

GORICA Ul. Roma 20
Tel. 0481/537020 - 537386
Fax: 0481/536667



VRH SV. MIHAELA 48
Sovodnje (Gorica) - Tel. (0481)882025 -882488

*KRAŠKE SPECIALITETE
IN DOBRA VINA IZ NAŠE DEŽELE*

Zaprto v ponedeljek in torek

GOSTILNA

Primožič

domača kuhinja in briška vina

GORICA
Drevored XX. septembra 138
Tel. (0481) 82117



GOSTILNA

KORSIČ

Zaprto ob torkih in sredah

Števerjan - Sovenca 7, tel. (0481) 884248

GOSTILNA

PERIC

POLJANE
Tel. 78117

GOSTILNA SIRK PRI LOVCU



SUBIDA
PLEŠIVO, tel. 60531

Gostilna pri

Mirotu

- domača kuhinja
- pristna vina
goriškega okoliša

SOVODNJE
Prvomajska ul. 92
Tel. 882017

ZAPRTO OB TORKIH

Gostilna «FRANC»



Pri Francetu

Pristna domača kuhinja
Zaprto ob nedeljah

SOVODNJE OB SOČI - Prvomajska 86; Tel. (0481) 882038



GOSTILNA

OB TORKIH ZAPRTO

JAZBINE, 16
ŠTEVERJAN
TEL. (0481) 391633 - 390247

S.A.R.

Società Alberghi della regione S.P.A
(Predsednik Cav. Vinko Levstik)



34170 GORICA (ITALY)
Korzo Italica, 63

Tel. (0481)82166
Fax 31658



00185 RIM (ITALY)
Ul. Stafilica, 23

TEL. (06)7027827-911
Fax 7028787

Slovenski rojaki imajo popust v obeh hotelih

GOSTILNA

Rubijski grad

(zaprto ob nedeljah)

Sovodnje
Ulica Diaz 5

hotel nanut

GORICA

Tržaška 118 Tel. 20595

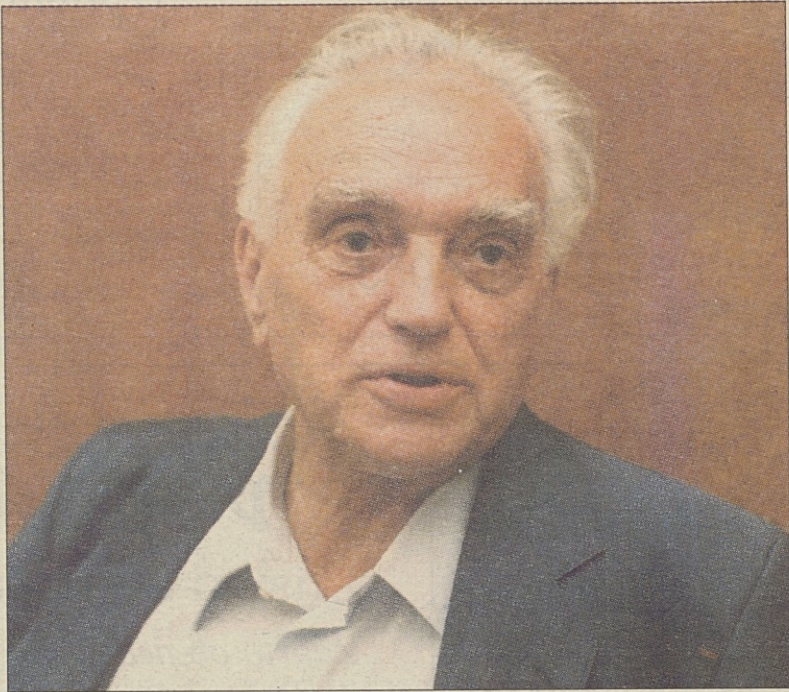


VATIKAN / VISOKO PRIZNANJE

Alojz Rebula član papeške akademije

Gre za prvega Slovenca v tovrstni ustanovi

Papež Janez Pavel II. je imenoval tržaškega pisatelja dr. Alojza Rebulo za člana Akademije likovnih in književnih mojstrov, tako so sporočili iz tiskovnega urada Slovenske škofovske konference. Akademija zasluži pri Panteonu ima med svojimi člani vrhunske umetnike od Berninija do Manzuja in von Karajana. Po novih statutih, ki jih je pred nedavnim potrdil Janez Pavel II., akademija virtuofov steje petdeset rednih in nedoločeno število castnih članov, izbranih med znamenitimi osebnostmi različnih narodov, ki so si s svojimi umetniškimi dosežki in moralnim postojem pridobili svetovni ugled. Prof. Rebula (foto KROMA), prvi Slovenec v najstarejši tovrstni ustanovi na svetu, je postal redni član v vrsti pesnikov in pisateljev.



PRAGA / UMRL BOHUMIL HRABAL

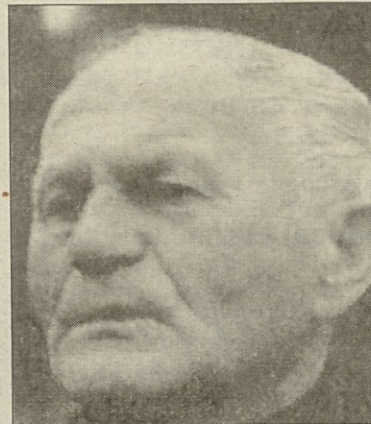
Mojster svojstvene groteskne ironije

Padel je z okenske police bolnišnice
Priljubljeni češki pisec je bil star 82 let

Po nesrečnem padcu iz petega nadstropja praške bolnišnice je v ponedeljek umrl češki pisatelj Bohumil Hrabal. Star je bil 82 let. Neki zdravnik je povedal, da je Hrabal nameraval nahraniti golobe na okenski polici, ko je izgubil ravnotežje in padel. Zdravnik je izključil možnost samomora. Kot je dejal, se je pisatelj zadnje dni počutil dobro. Hrabala so na ortopedsko kliniko v praški bolnišnici Bulovka sprejeli sredi decembra lani.

Bohumil Hrabal je napisal približno 20 romanov in vrsto novel. Veliko njegovih del je bilo ekraniziranih, med

njimi "Strogo nadzorovani vlaki", ki je v režiji Jirija Menzla leta 1965 dobil oskarja za najboljši tuj film. Po letu '68 so v



domovini prepovedali njegova dela, ki so izhajala po skritih kanalih. Med njegovimi naj-

bolj znanimi izreki je: »Red je kaos«, njegov stilpa je skorajda nepogrešljiv, odlikujeta pa ga groteskni humor in tragična komicnost, ki se v prevodih - zlasti v italijansko - velikokrat zabriseta. Vendar pa je tudi v Italiji, kot v številnih drugih zahodnoevropskih državah, zadnja leta sodil med najbolj priljubljene tuje pisce. Po svojem priljubljenem nace-lu (red je kaos) je ustvarjal in tudi zivel, saj je za preživljanje opravljal nesteto poklicev. Izkusnje, ki si jih je tako nabiral, je pretopil tudi v svoja dela in jih ovil s svojo ironijo absurda.

TRŽAŠKO GLEDALIŠČE MIELA / PUSTNE PRIREDITVE

Ljudska glasba z italijanskega Juga

V tržaskem gledališču Miel je bil v nedeljo zvečer zanimiv koncert skupine Officina Zoè, ki je pršla v Trst naravnost s pustnih prireditev v Benetkah.

Skupina iz Salenta, skrajnega italijanskega Juga, se posveča ljudski glasbi svoje dežele, kjer so se v teku stoletij naselila številna različna ljudstva in pustila veliko sle-

di v njenem kulturnem premoženju. Namen skupine je prav ovrednotenje tega glasbenega premoženja, posebno v današnjem svetu, ki postaja iz dneva v dan bolj enoličen in v katerem mladi v Rimu, New Yorku in drugod poslušajo isto glasbo in iste ritme. V takem standardiziranem svetu zeli Officina Zoè predstaviti svojo glasbo, ki naj bo poseben cvet z lastno obliko in lastno barvo v bogati paleti prav tako lepih, a vendarle drugačnih cvetov, kot sami poudarjajo.

In res zveni njihova glasba izrazito južnoitalijansko, z jasnimi tradicionalnimi zvonomi, ki je bil sicer do nedavnega zaznaven kot pozitivna prvina tudi v italijanski popularni glasbi. Zlasti so v repertoarju skupine značilne »pizziche« s hitrim ritmom, ki ga poudarjajo tamburini in druga ljudska tolkala Lamberta Proba in Pina Zimbe, katerim enako temperamentno sledijo violina Ruggera Inchignola, kitare in diatonična harmonika Claudia Miggiana in Donatella Pisanel-la ter petje, v katerem imata Cinzia

Marzo in Raffaella Aprile glavno vlogo. Zivahnih »pizzic« ima skupina na zalogi pravo kopico, od takih, ki so jim pripisovali zdravilni učinek ob piku »tarantole« (prav tarantizem je eno najbolj znanih ljudskih verovanj v Salento, tako da mu je posvečeno obilo studij in raziskav), do drugih na ljubezensko tematiko. Hitre »pizziche« kdaj pa kdaj prepustijo prostor bolj umirjenim delovnim pesmim, kakršna je Lu sole calau calau, ali La Turtura, ki pripoveduje o ženski težnji k osamosvojitvi, ali pa nezna uspravna Nia nia v starem grškem narečju, ki ga se govorijo v osmih občinah Salenta.

Vsekakor gre za glasbo s pozitivnim in optimističnim energetske nabojem, v kateri je čuti življenjskost in veselje, z ritmom, ki tudi spodbuja k živahnemu plesu, ki so ga člani skupine le nakazali. Ob tolikšni energičnosti in temperamentnosti ter prodornosti glasov in glasbil je skoraj škoda, da je skupina toliko navila ozvočenje, da je zabrisalo nežnejše glasbene nianse. (vat)



GRAFIKA / TRST

Na ogled in na prodaj dela številnih umetnikov



V soboto bodo v tržaski galeriji Rettori Tribbio 2 odprli prodajno razstavo grafik.

Gre za izredno raznolik prikaz del v različnih

tehnikah številnih italijanskih in tujih mojstrov. Razstava bo odprta do 21. februarja. Na sliki »Gianna« Rema Wolfa.

GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA NA KOSTANJEVICI

Prijetnost v glasbi, kaos v besedi

Kulturni dom Nova Gorica - programski vodja ciklusa komornih večerov Glasbe z vrtov sv. Franciška, niza komornih koncertov, ki nam ponujajo srečanja z goriskimi glasbeniki, solisti in komornimi sestavi, ki živijo in delujejo v glasbenem prostoru Gorice in Nove Gorice, je v torek, 28. januarja na mali koncertni oder Franciskanskega samostana na Kostanjevici povabil domače poudarjalce, dva komorna sestava, oba vezana na prizadevanja in uspehe Glasbene sole Nova Gorica in oba člana nedavno ustanovljenega Glasbenega društva Nova v Novi Gorici. Društvo je zazvelo v minulemu letu in vključuje tudi orkestralni skupini, godbo na pihala in Big ben ansam-

bel, njegovi ustanovitvi pa sta poleg prizadevanja posameznikov, glasbenih pedagogov in mladih glasbenikov botrovala tudi vzpodbuda in pomoč novogoriške glasbene sole in Zveze kulturnih organizacij.

Pred številnim občinstvom se je v mladostno svezem muziciranju v prvem delu večera predstavil Godalni kvartet Nova, ki ga sestavljajo sedanji in nekdanji učenci Glasbene sole Nova Gorica. Pod mentorsko roko glasbenega pedagoga in dirigenta Goriskega komornega orkestra Nova, Jurija Kriznič, so violinistki Mojca Kriznič in Jasna Lenar, violist Gorazd Božić in violoncelist Bostjan Harej v klasično uglasenem programu

uspeli »izpeti« iskreno ljubzen do komorne igre, uspeli predstaviti dovolj živo muziciranje, ki se bo nedvomno z nadaljnjim delom se poglabilo. Igra godalnega kvarteta Nova je namreč še nekoliko plasna in neodločna, se s solsko »zacinjena« in zadržana, vsekakor pa so nekateri stavki, zlasti krajši in hitri, v skladbah J. Haydna, L. Boccherinija, W. A. Mozarta in R. Hoffstetterja ze vlili upanje, da mlado mesto vendar dobiva tudi lastna poudarjalna telesa, dobiva glasbeno jedro, ki je nekaj tako uspešno ze označevalo glasbeni prostor Goriske. Med mladimi novogoriškimi muziki vsekakor zasluži posebno priznanje violinistka Mojca Kriznič, glasbenica, ki na-

daljuje solanje na Srednji glasbeni soli v Ljubljani, mlada umetnica, ki s posebnim poudarjalnim zarom uspešno vodi glasbeni pogovor s svojimi tremi prijatelji in daje interpretacijam svojski ton.

V povsem drugačnem tonu, daleč od prikupnosti, zadovoljstva in hvaležnosti mladostnega komornega muziciranja je zal »zadonelo« nadaljevanje glasbenega druženja v Franciskanskem samostanu na Kostanjevici. Marko Kodolja, umetniški vodja in violinist Komornega ansambla Nova (?), je namreč svojo priložnost koncertiranja spreminil v javni obračun z nekaterimi glasbenimi ali pa tudi neglasbenimi duhovi na Goriskem.

Medtem ko so, nič hudega sluteč, njegovi glasbeni drugi, violinistka in pedagoginja Stela Pavšić, violoncelist in glasbeni pedagog Vincencij Popit in kitarist in kontrabasist David Suligoj ze zajeli prvi dih za skupno igro pred zbranim občinstvom, je Kodolja namesto tona uglasitve z besedami natrosil vrsto precej nejasnih razlogov, zaradi katerih tokrat ne bo nastopil.

Zal je le malokdo med poslušalci, md prireditelji in med protagonisti društva Nova v Kodeljevem nenavadnem in sokantnem »nastopu« prepoznal bistvo njegove uzaljenosti, prizadetosti in predvsem odpovedi, se manj dojel (in sprejel) njegovo povabilo na »torto in kozarček

vina« kot nadomestilo za glasbo. Nekdanji učenec Glasbene sole Nova Gorica, ki je diplomiral na Akademiji za glasbo v Ljubljani, se izpopolnjeval v Moskvi in je član Godalnega kvarteta Enzo Fabiani in član orkestra slovenske filharmonije, bi, ob profesionalni etiki, nedvomno lahko vse nepravilike, ki jih je doživel ob napovedanem koncertu, razrešil na drugačen način, predvsem pa brez občinstva, med katerimi je bilo tudi veliko mladih poslušalcev. Njegov neprofesionalni in nevzgojni spektakel je sicer lahko dobra reklama, nikakor pa ne tudi neboleča izkušnja za vse, ki smo jo doživljali s trpkostjo in pomilovanjem.

Tatjana Gregoric



SRBIJA / ZARADI RAZLIČNEGA RAVNANJA POLICIJE IN OBLASTI

Študentje končno spoznali, da jih režim spretno izrablja

Sedaj se odločno postavljajo po robu vnašanju razdora v opoziciji

FILIPINI / FUNDAMENTALISTIČNO NASILJE

V atentatu ubili škofa de Jesusa

MANILA - Neznanec je včeraj v spremstvu nekega najstnika pred mašo ubil filipinskega škofa Benjamina de Jesusa. Do zločina je prišlo na južnofilipinskem otoku Jolo, ki ima muslimansko večinsko prebivalstvo. Po pričevanju očitovcev je bil morilec star približno 40 let, njegov spremljevalec pa naj bi imel od 10 do največ 15 let. Dvojico je policija na begu prestregla. Med streljanjem je bila neka ženska ubita, drugih pet oseb je bilo ranjenih, dvojici pa je uspelo zbežati.

Odgovornosti za umor 56-letnega škofa ni prevzela nobena organizacija, preiskovalci pa so prepričani, da je umor zagrešila islamska fundamentalistična in secesionistična skupina Abuja Sajafa. Umor je globoko odjeknil v svetu in v Vatikanu, kjer navajajo, da je v svetu nasilne smrti v zadnjih mesecih umrlo že pet škofov in na desetine duhovnikov, redovnikov in redovnic.



BEOGRAD - Srbski študentje so pozvali predsednika Slobodana Miloševića, naj z ulic umakne policijo in kaznuje odgovorne za nasilni poseg varnostnih sil v zadnjih dneh, v nasprotnem primeru naj raje odstopi. V odprtem pismu, ki so ga poslali srbskemu ministrstvu za notranje zadeve, študentje pišejo, da so se sprehodili povsod tam, kjer je prišlo do enega izmed najbolj brutalnih napadov na svobodo in čast Srbije. Študentje klicajo na odgovornost vse tiste, »ki poskušajo napraviti razliko med dobrimi in slabimi demonstranti« zatem pa poudarjajo da štejejo privilegij oblasti, ki so jim dopustile neovirani prehod po krvavih ulicah srbske prestolnice, za vrhunec licemernosti.

V noči na ponedeljek je namreč srbska policija z uporabo sile preprečila prehod mostu čez Savo skupini privrženecv opozicijske zveze Skupaj, in sicer z obrazložitvijo, da ovira mestni promet. V ponedeljek so beograjski študentje uprizorili prehod čez isti most, vendar policija ni posredovala, čeprav je bil promet čez most zaradi te akcije prekinjen več ur. Iz najnovejškega sporočila iniciativnega odbora študentskega protesta 96/97 je mogoče sklepati, da so študentje končno spoznali, da jih srbske oblasti že poltretji mesec spretno zlorabljajo v svojem obračunu z opozicijo. Študente so sprejeli srbski predsednik Milošević, srbski notranji minister Sokolović in načelnik generalštaba jugoslovanske vojske Perišić. Predsedniku Srbije se doslej ni zdelo vredno, da povabi na pogovor opozicijske stranke. Različno obravnavanje teh dveh gibanj se bolj zgovorno izpričuje ravnanje policije v zadnjih dneh.

Vse kaže, da so pri vodstvu študentskega protesta končno spoznali, da je namen blagohotnega ravnanja policije s študenti vnašanje (se večjega) razdora med tema dvema gibanjima.

NOVICE

V Pakistanu potrjena zmaga Muslimanske lige



ISLAMABAD - Muslimanska liga, ki jo vodi nekdanji premier Navaz Sarif, bo imela v pakistanski nacionalni skupščini absolutno večino, tj. 109 sedežev. Na parlamentarnih volitvah je močno premagala najhujšo tekmo, Pakistansko ljudsko stranko (PPP), ki jo vodi Benazir Buto. V prejšnji skupščini, ki jo je po odstavitvi vlade Benazir Buto (na sliki levo) razpustil predsednik Farooq Legari, je imela PPP 86 sedežev, Muslimanska liga pa 68. Popolni rezultati volitev bodo znani šele proti večeru. Benazir Buto je dejala, da rezultatov volitev ne priznava, ker so bili, kot pravi, ponarejeni. Mednarodni opazovalci Commonwealtha, katerega član je Pakistan, pa so izjavili, da so volitve v glavnem potekale svobodno. Volitve pa je zaznamovalo tudi politično nasilje. Tako je v provincah Punjab in Sindh devet ljudi umrlo, veliko pa jih je bilo ranjenih.

V JAR nova ustava

JOHANNESBURG - V Južnoafriški republiki je danes ob polnoči začela veljati nova ustava, ki je tako zamenjala začasno ustavo iz leta 1994. Nova južnoafriška ustava, ki zagotavlja vsem državljanom JAR enake pravice in prepoveduje rasizem, velja za najsodobnejšo ustavo na svetu.

Na Češkem stavkajo železničarji

PRAGA - Stavka železničarjev je v noči na torek ohromila železniški promet po vsej Češki, 48-urna stavka pa tudi ni ostala brez posledic na mednarodne železniške povezave. Po podatkih sindikata se je stavke v prvih urah udeležilo več kot 70 odstotkov od 9000 zaposlenih.

PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997 - PREDNAROČNINE 1997



Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- **Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)**

KAKO PLAČATE:

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika



KOROŠKA

»Narodne skupnosti in gospodarstvo«

DUNAJ/GORNJA BORTA - Ob drugi obletnici krvavega atentata desničarskih ekstremistov v Gornji Borti, pri katerem so bili ubiti stiri pripadniki narodne skupnosti Romov, prireja Center avstrijskih narodnosti (CAN) kongres na temo »Narodne skupnosti in gospodarstvo«. Prireditelj bo 22. februarja v mestni hiši v Gornji Borti, kongresa pa se bodo poleg zastopnikov avstrijskih manjšin udeležili tudi vidni predstavniki avstrijske vlade. Kot znano, so v Avstriji ziveče manjnine v gospodarsko podrejenem položaju in s tem se posebej izpostavljeni asimilaciji. Avstrijske manjnine zato že vseskozi zahtevajo gospodarsko krepitev območij na katerih živijo. (I.L.)

Slovenske liste spet v najmanj 22 dvojezičnih občinah

CELOVEC - Na komunalnih volitvah 9. marca letos na Koroškem bo slovenska manjšina na koroškem z lastno listo nastopila v najmanj 22 občinah. Za slovenske občinske liste je leta 1991 na dvojezičnem ozemlju in v mestu Celovec glasovalo 5074 oseb kar je pomenilo 50 se-dezev in občinskih svetih. Slovenski podzupani so bili izvoljeni v občinah Sele, Straja vas, Bistrica pri Pliberku in v Globasnici. Zdalec najmočnejša stranka je l. 1991 bila socialdemokratska stranka (SPÖ) z več kot 40 odstotkov glasov pred ljudsko stranko (24 odstotkov) in slobodnjaki (18 odstotkov). Na letosnjih komunalnih volitvah ima volilno pravico 424.091 oseb ali za 16.636 več kot na zadnjih volitvah. Prvic bodo na teh volitvah imeli volilno pravico tudi državljani iz držav Evropske unije, ki imajo svojo stalno bivalisce v eni od 132 koroških občin. (I.L.)

Sejem »GAST« letos prvič tudi v Pulju

CELOVEC/PULJ - Po vzorcu celovskega sejma za gastronomijo in turizem »GAST« bodo letos prvič realizirali sejem »GAST CROATIA« v Puli. Sejem bodo priredili od 9. do 12. februarja v hotelu »Histria, na njem pa bo poleg hrvaških podjetij sodelovalo tudi nad 40 avstrijskih. Na sporedu je mdr. tudi okrogla miza z avstrijskimi strokovnjaki s področja turizma in gostinstva. (I.L.)

LJUBLJANA / OBISK PRI KUČANU IN PODOBNIKU

Kurenti oznanjajo pust



Kurenti tudi letos oznanjajo skorajšen prihod pusta. Včeraj so te tradicionalne in lepe slovenske pustne šeme v Ljubljani obiskale tudi predsednika Kučana in predsednika državnega zbora Podobnika (Foto Barbara Reya)

LJUBLJANA / NA TISKOVNI KONFERENCI PRED PREDAJO POSLOV

Kračun pozitivno ocenil zunanjo politiko Slovenije

Med dosežki tudi izboljšanje odnosov s sosednjimi državami

LJUBLJANA - Zunanji minister Davorin Kračun je na novinarski konferenci ob izteku svojega mandata, ki je trajal dobre pol leta, ocenil dosežke slovenske zunanje politike v tem obdobju. Po podpisu evropskega sporazuma junija lani se je dialog z Evropsko unijo okrepil, Slovenija pa dejavno sodeluje v strukturnem dialogu, je dejal minister Kračun in izrazil pričakovanje, da bo Slovenija med prvimi državami, ki bodo po koncu medvladne konference zacele pogajanja o polnopravnem članstvu v uniji, in ki jih bodo med prvimi tudi koncale. Ob tem pa je opozoril na nujnost cimprenjske ratičkacije sporazuma o pridruženem članstvu z EU v slovenskem parlamentu. Glede zveze NATO je bil v zadnje pol leta po Kračunovem mnenju storjen pomemben korak naprej, Slovenija je dokazala, da izpolnjuje pogoje za članstvo, naredila je vse, kar je bilo v njeni moči, seveda pa je odločitev, ali bo Slovenija na madridskem vrhu julija dobila povabilo za članstvo, v veliki meri odvisna od strateških pogledov Severnoatlantske zveze. Pomembno se mu zdi, da ZDA Slovenijo postavljajo ob bok trem najresnejšim kandidatom, Poljski, Češki in Madžarski. Slovenija je namreč med državami, ki bodo od ZDA prejele tudi Cnančno pomoč za prilagajanje standardom zveze NATO. Sicer pa je Kračun prejel tudi pismo ameriške državne

sekretarke Madeleine Albright, v katerem le-ta zagotavlja podporo Sloveniji pri njenem vključevanju v evroatlantske integracije.

Kračun se je na novinarski konferenci dotaknil tudi odnosov s sosedami. Odnosi z Italijo se razvijajo v pozitivnem vzdušju, obe strani sta zaceli pozitivno gledati na skupne interese, dokaz tega pa je tudi sodelovanje v okviru trilateralne (Slovenija, Italija, Madžarska), za katero je pobuda prišla s slovenske strani, zanj pa se zanimata tudi Avstrija in Hrvaska.

V času, ko je bil zunanji minister, so se po Kračunovih besedah okrepili stiki s Hrvasko. Zagreb je spoznal, da po-



trebuje dobre odnose s Slovenijo, če se zeli politično približati srednji Evropi, je menil Davorin Kračun in izrazil pričanje, da sta tudi dva največja problema v meddržavnih odnosih, meja v Piranskem zalivu in vprašanje Ljubljanske banke, rešljiva v razme-

roma kratkem času, seveda ob dobri volji na obeh straneh.

Dosedanji vodja diplomacije je izpostavil tudi pomen sodelovanja v multilateralnih organizacijah. Sedež v Varnostnem svetu ZN bi bil po njegovem dobra možnost za promocijo Slovenije.

Ko je govoril o sodelovanju s Svetovno trgovinsko organizacijo, pa je Davorin Kračun opozoril na nujnost sozvočja zunanje politike z gospodarskimi interesi. Minister Kračun je se izrazil zaskrbljenost zaradi položaja v Srbiji in ponovil, da Slovenija se ni sprejela formalne odločitve o sodelovanju v Pobudi za sodelovanje v jugovzhodni Evropi (SECI). Dejal je, da projekti, o katerih se zdaj dogovarjajo znotraj SECI, za Slovenijo niso zelo zanimivi, seveda pa bi lahko članstvo prineslo nekatere ugodnosti, zlasti pri zagotavljanju dostopa na trge jugovzhodnoevropskih držav, ki so za Slovenijo nedvomno zanimivi, a tudi tvegani. (STA)

SLOVENIJA / OBRAČUN DISTRIBUTERJEV ELEKTRIKE

Sneg, led in žled povzročili za 1,7 milijarde SIT škode

Najhujše je bilo na območju Ljubljane in na Primorskem

LJUBLJANA - Gospodarsko interesno združenje (GIZ) distribucije elektricne energije je na novinarski konferenci predstavilo škodo na elektrodistribucijskih podjetjih. Katastrofalna zimska ujma z vetrom, ki bodo od ZDA prejele tudi Cnančno pomoč za prilagajanje standardom zveze NATO. Sicer pa je Kračun prejel tudi pismo ameriške državne

elektrike ocenjujejo na več kot 1,7 milijarde tolarjev. K temu pa je treba pristeti še približno 600 milijonov tolarjev škode, ki jo je utrpelo podjetje Elektro Slovenija (ELES). Distributerji so opozorili tudi na dotrajanost elektroenergetskega omrežja odpisanost naprav se bliža 70 odstotkom - ter na bremena sanacije, ki jih bodo morali nositi sami. Kot kažejo omenjeni podatki, so nekaj manj kot 75 odstotkov celotne škode utrpeli objekti distribucije, preostala cetrina pa odpade na ELES. Najbolj je prizadeto ljubljansko območje, saj so po besedah direktorja Elektro Ljubljana Ludvika Sotoška utrpeli za milijardo tolarjev škode. Brez elektrike je ostalo približno 134.000 ali polovica odjemalcev s tega območja, obnoviti pa so morali 165 km omrežja. Dnevno je pri sanaciji sodelovalo več kot 150 delavcev. Milijonsko škodo pa je utrpela tudi elektrodistribucija na Primorskem in Gorenjskem. Distributerji so govorili tudi o finančnih bremenih sanacije in neresenih vprašanjih glede strukture cene elektricne energije. Kot menijo, je delež distribucije v ceni elektricne energije bistveno prenizek, da bi lahko omrežje optimalno vzdrževali. S tem odpadejo tudi možnosti vlaganja v posodobitev. Kot je zatrdil Sotošek, so zadnji dogodki pokazali na ranljivost in dotrajanost obstoječega elektrodistribucijskega sistema. Kljub veliki angaziranosti delavcev smo lahko izvedli

le najnujnejše ukrepe za zagotovitev elektrike vsem odjemalcem, je dodal.

Po besedah Stefana Lutarja, predsednika skupščine GIZ distributerjev elektricne energije, distributerji razpolagajo z nekaj prek 50.000 km omrežij od nizke napetosti do 110 kV, z več kot 60 razdelilnih transformatorskih postaj in drugimi objekti in napravami, katerih nabav-

na vrednost presega 410 milijard tolarjev. Zaradi odpisanosti pa je sedanja knjizna vrednost komaj 100 milijard tolarjev. V distribuciji dela skoraj 3700 delavcev, v vseh proizvodnih podjetjih (termoelektrarne in jedrska elektrarna) 2866 in v Elektro Slovenija 491. Poleg rednih delovnih ur so delavci v času zimske ujme opravili več kot 24.000 nadur. (STA)

V Budimpešti podpisali dogovor o gradnji železniške povezave med Madžarsko in Slovenijo

BUDIMPESTA - Madžarska družba za nadzor železniskega prometa Hungarian Transport Supervision (HTS) je včeraj odobrila gradnjo železniske povezave med Madžarsko in Slovenijo, kmalu pa bo že zacela uradno zbirati dovoljenja za gradnjo železniskih mostov.

Nacrtovana proga bo predstavljala neposredno povezavo med sosednjima državama, ki je bila dosedaj mogoča le preko Hrvaske, potekala pa bo od madžarskega Zalalova preko Hodosa do

Murske Sobote. Investicijska sredstva za gradnjo povezave, ki bo končana do konca stoletja, bodo crpali iz tujih, vecinoma nemških posojil. To bo tudi prva nova madžarska železniska proga po letu 1942, na kateri bodo vlaki sprva vozili s hitrostjo 120 kilometrov na uro, kasneje pa naj bi se ta povečala na 160 kilometrov na uro.

Pri dolocanju trase so veliko pozornost posvetili varovanju okolja. Na sorazmerno kratki progi bo treba zgraditi 55 mostov in en predor. (STA)

gospodarstvo in finance

ISTAT / V JANUARJU JE INFLACIJA ZNAŠALA 2,6%

Samo v Rimu in Milanu inflacija presega 3 odstotke

V Trstu so v januarju zabeležili 2,6-odstotno inflacijo

T U R I Z E M

Previsoke cene na italijanskem jugu odganjajo turiste

MARKO WALTRITSCH

Konec meseca bo v Milanu ena največjih svetovnih turističnih prireditve, ki jo lahko primerjamo z bolj znanimi in večjimi v Berlinu ter v Londonu. V mislih imamo mednarodno borzo turizma BIT. V celem kupu paviljonov milanskega sejmišča se bomo lahko soočili s tem kar nam v turističnem oziru nudijo najbolj eksotične dežele, kot je npr. kaksen zelo odročen otok v Polineziji, kot tudi s tem, kar nam ponujajo italijanska zgodovinska mesta ali nemške ter francoske dežele. Nekaj dni te prireditve bo namenjene izključno tour operaterjem ter novinarjem, zadnja dva dni pa bo sejmišče odprto tudi širsi publiki.

Posamične italijanske dežele in mesta bodo tudi letos prisotne na tem sejmu. Kot je že običaj, so na milanskem BIT sorazmerno najbolj prisotne južne dežele, začuda tiste, v katere prihaja sorazmerno manj turistov. To je najbrž tudi logično, si bo marsikdo mislil, saj prav ti potrebujejo največ odziva in zaradi tega si delajo več reklame. Najbrž bo tako tudi res. Res pa je tudi, da je pri nekaterih razsipnost zelo udomaćena, pri drugih pa ne.

V sejmskih dneh prirejajo tudi posvete in srečanja. Skoro vsako leto so svoja imeli zastopniki južnih italijanskih dežel. Skoro vsakokrat smo tam slisa-

li, kako se odgovorni deželni funkcionarji počujejo, da k njim prihaja premalo turistov. Krivi za to naj bi bili letalski prevozniki, tour operaterji, tuji hotelirji, ki prodajajo svoje pakete po zelo nizkih cenah. Jokanje je vseskozi bilo doma predvsem pri Sicilijancih. v njem so se odlikovali tudi drugi na italijanskem jugu.

Nihče od številnih poročevalcev pa ni povedal, da so v veliki meri za tako majhno zanimanje najbrž krivi sami. Ko gredo delat reklamo na tuje, denimo v Nemčijo, ni jim toliko, da bi povabili kar se da čimveč tamkajšnjih tour operaterjev ali novinarjev. Na pot jih gre po sto in še več, seveda s svojo boljšo polovico. Naredili so izlet, seveda ne na svoje osebne stroške.

Cene v hotelih, in ne samo v teh, na italijanskem jugu, so visoke, previsoke v primerjavi s tistimi v drugih sredozemskih deželah. V hotelu s 4 zvezdicami v Taormini stane v poletni konici polpenzion 215.000 lir. V hotelu enake kategorije v portugalskem Algavru je cena 150.000 lir, na Kreti 170.000, v Tuniziji pa samo 105.000 lir. Ne bomo tu govorili o cenah v gostiščih v veliki sezoni, saj se tu dogaja nekaj podobnega. Tudi z avtomobili rent a car so si stvari zelo podobne. Italija je v tem oziru nekaj posebnega in zelo dragega. V katalogih družb, ki

poslujejo v vsem svetu, piše, da je dnevna najemnina za srednji avto v Italiji 165.000 lir na dan, na Krfu porabis samo 90.000, na Kanarskih otokih 100.000 lir.

Zakaj ni iz Nemčije ali Anglije carterških poletov na Sicilijo, medtem ko jih je na stotine vsak dan na Ciper, v Tunizijo, v Spanijo ali kam drugam, nihče ne ve povedati. In vendarle bi Sicilija turistu nudila enako ali več kot nudijo Maroko, Grčija ali Turčija, da ostanemo na isti relaciji. Očitno je temu vzrok tudi uspešna ali manj uspešna reklama ter prodaja. Na Kanarskih otokih so poletne kapacitete izrabljene 75 odstotno, 40 odstotno v Andaluziji, samo 32 odstotno na Siciliji, 30 odstotno na Sardiniji in samo 21 odstotno v Kalabriji. Manjkajo večje hotelske družbe, gostinstvo je razkrojeno. Če ostanemo v Italiji bomo lahko ugotavljali, da so veliko bolj uspešni v nekaterih drugih deželah. Tudi v osrčju Alp. Po zaslugi deželnih upraviteljev, turističnih delavcev in hotelirjev Tridentinske-Južne Tirolske, so v tej deželi v zadnjih dveh letih imeli več tujih turistov kot Sicilija, Sardinija, Kampanija, Apulija in Kalabrija skupaj. Ze res, da so v Bocnu in Trentu zelo blizu meje, vendar pa nimajo tistega sonca, tistega morja in tistih spomenikov kot v veliko krajih na jugu.

RIM - Zavod za statistiko ISTAT je včeraj objavil podatke o inflaciji za januar. Letna inflacija, glede na januar lanskega leta, je znašala 2,6 odstotka, mesečni prirastek v primerjavi z decembrom pa 0,2 odstotka.

Ce te podatke analiziramo glede na posamezna mesta, ugotovimo, da je inflacija preseгла 3 odstotke samo v dveh mestih, v Rimu in v Neaplju. V Rimu je znašala 3,3%, v Neaplju pa 3,1%. Sledijo Aosta, Bologna in Firenze z 2,9%, v Trstu pa 2,6 odstotka. med mesti, v katerih ugotavljajo stopnjo inflacije, je na zadnjem mestu Trento z 1,6%, pred njim pa Genova, Palermo in Potenza z 1,8%. Ti podatki kažejo na preejšno homogenost gibanja cen v Italiji in na dokajšnjo uravnovešenoost med severom in jugom. Zanimivo je tudi, da je padec inflacije splošen pojav v skoraj vseh mestih, saj so prirastek v primerjavi z decembrom zabeležili samo v starih mestih, to je v Campobassu, Reggio Calabrii, Anconi in Neaplju.

Ce sedaj pogledamo posamezne sestavine »kosarice«, na osnovi katere določajo stopnjo inflacije, bomo ugotovili prirastek pri stroških za zdravstvo (zaradi visjega količnika davka IVA na zdravila) in pri stroških za stanovanja (zaradi podrazitve vode, metana in stanarin), k znižanju inflacijske stopnje pa so bistveno pripomogli drugi dejavniki, od državnih prispevkov za nakup avtomobilov do zmanjšanja davka IVA na meso in mesne izdelke; zanimivo je, da ta pocenitev se ni vplivala na cene v gostinstvu. Pocenitev so zabeležili tudi pri stroških za prosti čas, zaradi pocenitve vstopnic za kino.

Vaš bančni partner

**največja
slovenska banka**

**kompletne bančne
storitve doma in
v tujini**

**največji delež
v mednarodnih
poslih Slovenije**

**korespondentni odnosi
s 103 italijanskimi
bankami
in 1200 drugimi
bankami po svetu**

Sedež:
Nova Ljubljanska banka d.d.
Trg republike 2
1520 Ljubljana, Slovenija
Tel.: 00386 - 61/125 0155
Faks: 00386 - 61/125 0331
E-mail: info@n-lb.si
internet: http://www.n-lb.si

Nova Ljubljanska banka d.d.
Filiale di Milano
Piazza A. Diaz 2
20123 Milano, Italija
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Nova Ljubljanska banka d.d.
Predstavništvo Trst
Via Valdirivo 26
34132 Trst, Italija
Tel.: 040/639 033
Faks: 040/362 093

Nova Ljubljanska banka d.d.
Podružnica Nova Gorica
Ul. Tolminskih puntarjev 4
5000 Nova Gorica, Slovenija
Tel.: 00386 - 65/29 558
Faks: 00386 - 65/29 731

Nova Ljubljanska banka d.d.
Podružnica Koper
Ferrarska 10/II - 1A
6000 Koper, Slovenija
Tel.: 00386 - 66/38 116
Faks: 00386 - 66/33 140



ljubljska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	4. FEBRUAR 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1602,00	1647,00	
nemška marka	978,00	998,00	
funt sterling	2607,00	2662,00	
švicarski frank	1126,00	1156,00	
belgijski frank	46,84	48,87	
francoski frank	287,00	297,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	245,00	255,00	
švedska krona	216,00	226,00	
kanadski dolar	1186,00	1226,00	
portugalski eskudo	9,32	10,22	
nizozemski gulden	864,00	889,00	
avstrijski šiling	137,90	142,40	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška drahma	5,96	6,76	
irski sterling	2552,00	2632,00	
japonski jen	12,76	13,66	
avstralski dolar	1190,00	1260,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,10	

KMEČKA BANKA - GORICA			
4. FEBRUAR 1997	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1607,00	1637,00	
nemška marka	979,00	997,00	
francoski frank	287,00	297,00	
nizozemski gulden	865,00	890,00	
belgijski frank	47,06	48,86	
funt sterling	2591,00	2671,00	
irski sterling	2560,00	2655,00	
danska krona	254,00	264,00	
grška drahma	6,08	6,68	
kanadski dolar	1187,00	1222,00	
švicarski frank	1128,00	1153,00	
avstrijski šiling	137,99	142,49	
slovenski tolar	10,60	11,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG		
4. FEBRUAR 1997	v LIRAH	
valuta	povprečni	
ameriški dolar	1620,620	
EKU	1908,280	
nemška marka	986,680	
francoski frank	291,900	
funt sterling	2630,270	
nizozemski gulden	878,430	
belgijski frank	47,824	
španska pezeta	11,638	
danska krona	258,620	
irski funt	2591,760	
grška drahma	6,240	
portugalski eskudo	9,816	
kanadski dolar	1208,070	
japonski jen	13,259	
švicarski frank	1136,880	
avstrijski šiling	140,200	
norveška krona	251,320	
švedska krona	221,850	
finska marka	331,080	

MILANSKI BORZNI TRG					
4. FEBRUAR 1997	INDEKS MIB-30: +1,02 %				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.163	+2,10	Mediolanum	15.166	+2,50
Bca di Roma	1.283	+0,46	Montedison	1.317	+0,30
Bca Fideuram	4.610	+4,70	Olivetti	668	+4,17
Benetton	20.983	+0,17	Parmalat	2.671	-0,59
Comit	3.314	+2,53	Pirelli Spa	3.575	+0,14
Credit	2.322	+2,87	Ras	15.536	+0,62
Edison	10.174	+1,76	Rolo	17.719	+0,71
Fiat	5.351	+1,98	Saipem	7.913	+0,25
Gemina	967	+0,26	San Paolo To	11.140	+1,48
Generali	32.731	-0,22	Sirti	11.386	+0,80
Imi	15.458	-0,29	Stet	7.916	+0,84
Ina	2.217	+1,37	TIM	4.727	+0,63
Italgas	6.714	+0,43	Telecom Ita	4.536	-0,06
La Fondiaria	6.844	+0,33			
Mediaset	7.251	-0,39			
Mediobanca	10.904	+1,47			



PREJELI SMO

Mladi zaman pričakujemo odgovore na naša vprašanja

Spostovano uredništvo!

Naj se najprej predstavimo, saj očitno ni bilo povsem jasno povedano, kdo smo in kaj hočemo.

Smo skupina mladih posameznikov, ki se v sednji manjšinski situaciji počuti utesnjeno. Imamo različna prepričanja, tudi naša gledanja na svet se v marsičem razlikujejo... V eni stvari pa smo si le složni: prepričani smo, da je treba pustiti za sabo delitve, ki so predolgo zaznamovale naše manjšinsko življenje. Prepričani smo, da moramo nekatere aspekte bližnje preteklosti spoznati, razumeti, ker je zaradi sile razmer le prišel čas, da...

Nekaj gnilega je v deželi zamejski!

In to gnilobo hočemo odstraniti, razumeti hočemo napake tistih, ki so manjšino pripeljale do krizne situacije. Dovolj nam je sprenevedanja, dovolj nam je pasivnosti, ki nas vsakodnevno obdaja, dovolj nam je sivine, ki že predolgo lebdi nad našo zamejsko stvarnostjo.

Na poti do jasnosti smo naredili nekaj napak; verjetno zaradi svoje neizkušenosti in naivnosti.

1) Predstavili smo se kot »Mladi krmarji zamejske barke«. Ne bi si bili smeli domisljati, da bomo mi sami pripeljali zamejsko barko v čistejše vode. Tudi zaradi tega, ker nas ni nihče izvolil oz. za to poveril, ker mi ne zastopamo nikogar. Hočemo biti le oporna točka za vse tiste, ki sedanjega manjšinskega sistema ne sprejemajo, za vse tiste, ki želijo biti boljše informirani o našem manjšinskem življenju, za vse tiste, ki se želijo dejavno vključiti v prenovitveni proces znotraj njega.

Zaradi tega se zbiramo po solah, na Stadionu 1. maja... in se pogovarjamo, si izmenjujemo mnenja, izpeljujemo razne pobude, skušamo najti možne rešitve.

2) Druga napaka, ki nam je bila očitana, je bilo dejstvo, da je ob finansiranju ene številke PD, v okviru na prvi strani le tega bilo napisano, da je izdajo omogočila Skupina zamejske mladine. Zdelo se nam je, da taka definicija najbolje sintetizira vse tiste skupine mladih, ki so pristopili k Akciji Primorski dnevnik. Ni bilo tako. Marsikdo se je počutil izvzetega, čeprav je na 5. strani tiste iste številke PD, bilo točno razloženo, kje smo nabrali denar. Naj za vse tiste, ki tega niso prebrali se enkrat zapišemo, da je Akcija PD zaobjela vse slovenske višje sole (ene bolj druge manj), nekatera društva in da je Dijaski odbor liceja Prešeren ves izkupiček svojega plesa namenil prav Akciji PD.

3) In se naša tretja napaka. Na straneh Primorskega dnevnika smo objavili kopico vprašanj, na katera smo pričakovali, da nam bo kdo odgovoril. Zadržilo in zaskrbelo nas je, da nismo v desetih dneh prejeli niti ENEGA odgovora. Očitno nas nihče ni vzel resno oziroma se nikomur ni zdelo primerno, da nam bi kaj povedal, obrazložil...

Zavedamo se, da ima dandanes človek vedno manj časa za razmislek in torej tudi za napisanje pisma; po našem mnenju si za stvari, ki ga zanimajo človek se vedno zna vzeti čas.

Ceprav poznamo težko situacijo, v kateri se nahaja Primorski dnevnik smo pa le mislili, da bo uredništvo Primorskega dnevnika čutilo dolžnost (kot edini zamejski dnevnik), da nas vseh INFORMIRA tudi o teh stvareh.

Tudi tokrat smo se zmotili...

Edini, ki nam je vsaj parcialno odgovoril je bil dr. Gombač na straneh svojega glasila. Ravno zaradi tega smo se odločili, da svoja vprašanja posljemo vsem zamejskim sredstvom množičnega obveščanja.

Skupina zamejske mladine

Pripis uredništva

Pismo seveda objavljamo,,kot smo ze objavili prejsnja stališca mladih in z velikim poudarkom njihova vprašanja. Tudi sami smo pričakovali, da se bodo poklicani, predvsem obe krovni organizaciji, odzvali na njihov poziv. Očitno smo se usteli.

Kar pa zadeva Primorski dnevnik naj le povemo, da o teh vprašanjih vsakodnevno informiramo, saj je velik del časopisa namenjen prav problemom, ki zadevajo slovensko manjšino. Seveda pa bomo objavili tudi vsa stališča in odgovore, ki jih bomo prejeli. Doslej smo prejeli le odgovor Borisa Pahorja, ki ga objavljamo na tej strani.

ODPRTA TRIBUNA

Kriza ni od danes (Zgoščen odgovor sprašujočim mladim)

BORIS PAHOR

Moram priznati, da je ob branju vrste vprašanj mladih ljudi o nastali krizi v naši skupnosti moj občutek bipolaren. Na eni strani sem namreč zadovoljen ob želji po odkrivanju vzrokov za nastanek obupnega položaja, na drugi pa si zatrujem, da bi sprašujoči zvedeli za bistvo vsega, kar nas teži, ko bi segli po studijah, ki jih imajo na razpolago. To so spisi Franca Jeze, letniki revij, kot so »Most«, »Zaliv«, zborniki »Drage«, če naj omenim samo nekatere. A tudi studije njihovih skoraj vrstnikov, saj so izšle vsaj tri knjige o diplomskih tezah posvečenih povojemu življenju pri nas. Mlad razumnik, ki bi si rad prišel na jasno o nekem vprašanju, se namreč najbolj tehtno dokumentira prav ob tekstih, ki jih lahko preverja, z njimi soglaša ali jih odklanja. Ker pa je videti, da nekateri potrebujejo nekakšen sumaričen prikaz razlogov in vzrokov nastalega položaja, se bom potrudil, da na nekaj straneh razložim to, kar je najti v mojih esejih in zapiskih iz prejšnjih časov.

Predvsem je potrebno poudariti, da je naša družba, kot se spodobi za demokratično ureditev, zmeraj bila pluralistična. Od zadnje cetrtine prejšnjega stoletja do začetka druge svetovne vojske so se naši ljudje politično razlikovali kot pripadniki krščanske stranke, liberalci in levičarji. Tržaska posebnost je bila, zaradi obrambe pred italijanskim nacionalizmom, združitve v gibanju **Edinost**, ki se je izražalo z istoimenskim dnevnikom. Levičarji so nastopali posebej, v glavnem skupaj z italijanskim delavskim elementom.

Tudi v času fašizma torej in kljub ilegali je pluralizem ostajal in prišel nazorno do izraza na drugem tržaskem veleprocesu 1941. leta. In prav na podlagi pluralističnega, to je koalicijskega, značaja **Osvobodilne fronte** so naši ljudje pristopili v njene vrste, čeprav je bil v njenem vodstvu poleg krščanskih socialistov in levih liberalcev najbolj izrazit komunistični del. To se pravi, da tudi oklevajoči (in jaz sam bil med njimi) so se nazadnje odločali za osvobodilno gibanje, ker je pričujočnost v njenem vodstvu demokratičnih elementov, predvsem kristjanov, bila poročstvo pluralizma. To je tudi razlog, da naša duhovščina ni odklanjala osvobodilnega boja, na svoji koži je skusila fašizem; dokler se komunisti niso lotili svojevoljnih likvidacij, so nekateri duhovniki boj bolj ali manj odkrito podpirali, tako se je gospod Piščanc, katinarski župnik, znašel z nami v Dachau.

Do zgodovinskega preokreta je prišlo, ko je komunistično vodstvo odpravilo koalicijsko naravo **Osvobodilne fronte** in drugim vsililo **Dolomitsko izjavo** (28.2.42 - 27.4.43), s katero je spočelo diktatorski režim. Gre za datum, ki je dramatičen in tragičen za slovensko sodobno zgodovino na splošno, vendar se posebej za ločene dele slovenskega življa, ker je 1945. leta ljubljanski režim uveljavljal svojo politiko tudi onk-

raj državnih mej. Narodnima skupnostima v Furlaniji-Juljski krajini ter na Koroškem je partijsko vodstvo vsililo svoj ideološko-politični proletarski internacionalizem. Kar je bil dvojni absurd, predvsem zato, ker je tak pogled na svet izključeval nekomuniste, potem pa, in to je bilo poglavitno, matica ni bila matica za vse na enak način. Tako da so tisti, ki so se organizirali na demokratični podlagi, ostajali prepušteni sami sebi in bili zapostavljeni ali celo izključeni glede potrebnih sredstev.

Taka internacionalistična politika je 1948. leta povzročila pri nas katastrofo, ker se je večina komunistov odločila za Moskvo in se tako včlanila v italijansko komunistično stranko. Prišlo je do razkola naših društev in ustanov, do izgube italijanskim tovarišem zapisanega imetja, usodnega odpada otrok v solah, ki so veljale za nacionalistične itd.

Temu polomu je nasledil se tisti 1954. leta, ko je Trst spet prišel v italijansko republiko. Tedaj se je komunistično vodstvo odpovedalo samostojnemu političnemu delovanju (govor je o tistem vodstvu, ki je bilo izraz slovenskega, to je jugoslovanskega komunizma) in se odločilo za pridružitve italijanski levici. Boris Kraigher, slovenski minister za notranje zadeve, je tedaj rekel, da slovenska levičarska stranka v Italiji že s tem, če bi bila slovenska, bi bila nacionalistična. No, in tedaj je, v zameno za odpoved političnemu nastopanju, svedoval oblikovanje slovenske kulturne gospodarske zveze, ki bo povezovala »slovenske organizacije na tem področju« in »ne bi imela političnega karakterja«, ampak bi se odločala, kot je že bilo napisano, za eno od italijanskih strank. De facto sta bili potem dve, kot tudi sedaj; če bi obstajala se socialistična, bi bile tri.

Kar je pri tem poglavitno in torej povezano tudi z današnjo krizo, je, da bo, kot je poudaril Boris Kraigher, omenjena zveza morala biti »v vaših rokah«. Ne samo to, minister je se dodal, da organizacije v krovni zvezi ne smejo biti tam »kot slovenske organizacije«, ampak morajo v njih voditelji imeti pozicije »proti slovenski reakciji in za lastni položaj v italijanskem političnem življenju«. (Kdor želi, se lahko o tem izčrpeje dokumentira v izvirnih **Stenografskih zapiskih, Zaliv** 1980 št. 3/4 ali pa **Odisej ob jamboru**, 1993 Lipa, Koper).

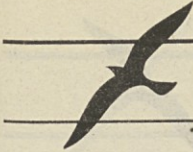
Tisti »v vaših rokah« je držal ves povojni čas, in čeprav ti oligarhiji pristajemo v dobro, da je vodila poglavitne ustanove pri nas, je bila njena oblast pogubna, ker je izključevala pluralizem mnenj in pluralizem dodeljevanja sredstev. To pomeni, da je predstavnica matične politike pri nas zavirala duhovno poglobitev vprašanj, in to tudi na sami levici, v bistvu odpravila zgodovinski spomin, saj je že za časa osvobodilnega boja označila kot škodljivce in jih celo prikrito primerjala z domobranci naše najbolj zaslužne

politike preteklosti, kot so bili Wilfan, Besednjak, Cok, Golouh (Glej dr. Aleš Bebler, **Dokumenti ljudske revolucije v Sloveniji**, knjiga 5. str. 534-535).

In ko je že govor o osvobodilnem boju, na katerega se sklicuje **Primorski dnevnik**, čes da ostaja zvest svoji tradiciji, potem je potrebno poudariti, da zvesti tradiciji so vsi naši ljudje, ki so v pluralističnem doživljanju nastopili proti fašizmu in potem h koaliciji **Osvobodilne fronte**, kateri so ostali zvesti. Tisti fronti namreč pred **Dolomitsko izjavo**, za katero so številni padli ali postali pepel v nemških peceh. Gre torej za tradicijo, ki ni ne reakcionarna ne »bela« ne »nacionalistična«, tradicija pa, ki je »Primorski dnevnik« nikdar ni upošteval, ne ko je objavljaj napade na Kocbeka 1951. leta, ne 1975. leta, ko je Kocbek obsodil pomor domobrantskih razoroženih čet, ne ob procesu proti Francu Miklavčiču, ne ob pisanju »Zaliva« itd. Nasprotno, vseskozi je bil tržasko glasilo režima z onkraj meje. Zato si »Primorski dnevnik« samovoljno jemlje pravico, da se ima za zvestega tradiciji osvobodilnega boja; zvest je samo njegovi partijski komponenti, kar pa je glede na naš tukajšnji življenjski zgodovinski potvorba, politično pa prava zabloda.

Kot je iz povedanega razvidno, kriza je vse poprej kot od danes, zato ne gre samo za polom slovenske banke in ne samo za usodo slovenskega dnevnika, ampak obračun s pretežno idelološko povojno politiko »odgovornih«, politiko, ki je bila pogubna tudi takrat, ko je bil ekonomsko-socialni položaj nove, iz proletarskih izhodišč porojene, buržoazije, rožnat, saj se je vse hipertrofično razraslo samo v eno smer. Poleg tega pa je zaradi internacionalistične naravnosti jugoslovanske politike nam umanjala zaščita, ki bi jo morali imeti. Nobenega mednarodnega posega nismo bili deležni, kot je pa na primer storila Avstrija za Južni Tirol. Za nas je veljala politika o »dobrih sosedskih odnosih«, tudi če niso bile izpolnjene podpisane pravice (Kardelj), kot da da ne bi ravno izredno prijateljsko razmerje lahko nastalo prav iz zvestobe načelu **pacta sunt servanda**.

Tako v splošnih obrisih, ki jih lahko dopolnim, če kdo želi; že iz teh skopih navedkov pa je lahko razumeti, zakaj se krovna zveza tako usaja nad demokracijo v Sloveniji. Nji je bilo bolj prav prej. Tudi nad osamosvojitvijo Slovenije ni bila prav nič navdušena, saj je postavljala na glavo njeno vladavino pri nas. In potem namesto da so »odgovorni« modro sprejeli zahtevo zgodovine, so poskušali priti do revanše z raznimi potezami (tako z dnevnikom »Republika« v Ljubljani) in tako zapravili se dodatne milijarde. No, od ljudi, ki bolehajo za kronično ozkostjo (Srečko Kosovel), česa drugega res ni bilo pričakovati. Žal smo zaradi njih nagi in bosi vsi skupaj, dnevnik pa prosi vbogajme kot invalid pred Pokrito tržnico.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Jutri, 6. t. m., ob 20.30 Dan slovenske kulture '97 v priredbi Zveze slovenskih kulturnih društev, Zveze slovenske katoliške prosvete in Slovenske prosvete. Ob 20. uri odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripicovich

Operna in baletna sezona 1996/97

V soboto, 15. t.m., ob 20. uri PREMIERA Puccinijeve opere »Madama Butterfly«. Režija Ulisse Santicchi; dirigent Alexander Rahbari.

Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripicovich - urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 5. t.m., ob 16. uri predstavitev Sofoklejevega dela »Edipo a Colono«. Prisotni bodo režiser Antonio Calenda in nastopajoči igralci. Vstop prost.

Jutri, 6. t. m., ob 20.30 (red premiera) bo Stalno gledališce F-Jk uprizorilo Sofoklejevo delo »Edipo a Colono« v režiji Antonia Calende. Nastopata Roberto Herlitzka in Piera Degli Espositi. V abonmaju: odrezek st. 3 - rdeci.

Od 18. do 23. t. m.: »Uomo e galantuomo« Eduarda De Filippa. Nastopa in režira Luca De Filippo. V Abonmaju: odrezek st. 15 - modri.

Gledališce Cristallo

Danes, 5. t.m., ob 20.30 »Siddharta. Il giova-

ne falco« v režiji Gabbrisa Ferrarija. Glasba Carlo Moser. Ponovitve jutri, 6 t.m., ob 16.30, v petek, 8. t.m., in soboto, 9. t.m., ob 20.30 ter v nedeljo, 9. t.m., ob 16.30. V petek, 14., t.m., ob 20.30 PREMIERA Molièrove komedije »Le intellettuali«. Režija Toni Bertorelli. Nastopa Valeria Ciangottini.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V soboto, 8. t. m., ob 20.30 »Dan slovenske kulture '97« v priredbi Zveze slovenskih kulturnih društev in Zveze slovenske katoliške prosvete; ob 20. uri odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce

Jutri, 6. t.m., in v petek, 7. t.m., ob 20.30 bo gledališka skupina »Compagnia di Geppy« uprizorila Feydeaujevo delo »L'albergo del libero scambio«. Režija Mario Missiroli. Nastopata Daniela Poggi in Carlo Croccolo.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

V soboto, 15. t. m., ob 20.45 se bo skupina Arteffetto v sodelovanju z gledališčem S. Giovanni iz Trsta predstavila z delom Alda De Benedettija »Paola e i leoni«, v režiji M. Ainzare. Nastopajo: Michele Ainzara, Sandro Rossi in Teresa Sadar.

KOROŠKA

SENTJANŽ V ROŽU

V k+k centru: v petek, 7. t. m., ob 19.30 glasbeni variete »Zenske - Umori - Radosti«. V Regionalnem centru: jutri, 6. t. m., ob 19.30 predavanje dr. Ivana Ramsaka: Simbioza solske medicine in alternativnih metod zdravljenja (nevtralna terapija, akupunktura, homeopatija, manualna medicina in kinesiologija).

ŠKOFICE

Nad Posojilnico - SPD »Eдинost«: danes, 5. t.m., ob 10.30 »Zaklad kapitana Ahaca«; gostuje otroška igralska skupina iz Borovlj.

CELOVEC

V ORF Teatru - SPZ in KKZ: danes, 5. t.m., ob 19.00 Prešernova proslava ob Slovenskem kulturnem prazniku; spored bodo oblikovali igralci SPD »Radise« z Baladami Janeza Menarta.

GLASBA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V torek, 25. t. m., ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padove. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 10. t.m., koncert klarinetista Richarda Stoltzmana in pianista Dereka Hana. Na sporedu Brahms in von Weber.

Gledališca Rossetti

V soboto, 15. marca, ob 21. uri koncert Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

V sredo, 26. marca, bo nastopil kantavtor Francesco De Gregori.

RAZSTAVE

TRST

Kulturni dom: jutri, 6. t. m., ob 20. uri, pred proslavo Dneva slovenske kulture, bodo odprli razstavo ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Obcinska galerija - Trg Unità: do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramor - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagnò, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dežele FJK.

Gledališce Rossetti: v fojerju gledališca je odprta razstava Cira Galla.

Muzej Revoltella - Galerija moderne umetnosti: do 16. t. m. je na ogled razstava o umetniku Carlu Sbisà.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 15. t. m. razstavljajo Tristano di Robilant, Tullio De Gennaro in Marzia Gandini. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob pone-

MILJE

Gledališce G. Verdi - Koncertna sezona 1997

V nedeljo, 16. t. m., ob 16.30 koncert Pihalnega orkestra F-JK.

GORICA

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V ponedeljek, 24. t. m., ob 20.30 koncert harmonikarja Corrada Rojaca.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 16. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 17. februarja, ob 17. uri »Gorenjski slavček« A. Foersterja v izvedbi opere in baleta SNG v Ljubljani.

deljkih in praznikih zaprto.

Gledališce Rossetti: do 16. t. m. je na ogled razstava »Tra le righe« slikarja Cira Galla.

Turistična ustanova (Ul. San Nicolò, 20): do 11. t. m. na ogled je razstava ikon Annamarije De Pra Temperini. Urnik: vsak dan od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7. aprila bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz: v soboto, 8. t. m., ob 20. uri, pred proslavo Dneva slovenske kulture, odprtje razstave ob 90-letnici Lojzeta Spacala.

Katoliška knjigarna - Ars Galerija (Travnik 25): do 12. t. m. je na ogled je razstava Jasne Merku.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: na ogled je razstava »Dialog« - grafike in skulpture M. Lassniga, V. Omana, G. Hoke in K. Kollerja.

CELOVEC

Mestna galerija: do 9. februarja je na ogled razstava Georgia Morandija.

Bauholding Kunstofrum: do 5. t.m. je na ogled razstava Anatole Ak.

Deželna galerija (Burggasse 8): »Eno srce za zivali« - razstavlja dvanajst umetnikov iz Avstrije, Svice in Francije.

SLOVENIJA

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana



D. Jovanović:

KDO TO POJE SIZIFA

Danes, 5. februarja, ob 19.30, Abonma SREDA in IZVEN.

Isaak Emanuilovič Babelj: ZATON

Prevajalec Milan Jesih.

Režiser Bojan Jablanovec.

V glavni vlogi Ivo Ban.

PREMIERA v soboto, 15. februarja, ob 20. uri.

MALA DRAMA

P. Ridley:

DISNEY RAZPARAC

Jutri, 6. februarja, ob 20. uri, IZVEN (KONTO).

J. Osborne:

OZRI SE V GNEVU

Petek, 7. februarja, ob 19. uri, IZVEN (KONTO).

SNG

OPERA IN BALET Župancičeva 1, Ljubljana

A. Foerster:

GORENJSKI SLAVCEK

Dirigent Marko Gaspersič.

Petek, 7. februarja, ob 15. uri, razprodano.

GEORGE GERSHWIN, celovečerni

balet. Dirigent: Igor Svara.

Jutri, 6. februarja, ob 19.30,

abonma Cetrtrek, izven, konto.

Sreda, 12. februarja, ob 19.30,

abonma Sreda, izven, konto.

NASLEDNJA PREMIERA:

Giacomo Puccini: LA BOHEME

27. februarja, ob 20. uri, razprodano.

MALA OPERA

Gioacchino Rossini:

SEVILJSKI BRIVEC,

predstava s klavirjem.

Danes, 5. februarja, ob 11. uri,

v Bohinjski Bistrici, razprodano.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11, Ljubljana

Waechter - Dekleva: KLOVNI

Režija Eduard Miler.

Danes, 5. februarja,

ob 10. uri in 10.30, za OS Trebnje

in OS Valentin Vodnik.

Andrej Rozman:

WALTER PARSIFAL

Adaptacija in režija Dario Varga.

Danes, ob 9. uri, za OP Zadobrova.

Bertolt Brecht:

GALILEO GALILEI

Jutri, 6. februarja, ob 21.30.

Predstava v veliki citalnici NUK-a,

traja 95. minut.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO,

Čopova 14

K. Elyot:

NOC S SASHO

Jutri, 6. februarja, ob 19.30,

za abonma MLADINSKI 3 in izven.

T. Partlič:

POLITIKA, BOLEZEN MOJA

Jutri, 6. februarja, ob 19.30,

gostovalnej v Zagorju

Singer - Sokolović:

NORČI IZ HELMA

Petek, 7. februarja, ob 22. uri,

za izven in konto, razprodano.

MALA SCENA

Singer - Sokolović:

NORČI IZ HELMA

Danes, 5. februarja, ob 22. uri,

za izven in konto.

L. Wilson: ZAŽGI!

Torek, 11. februarja, ob 21. uri,

za izven in konto.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANA, Krekov trg 2



VELIKI ODER

PUSTNO RAJANJE ZA NAJMLAJŠE

Sobota, 8. februarja, ob 16. uri.

Nedelja, 9. februarja, ob 16. uri.

Torek, 11. februarja, ob 17. uri.

IZPOSOJA PUSTNIH KOSTUMOV:

6. in 7. februarja, od 10. do 13. in od 16. do 19. uri, od 8. do 11. februarja,

pa od 10. do 16. uri. Informacije ob istem času na tel. 13-16-404.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Ročovski trg 2



Franjo Francić:

PRAVLJICE, KJE STE,

za otroke od tri leta dalje.

Nedelja, 9. februarja, ob 11. uri,

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

Glavni trg 6

Tone Partlič:

GOSPA POSLANCEVA,

Danes, 5. februarja, ob 19.30, za abon-

ma RDECI.

Jutri, 6. februarja, ob 19.30, za abon-

ma CETERTEK.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica

Gostovanje SSG Trst:

George Tabari:

MEIN KAMPF

Režiser Boris Kobal.

Danes, 5. februarja, ob 20. uri,

za abonma SOBOTA in IZVEN.

CANKARJEV DOM

GLASBA

Danes, 5. februarja, ob

9.30 in 11.30 : GLASBENA MATINEJA ZA MLA-

DINO. Orkester Sloven-

ske filharmonije.

Program: F. Handel,

M. Musorgski.

Ponedeljek, 17. februarja,

ob 20. uri: Večer folka,

countryja in bluesa:

STEVE EARLE in

THE DELEVANTES.

Koncert, ki ga ljubitelji ta-

k-ko imenovane kozmične

ameriske glasbe ne smete

zamuditi!

Sreda, 19. februarja,

ob 20. uri: ZORAN PRE-

DIN in SUKAR:

SAL ZA ZALJUBLJENE.

Gosta Adam Bickay,

cimbale, in godalni kvar-

tet Sase Olenjuka.

GLEDALIŠCE

Sreda, 12. februarja (gledališki in plesni abonma

ter izven), in četrtek, 13.

(izven),

ob 20. uri ter petek, 14.,

ob 18. uri (razprodano):

DV8:

BOUND TOP PLEASE

Svetovna predpremiere!

(LD); Gostovanje je omogočil Britanski svet.

RAZSTAVE

Do 9. februarja:

fotografska razstava

DAMIRA FABIJANICA:

SADOVI ZLA

(Mala galerija,

prost vstop)

FILM

Od srede, 12. februarja,

do četrta, 20., ob 20. uri,

v petek, 21., ob 21. uri:

ANTONIJA.

Režija in scenarij Marleen

Gorris; Nizozemska, 1995.

Oscar 1996 za najboljši

tuji film!

DRUGE PRIREDITVE

Cetrtek, 6. februarja, ob

9., 11. in 14. uri:

KLOVN BING, BANG,

BONG. Otroška matineja.

(LD, 500 SIT; za skupine

popust)

Sobota , 8. februarja, ob

11. uri: Pustovanje v

Cankarjevem domu -

pusna matineja za

otroke in odrasle!

TEJA V OZOVI DEZELI.

Glasbena pravljica z otro-

skim plesnim gledališčem

Mali Harlekin iz Celja.

RAZSTAVE



NOVICE

Maldini izbral moštvo

RIM - Za odločilno kvalifikacijsko tekmo proti Angliji (12. februarja) za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu leta 1998 v Franciji je selektor italijanske nogometne reprezentance Cesare Maldini izbral najvarnejšo pot. Izbral je praktično iste nogometase, kot za prijateljsko tekmo proti Severni Irski. Izjem je malo: v mostvu ni Eranja in Carboneja, namesto njiju pa sta Benarrivo in Panucci, ki bosta najverjetneje tudi standardna krilna branilca. Panucci bi v tem primeru zamenjal Di Livio. Maldini je poklical tudi napadalca Chieso, ni pa se pustil prepričati tudi za veterana Mancinija. Seznam, vratarja: Peruzzi (Juventus), Toldo (Fiorentina); branilci: Ferrara (Juventus), Costacurta (Milan), Nesta (Lazio), Cannavaro (Parma), Maldini (Milan), Fresi (Inter), Benarrivo (Parma), Panucci (Real Madrid); vezni igralci: Di Livio (Juventus), Di Matteo (Chelsea), Albertini (Milan), Baggio (Parma), Fuser (Lazio), Carboni (Roma); napadalci: Casiraghi (Lazio), Ravanelli (Middlesbrough), Zola (Chelsea), Del Piero (Juventus), Chiesa (Parma).

Konec kariere za Skuhravja?

PRAGA - Vse kaže, da bo moral nekdanji najboljši strelec nogometnega kluba Genoa, Čeh Tomas Skuhravý, (v petih letih je v Italiji dosegel 58 golov) že pri enaintridesetih letih obesiti nogometne čevlje na klin zaradi poškodb na desnem kolenu. Skuhravý si je letos zaman prizadeval nadaljevati sportno pot v češkem moštvu Viktoria Žitkov, zdravniki pa so mu včeraj dokončno odsvetovali, da se igra nogomet.

Obvestila

SK DEVIN

Priredi v nedeljo 16. t. m. smučarski izlet z avtobusom v Alleghe (Civetta). Prijave v gostilni Ex Silvester - Darja - v Nabrezini tel. 200228. Informacije daje tajništvo, tel. 2916004.

SZ BOR

Obvešča vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tečaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se bodo pričeli 20. februarja v prenovljeni telovadnici Stadiona 1. Maj ob večernih urah dvakrat tedensko. Za vse dodatne informacije klicati v urad (tel. 51377), od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

ALPSKO SMUČANJE / SVETOVNO PRVENSTVO

Švedinja Pernilla Wiberg nesporna favoritinja

Od drevišnjega slaloma si veliko obeta tudi Italijanka Magonijeva, Compagnonijeva pa je bolj skeptična



Anita Wachter: počitek pred tekmo (AP)

SESTRIERE - Pernilla Wiberg vsem razlaga, da bi na svetovnem prvenstvu v Sestrieru najraje zmagala v smuku ali superveleslalomu. Čemu? Razlog je preprost: v vseh ostalih disciplinah je zlato kolajno že osvojila. Pa vendar ni na prizorišču letošnjega SP nikogar, ki bi je ne uvrščal na vrh lestvice favoritinj tudi za drevišnji nočni slalom. To velja tudi za angleške pobiralce stav, ki so ponavadi najbolj zanesljivi. Napovedati zmago Švedinje je sicer zelo lahko, saj vodi na lestvici slaloma v svetovnem pokalu (tudi na skupni). V tej disciplini je letos trikrat zmagala, dvakrat je bila druga, enkrat pa tretja in sicer v nedeljo v Laaxu. Njen najslabši rezultat je četrto mesto.

Veliko si od današnje druge tekme svetovnega prvenstva pričakujejo tudi v italijanskem taboru. V središču pozornosti je predvsem Lara Magoni, ki je v Laaxu z drugim mestom

potrdila, da je v sijajni formi. »Pocutim se izjemno dobro. Po dolgem času sem se lahko dobro pripravila. Na začetku sezone sem imela startno številko 40, zdaj sodim med prvih sedem (tudi zato, ker je Slovenka Hrovatova poškodovana, op. ur.). Bolečin v poškodovanem zapestju ne čutim,« pravi Magonijeva. Bolj skeptično razmišlja Deborah Compagnoni, ki ni preveč prepričana, da bi

lahko blestela tudi v slalomu. »Proga je izjemno ledena, da bi lahko ustrezala tudi moškim, ki jim je led vseč,« glasno razmišlja Compagnonijeva, ki ji tudi ura niti približno ne ustreza. »Nočne tekme mi ne ustrezajo. Lani sem bila med prvimi in drugim spustom zaspana. Tudi mrzlo bo,« pravi Deborah, ki ima precej pripomni tudi na račun organizatorjev. »Najbolj se izogibam mož v

oranznem (prostovoljcev, op. ur.). Morali bi skrbeti za red in miriti navijače, dejansko pa so prav oni ti, ki te stalno sprašujejo za avtograme!«. Italijo bosta poleg Magonijeve in Compagnonijeve zasatopali se Elisabetta Biavaschi in Morena Gallizio, slovenske barve pa bodo branile Natasa Bokal, Katja Koren in Spela Pretnar. Med favoritinjami za kolajne so se posebej Novozelandska Claudia Riegler in Avstrijka Elfi Eder, mogoče pa se Francozinja Patricia Chauvet in Svicarka Karin Roten.

Prvi tek bo ob 18., drugi pa ob 21. uri.

Izidi včerajšnjega prvega treninga smučačev: 1. Strobl (Avt) 1:53, 88; 2. Alphand (Fra) +0, 11; 3. Franz (Avt) 0, 45; 4. Trinkl (Avt) 0, 59; 5. Schifferer (Avt) 0, 88; 6. Ortlieb (Avt) 0, 90; 7. Strobl (Avt) 0, 94; 8. Vitalini (Ita) 1, 15; 9. Ghedina (Ita) 1, 63; 10. Cattaneo (Ita) 2, 00; 23. Brezavšek (Slo) 3, 17.

ODBOJKA

Olympia - Bor za deželni pokal

Drevi (20.30) v Gorici

V Slovenskem športnem centru v Gorici bo danes na sporedu prva polfinalna tekma za deželni odbojarski pokal med Olympio CDR in Borom Fortrade. Tekma se bo pričela ob 20.30. Povratna tekma bo v sredo, 12. februarja na stadionu 1. maja v Trstu, s pričetkom ob 21. uri. Finale deželnega pokala bo maja meseca, na njem pa se bo zmagovalec derbije najverjetneje pomeril z Rojaleshehem, ki je v prvi tekmi drugega polfinalnega dvoboja s 3:1 (15:12, 12:15, 16:16, 15:7) v gosteh premagal San Vito.

Izidi ženskega polfinala: Castenetto Sedie - Ristorante del Doge 3:0 (15:6, 15:3, 15:2).

ŠD POLET / 29. REDNI OBČNI ZBOR NA OPČINAH

Marino Kokorovec: Zgraditi moderno strukturo s kakovostnejšimi storitvami

Novi prijemi zaradi finančnih težav - Odobrili pravilnike društvenih sekcij

Pred kratkim je bil v Prosvetnem domu na Opčinah 29. redni občni zbor, ki se ga je udeležilo se kar zadovoljivo število članov in simpatizerjev društva.

V svojem predsedniškem poročilu se je Marino Kokorovec se uvodoma obregnil organizacijskih in finančnih problemov društva z ugotovitvijo, da je bilo glede tega leto 1996 izredno negativno. Naso narodno skupnost je zajel pravi ekonomski potres, tako da bo treba odlošle delovati na povsem novih konceptih, kajti podpornistva enostavno ni več in ga ne bo. Zato bo potrebno posodobiti vodilni kader in ustanoviti strukturo, neke vrste zadruge, ki bo ekonomsko neodvisna in bo seveda zato morala nuditi uporabnikom (sportnikom) kakovostnejše usluge kot doslej. Le s skupnimi močmi vseh odbornikov in vseh tistih, ki delujejo v društvu, bo lahko prislo do kakovostnega skoka.

V zadnjem letu so se skoraj vse sekcije stevično okrepile, tudi zato ker so v nekaterih sekcijah pršli novi ljudje z novimi idejami. Le pri šahu je ostalo pri starem in ni človeka, ki bi si prizadeval, da bi sah razširili med naso mladino. Predsednik je nato potožil, da so se vse pobude glede družabnosti v društvu klavarno izjalovile. Tudi glede objektov stanje ni najbolj roznato, vsaka pobuda ali predlog o gradnji slovenskega športnega centra je naletela na gluha ušesa. Kokorovec je sklenil svoj poseg z zahvalo vsem, ki so na katerokoli način pomagali društvu, se posebno pa se je zahvalil starem in sponzorjem. Podauril je, da bo društvo letos proslavljalo 30-letnico, ki jo bodo posamezne sekcije obeležile s proslavami. Dobro pa bi bilo, da bi ob tej priložnosti izšla brošura ali publikacija.

Sledila so poročila o posameznih sekcijah. Načelnik kotalkarske sekcije Boris Milic je dejal, da se je jeseni lani ustanovil nov odborček, ki



ima kar precej nacrtov, da bi se izboljšal delovanje doseka. Sekcija trenutno šteje 45 otrok in 3 trenerje. Za uspešno delovanje tako številne sekcije in za nastope na deželni, državni in celo mednarodni ravni je seveda potrebna solidna ekonomska osnova. Sekcija si bo tudi prizadevala, da bi vzpostavila stike z osnovnimi solami in vrtci, da bi si tako zagotovila priliv novih sil. Pri tem je Milic nakazal možnost, da bi se »odprli« tudi italijanskim solam. Poudaril je problem pomankanja pokritega prostora, tako da so Poletovi kotalkarji in kotalkarice prisljeni trenirati pri tržaskem Gioniju.

Za kosarkarsko sekcijo je imel poročilo Robi Pescatori, ki je uvodoma dejal, da si odsek se naprej prizadeva za sodelovanje z drugimi kosarkarskimi društvi in za združevanje moči na kosarkarskem področju. Zato je tudi več Poletovih kosarkarjev, ki nastopa pri drugih društvih in to prvenstveno pri Jadranu, da bi omogočilo nasi združeni ekipi, da lahko igra v B ligi. Polet pa ima številno sekcijo minibasketa in dobro ekipo dečkov, ki se v prvenstvu bori za višja mesta. Tudi pri kosarkarski sekciji so težave, ki so sorodne vsem društvenim od-

sekom, to je pomanjkanje vadbenih prostorov, trenerskega kadra in financ.

Zelo aktivna je bila hokejska sekcija (poročilo je podal načelnik Mojmir Kokorovec). Clanska ekipa v tradicionalnem hokeju je nastopila v C ligi in je osvojila 4. mesto. Udeležila se je tudi številnih turnirjev. Dokaj aktivna je bila clanska ekipa v roller hokeju, ki se je udeležila raznih tekmovalj. V lanskem sezoni pa je nastopila tudi ekipa začetnikov. Sekcija namerava proslaviti 30-letnico društva s številnimi pobudami.

Aleksij Gulić, načelnik balinarske sekcije, je v svojem poročilu naglasil, da je dosežek letos nadaljeval z upravljanjem sedeza balinarskega krožka. Poletovi balinarji so v prvenstvu C kategorije osvojili 2. mesto v pokrajini, udeležili pa so se številnih turnirjev in tekmovalj.

Sahovskega poročila ni bilo. Pozdrav obcnemu zboru so prinesli Predsednik ZSSDI Jurij Kuferšin, predstavniki SK Brdina Dolci Purić in KD Tabor Drago Vremec, brzovjaki pa sta poslala Sklad Mitje Cuk in Vesela pomald.

Občni zbor ni bil volitvenega značaja, prisotni pa so odobrili pravilnike Poletovih sekcij. (bl)

NOGOMET / V MLADINSKIH PRVENSTVIH

Razigrani Zarjini napadalci Kljub slabi igri Gaja zmagala

Zarja je med naraščajniki premagala Montebello kar s 5:0 Mladost je, kljub porazu, zadovoljila - Gajevci še vedno prvi

NARASČAJNIKI NA TRŽASKEM

Zarja - Montebello D. Bosco 5:0 (3:0)

ZARJINI STRELCI: Ostrouška, Manzin, Berce, Spazzapan 2.

ZARJA: Babuder, Krizmančić, Jan Gregori, Batti, Skrl, Primosi, Karis, Berce, Manzin (Damjan Gregori), Ostrouška, Spazzapan.

Zarjani so tudi v nedeljo potrdili dobro formo in so že drugič zaporedoma zmagali. Tokrat so nasuli kar pet golov Montebellu in predvsem v drugem polcasu popolnoma nadigrali tekmeča, ki je bil za razred slabši. Ze po prvih 15 minutah je bilo stanje 2:0: najprej je povedel Ostrouška in nato se Manzin podvojil. Ob izteku polcasa je Berce potrojil. Ze dejstvo, da gostje niso niti enkrat streljali na bazovska vrata, je bil jasen pokazatelj o Zarjini premoči. Poleg dveh zadetkov Spazzapana so zarjani v nadaljevanju zadeli še prečko in samo sreča je reši-

la goste, da niso utrpeli še hujsi poraz. (d.gr.)

OSTALI IZIDI: Montebello Don Bosco - Chiarbola 0:1, vse ostale tekme so bile prelozene. **VRSTNI RED:** Ponziana 28, Opicina 25, Olimpija 24, **Zarja** 21, Chiarbola 12, Costalunga 11, Esperia 10, CGS in Zaule Rabuiese 7, Domio 1.

NA GORISKEM

Staranzano - Mladost 2:1 (1:1)

STRELEC ZA MLADOST: Bagon

MLADOST: Devetta, Piras, Mauri, Rossano, Moro, Figelj, Radigna, Assi, Bagon, Pavsic.

Mladost, ki je ze od prve minute nastopila z desetimi nogometasi (manjkali so kar stirje igralci), je igrala zelo dobro. Pokazala je, da je zelo dobro atletsko pripravljena in to je bilo razvidno v prvem polcasu, ko je Mladost po zadetku domacih močno reagirala in v desetih zadela tudi gol. Poleg tega je imela se nekaj priloznosti za gol, a

zal jih ni znala izkoristiti. V drugem delu igre je bila igra enakovredna. Staranzano je dosegel zmagoviti zadetek po zelo zmedeni akciji. To je bilo usodno za goste, ki niso uspeli izenačiti tudi zaradi prevelike utrujenosti.

Naj omenimo, da je Mladost igrala v sredo zvečer zaostalo tekmo proti Real Isonzu in zmagala z 2:0. Zadetka sta dosegla Bagon in Ferletic. (Aljosa Pavsic)

NAJMLJASI

San Luigi - Gaja 0:1 (0:1)

GAJIN STRELEC: Giralidi.

GAJA: Furlan, Gustin (Gabrovec), Cauter (Svara), Pilat, Grgic, Merlak, Giralidi, Pavletic (Komnenovic), Cernjava, Strajn (Martini).

Združena ekipa Gaje je v prvem povratnem kolu pri ekipi San Luigija naletela na trd oreh, saj je s precejšnjo težavo zmagala, in to le z enim golom. Bila je to najslabša tekma gajevcev in najpomembnejše je, da so osvojili tri točke in ohranili vrh lestvice. Večkrat so tvegali izenačenje. Gajin zadetek pa je bil zelo lep: akcijo je začel s hitrim protinapadom Pavletic, njegov točen predložek pa je pred vrati Giralidi z glavo preusmeril zogo naravnost v mrežo. V nadaljevanju so gajevci poskušali podvojiti, a zaman. (d.gr.)

OSTALI IZIDI 11. KOLA: Montebello Don Bosco - CGS 3:1, Ponziana B - Chiarbola 2:3, Zaule Rabuiese - Altura Muggia 0:0. **VRSTNI RED:** **Gaja** 30, Chiarbola 27, Montebello Don Bosco 22, Esperia 18, Costalunga 14, Zaule Rabuiese 13, San Luigi B 10, Ponziana B 9, Altura Muggia 4, CGS 3.

Drevi (18.45) v Doberdobu v prijateljski tekmi Mladost proti Primorju iz Ajdovščine

Po gostovanju Mariborskega prvoligaša bo danes v Doberdobu igral se en ugledni slovenski prvoligas. Mladost se bo namreč danes ob 18.45 v prijateljski tekmi pomerila z ajdovskim Primorjem, ki je osvojilo naslov zimskega prvaka Slovenije in je med kandidati za osvojitve državnega naslova. Primorje je vsekakor najugodnejše presenečenje prvega dela slovenskega prvenstva. Najboljša posameznika ajdovske ekipe sta reprezentant Ivica Vulić in bivši Olimpijin član, izkušeni Dinko Vrabac.



ODBOJKA / PRVI DERBI V 1. ŽENSKI DIVIZIJI

Razpoložene borovke nadigrale Brežanke, ki so naletele na črn dan

Kontovelke so se dobro upirale Killjoyu

Bor - Breg 3:0 (15:3, 15:1, 15:3)

BOR: Azman 9+7, Bogatec 0+0, Sternad 2+0, M. Flego 7+9, Sadlowski 0+0, I. Flego 5+4, J. Milicevič 2+1, Faimann 1+1, Rogelja 1+0, Macho, Z. Milicevič 1+0

BREG: Zeriali 2+2, Canziani 2+3, Laurica 0+0, Sturman 0+0, Sancin 0+0, Pettiroso 1+0, Glavina 1+3, Druzina, Carboni, Rodella.

Prvi slovenski derbi so zasluženno osvojile borovke. Na stadionu 1. maja so plave popolnoma nadigrale Brežanke, ki so bile na igrišču zmedene in nemočne, tako da dokaj razpoloženim borovkam niso nudile nobenega upora. Nekaj borbenosti so Dolinčanke pokazale samo na začetku tretjega seta, nato pa je Azmanova s serijo uspešnih servisov povedla Bor do druge zmage v tem prvenstvu.

Izjavi po tekmi

Marko Coloni, trener Bora: »Pričakovali smo malce težjo tekmo, a Brežankam danes (v soboto op. ur.) očitno ni slo, tako da so nam dosti točk podarile same. Kar se tiče nas pa se je poznalo, da je bila to za večino igralk že tretja tekma v treh dneh in da so bile zato utrujene. Poleg tega Machova zaradi bolečin v hrbtu ni mogla igrati, Ivana Flego pa tudi ni bila popolnoma zdrava.«

Daniela Zeriali, kapetanka Brega: »Tokrat smo vse naletele na črn dan. Znamo igrati precej bolje, danes pa nam to ni uspelo. Mogoče je na našo igro negativno vplivala odsotnost trenerja. Vsekakor pa je Bor boljši od nas.« (T. G.)

Killjoy - Kontovel 3:0 (15:8, 16:14, 15:8)

KONTOVEL: Svara, Stoka, Bukavec, Gollia, Battigelli, Jagoda in Nastja Milic, Cerne, Bogatec, Sossa.

Kontovelke so igrale dobro, vendar so pokazale



Napad borovk proti Bregu je bil zelo učinkovit

premalo samozavesti, v drugem setu pa jih je tudi oskoval sodnik. Vsekakor so s svojim nastopom navdusile gledalce in prav gotovo bodo na ta način kmalu tudi prisle do zmage.

Ostala izida 2. kola: Julia

- Computer discount 2:3 (14:16, 13:15, 15:10, 15:12, 4:15), Sant'Andrea - Virtus 3:0 (15:2, 15:5, 15:5). **Vrstni red:** Bor, Sant'Andrea in Killjoy 4, Breg in Computer Discount 2, Kontovel, Virtus in Julia 0.

ROKOMET / C LIGA

Kras se ne bo odpovedal 2. delu prvenstva

Finančne težave pa še niso rešene - V soboto z Eppanom

Po končnem tretjem mestu v prvem delu prvenstva, se bo za Krasove rokometaše s sobotno tekmo proti ekipi Eppan iz Bocna začel drugi del prvenstva, v katerembodo sodelovale ekipe FJK in Južne Tirolske. Nastop Krasove sedmerice je bil do zadnjega pod vprašajem, saj odsek ni bil v stanju, da bi s samofinansiranjem uspel kriti stroške za gostovanja; na skupnem sestanku z odborom pa je prislo do dogovora, da bo društvo, v pričakovanju morebitnih sponzorizacij, krilo stroške tekmovalcev.

Kot že rečeno se bo s sobotno tekmo pričel drugi del prvenstva, v

katerem se bodo Mahničevi varovanci pomerili se z ekipama Mori iz Rovereta ter z videmskim CUS-om. V drugi skupini pa se bodo za prvo mesto borile trzaska Team in Principe ter ekipe Klausen in Taufers.

Ekipa Eppana iz Bocna, ko je sestavljena iz fantov nemško govorece manjšine, je že stari znanec Zgoničanov; pred temi leti, ko je bil Kras vključen v prvenstvo Veneta in Južne Tirolske, sta se ekipi že večkrat srečali.

Tekma bo v soboto, 8. februarja na zunanjem igrišču zgoniškega športnega centra, z začetkom ob 19.00 uri.

ODBOJKA / V PRVENSTVU DEKLIC NA TRŽAŠKEM

Nastop v play offu si je dokončno zagotovil tudi Bor

A v skupini C bodo prve tudi Kontovelke - Z mislimi usmerjenimi v končnico tudi Sloga A - Zmagi Brega in Sloge B

Skupina A

Sloga B - Virtus 3:0 (15:3, 15:9, 15:7)

SLOGA B: Pan, Bianchi, Carli, Hrovatin, Možina, Pangerc, Mara in Veronika Susic.

Cepprav je Virtus v primerjavi s prvim delom prvenstva pokazal lep napredek, to se zdalec ni bilo dovolj, da bi lahko ogrozil slogasice. Te so znale uveljaviti predvsem svojo napadalno moč na mreži, pa tudi v ostalih elementih so bile absolutno boljše od svojih nasprotnikov. (Inka)

Ostali izidi: Oma B - Altura 3:1. **Vrstni red:** Altura 12, Area Immobiliare 10, Oma B 8, Sloga B 4, Virtus 0.

Skupina B

Sloga A - Computer Discount 3:0 (15:5, 15:1, 15:7)

SLOGA A: Coretti, Cristani, Cvelbar, Gregori, Kovacic, Maurel, Obad, Zagar.

Po spodrsrljaju iz prejšnjega kola so slogasice tokrat spet prisle do novih točk in to brez najmanjših težav. Srečanje je bilo vseskozi enosmerno in ni trajalo niti trideset ure. Na igrišču se je vseh osem igralk zvrstilo v različnih vlogah, kar pa na igro ni prav nič vplivalo. Vsa pričakovanja naših igralk so usmerjena v play off, kjer se bodo prvo in drugouvrščena iz vsake skupine potegovala za osvojitve pokrajinskega naslova. (Inka)

Breg - Area Immobiliare C 3:0 (15:6, 15:10, 15:3)

BREG: Kalc, Bet, Zerjal, Cossutta, Mingot, Cok, Gregori, Zeriali, Rodella.

Brezake so precej zlahka prisle do svoje cetrtre zmage. Cepprav so gostje vodile na začetku vse treh setov (v prvih dvh s 4:0, v tretjem pa s 3:0), ni bila zmagala Brega nikoli v dvomu. Premoc domače sesterke je bila še posebej vidna v bloku in servisu, s svojim na-

stopom pa so zadovoljile vse igralk.

Vrstni red: Virtus A in Sloga A 12, Breg 8, Sant'Andrea 4, Area Immobiliare C 0.

Skupina C

Kontovel - Sgt 3:0 (15:4, 15:3, 15:5)

KONTOVEL: Svara, Stoka, Bukavec, Gollia, Battigelli, Sossa, Starc, Vitez, Antonini, Praselj.

Z gladko zmago so se varovanke trenerja Mitje Kušarja ze za stopničko priblizale koncnemu prvemu mestu v skupini. Ekipa Sgt je tokrat pokazala nekoliko boljso odbojko kot v prvem delu, tako da so se morale Kontovelke za zmago nekoliko bolj potruditi, vendar pa je bila njiova premoč se vedno očitna. Zadovoljile so vse igralk, vključno najmlajše.

Area Immobiliare B - Bor 0:3 (4:15, 7:15, 6:15)

BOR: Smotlak, T. in N. Furlani, Posar, Frandolič, Krasevič, Carpani,

Pečenik, Husu, Sodomaco, Ivanovič.

V predzadnjem nastopu so borovke dosegle gladko zmago, ki jim zagotavlja vstop v play-off. Borovke so igrale zelo dobro in niso nikoli popustile, odsotnost Miliceviceve, ki je igrala tekmo prvenstva 1. divizije, pa nanje sploh ni vplivala. Na igrišču so se zvrstile vse igralk in dobro opravile svojo nalogo, tako da so za zmago zaslužne prav vse. Naj se omenimo, da sta krstni nastop v Borovem dresu opravili Sodomacova in Ivanovičeva. (T. G.)

Vrstni red: Kontovel in Bor 12, Oma A 8, Area Immobiliare B 4, Sgt 0.

DECKI

Izidi 6. kola: Area Immobiliare A - Virtus 3:0, Area Immobiliare B - Volley 80 B 3:0, Volley 80 A - Volley club 0:3, Multinvest ni igral. **Vrstni red:** Area Immobiliare A 12, Volley club 8, Volley 80, Multinvest in Virtus 4, Area Immobiliare B 2, Volley 80 B 0.

KOŠARKA / DEČKI

Polet podcenjeval Santos, Kontovel drugič uspešen

Barcolana - Kontovel 71:85 (30:36)

KONTOVEL: Rogelja 22, Zavادلal 2, Budin 5, Naberger 44, Emili, Kosmina 6, Sossi, Matiacic 2, trener D. Zavadlal.

PON: G. Zavadlal, Matiacic.

Kontovelci so imeli proti sibkemu nasprotniku nekaj težav le v prvi četrtini, ko so celo zaostajali za 8 točk (13:21). V nadaljevanju pa so z dobro igro ves zaostanek nadoknadili, prevzeli vodstvo in ga večali do konca tekme. Nasprotniki so v zadnjih minutah ostali s štirimi igralki. Od Kontovelovih posameznikov bi tokrat omenili Damirja Kosmina, ki je dosegel 6 točk in se, ki je prvič v tem prvenstvu vpisal med strelce.

Santos - Polet 69:79 (36:40)

POLET: Peric 13, Mitja Suhadolc 12, Matjaz Suha-

dolc 11, Svab 6, Grilanc 20, Ferluga 12, pavat 2, Jerman 4, Belicic, Vidali, Jevnikar, Berdon, trener Vitez.

PON: Matjaz Suhadolc; 3t: Peric 1.

Poletovci so podcenjevali Santos, ki se je med drugimi predstavljal le s šestimi igralki. Ves prvi polčas so igrali precej slabo, v drugem delu tekme so se nekoliko bolj zbrali in tudi zaslužen zmagali. Od posameznikov bi tokrat pohvalili brata Suhadolc in Poletovega najboljšega strelca Aleša Grilanca.

Ostali izidi 8. kola: Don Bosco - Servolana 122:27, Poggi - Sgt 94:88, Bor - Ferrovioario prelozena, Libertas je bil prost.

Vrstni red: Don Bosco 14, Poggi 12, Sgt in Polet 10, Libertas 8, Bor 6, Kontovel 4, Barcolana, Servolana in Ferrovioario 2, Santos 0.

KOŠARKA / PRVENSTVO MLADINCEV IN KADETOV

Ekipi mladincev zanesljivo Odlični tudi Jadranovi kadeti

Genertelu enakovreden tekmeec do poslednjih potez srečanja

MLADINCI

Stella Azzurra - Bor 68:72 (39:35)

BOR: Spadoni 13 (2:5), Milkovic, Kovac (0:2), Sancin 13 (3:5), Ursic 10 (2:4), Kaser 11 (1:1), Sunierga nv, Stokelj 7, Lapelj 18 (0:2), Suh, trener: Canciani

PM: 8:19; SON: 13. TRI TOCKE: Spadoni 1, Stokelj 1.

Borovci so proti sibki Stelli Azzurri pospravili nov par točk, kljub temu da so igrali eno slabših tekem v tej sezoni. Skozi vseh 40 minut so nasi igralci podcenjevalno in nemotivirano, tako da so bili poztvovovalni domacini ob koncu cisto blizu podvigu. V zadnjih minutah so se Cancianijevi fantje vendarle prebudili ter z malo agresivnejšo obrambo tudi tesno zmagali. Upajmo, da bodo Svetoivančani v prihodnjih srečanjih nekoliko spremenili svoj pristop do tekem. Od posameznikov pa bi tokrat nikogar posebej ne omenjali. (Niko)

Jadran - Ottica Ziglio 110:50 (61:21)

JADRAN: Brazzani 11 (1:2), Senizza 6, Pozar 13, Velinski 15 (3:7), Slavec 14, Umek 13 (1:2), Franco 11 (0:1), Starc 27 (3:4), trener: Cehovin

TRI TOCKE: Pozzar 2, Slavec 2, Umek 2, Franco 1. PON: Senica v 37.

Kot je zelo jasno razvidno iz rezultata, je bila tekma med jadrancovi in Ottico Ziglio povsem enosmerna. Gostje niso nudili nikakršnega odpora,

nasi pa so polnili nasprotnikov koš iz vseh položajev. Razlika med ekipama bi lahko bila še večja, če bi nasi ne popustili v zadnjih minutah. Naj omenimo, da se bo Jadran v naslednjem kolu v slovenskem derbiju spoprijel z Borom. (B.S.)

KADETI

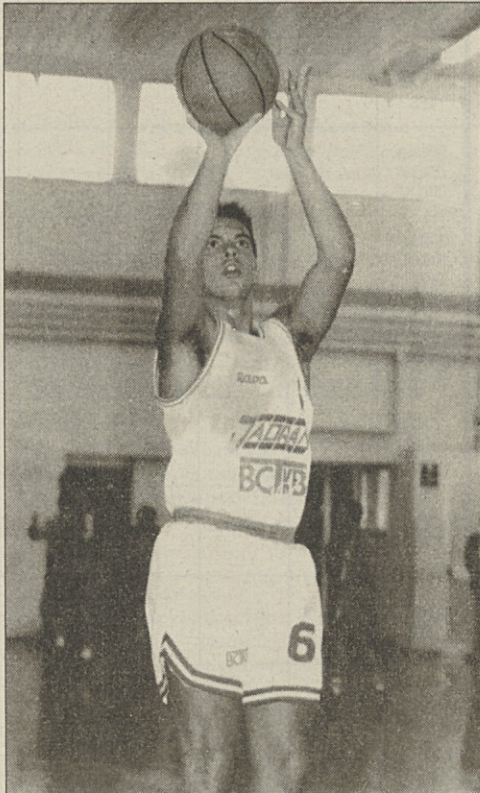
Genertel - Jadran 82:77 (35:36)

JADRAN: Bogatec, Bosari 14 (0:4, 7:7, -), Bukavec, Gustin 28 (4:9, 9:15, 2:3), Hrovatin (2:2, 2:4, 0:2), Kralcic 4 (2:2, 1:4, -), Paoletic 6 (-, 3:7, 0:2), Smilovich, Stefancic 2 (-, 1:5, 0:1), Valente 17 (2:4, 3:7, 3:5).

Po borbeni in izenaceni tekmi je Jadran klonil pred Genertelom. »Plavi« so igrali zelo dobro, usodne pa so jim bile zadnje sekunde.

V prvem polcasu so jadrancovi tudi vodili za 9 točk (19:28), in kljub reakciji nasprotnikov končali prvi polcas s točko prednosti. V drugem polcasu je Genertel povedel za osem točk po izenacenem začetku (70:62), kmalu potem tudi za 10 (76:66). Tedaj so se »plavi« s trojko Gustina, nad katerim je bil tudi storjen prekrsek, priblizali do (80:77). Toda »plavi« so zgubili zogo in gostitelji so dosegli koš v protinapadu. Jadrancovi so vsekakor pokazali dobro kolektivno igro in dokazali, da se lahko borijo z vsemi ekipami prvenstva. (d.g.b.)

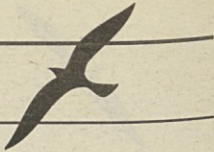
OSTALI IZIDI: Don Bosco - Cervignano 91:77, Carnia - Bicinicco 88:72, Arte - Libertas 63:67, Zo-



pola - Pallacanestro Gorizia 66:88, Staranzano - UBC Videm 54:81.

VRSTNI RED: Don Bosco 24, Pallacanestro Gorizia in UBC 22, Genertel 20, Carnia 14, Staranzano 12, Arte, Zoppola, Bicinicco in Libertas 8, Jadran 6, Cervignano 2.

Na sliki: Jadranov mladinec Sergio Pozar



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Pogresali boste družbo starih prijateljev in ugodje starega okolja, hkrati pa se boste zavedali, da vrnitev ni mogoča. Ne jadikujte; stara lepota bo v luči nove grdota.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Pozornost obcudovalcev vam bo hkrati godila in težila. Nikar ne igrajte skromnosti in se že enkrat spopadite s svojo sramežljivostjo. Zaslужite si več kot dobivate.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Nekdo, ki vam zavida, vam bo hotel zmesati strene. Vrinil se bo v vaše posle in vam začel deliti nasvete. Pravočasno ga boste spregledali in ga postavili na hladno.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Spočetka boste tamali in mrzlično iskali izhod za unik, nato pa boste pogumno stisnili zobe in zlahka premagali težave tega dne. Zvečer vas čaka prijetna nagrada. Uživate!



LEV 23. 7. - 23. 8.: Prevzela vas bo skrb zaradi domnevne nepriljubljenosti. Sploh ni res, da ste nepriljubljeni, res je zgolj to, da drugim ne dovolite, da bi vam pokazali svojo naklonjenost.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Z domiselno potezo boste popravili napako, ki ste jo imeli za nepopravljivo. Res je, da bo vsaj pol zasluge pripadalo drugim, vendar se zaradi tega nikar ne odrecite svojim.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Samozavestni boste kot že dolgo ne. Radi boste v družbi, zlasti med tistimi, pred katerimi se boste lahko pohvalili s svojimi uspehi. Ampak: lastna hvala, cena mala.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Sivino vašega vsakdana bo pregnal nekdo, ki ste ga imeli za nedomiselnega. Prepustite se njegovi domisljiji in uživajte, pa se bo že kmalu razživila tudi vam.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Dirjali boste od postaje do postaje in prezirali obpote ne lepote. Upočasnite tempo in uživajte v potovanju, kajti vaš cilj je vendar prijetna pot in ne končna postaja.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Novi znanec vam bo izjemno vsec, tako po cloveski kot poslovni plati. Ko se bo zanj vnelo se vaše srce, se boste začeli brzdati. Nikar se ne bojte, tokrat vas srce ne zavaja.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ukradli si boste nekaj casa za sprostitev. Telo vam bo hvaležno, duša pa se bo razmahnila do neslutelih visin. Znova boste obudili željo po cilju, ki ste ga že pokopali.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Iztamali boste svoje težave nekomu, ki vam je blizu. Vajine vezi bodo odslej se trdnejše in med vaju se nikdar več ne bo zavlekel črv nezaupanja. Iztamajte se še komu.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.
20.04	(IR)	Tržič (20.26, Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
(16.56)	(IC)	iz Züricha, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga

TRST

OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).
(13.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16),.
(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21)

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Medzežni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	NAPRAVA ZA STISKANJE	GLAVNO BRITANSKO VOJAŠKO PRISTAN.	SLOV. PISATELJ (IVAN)	OBLIKA IMENA ALEŠ	NASELJE NA VZH. ROBU LJUBLJANE	BREZVEREC	RACAK	avtor: SIMON LENARČIČ	POPULARNA GLASBA	REKA V ŠPANJI	SLOV. PRO- TESTANT. PISATELJ (SEBASTIJAN)	VRSTA MLEKA	REPUBLIKA	ZVEZDA V ŠKORPUJONU	EGIPČAN. BOG SONCA	VIRUS, KI POVZROČA AIDS	REPUBLIKA	SLIKAR KRALJ	IZRAZ LJUBEZNI	NEKD. IT. SMUČAR GROS
KDOR SPLAVLJA LES								TRŽIŠKA TOVARNA OBUTVE					SLOV. POPEV. (MAJDA)				KANON KOŠARKAR. TRENER ŽERAVICA			
BOLJŠA ŽENSKA OBLEKA								DLAKA NAD OČESNO JAMICO					GL. MESTO KENIJE RDEČI KRIŽ							
KDOR NOSI IRHASTE HLAČE								ČRTANJE KDOR PRESEGA NORMO												
OKRAJŠAVA ZA STAREJŠI			GR. MIT. NIMFA, DEMETRINA TOLAŽNICA	IZUMRLO INDIJAN. PLEME V PERUJU					SREDOZEM. DREVO						SELEVKIDSKI KRALJ V SIRIJI	HOLAND. SLIKAR MOŠKO OBLAČILO				
14. ČRKA ALFABETA				KNJIŽEV. MEKULI VESOLJEC ARMSTRONG					DRŽAVA NA INDOKITAJ. POLOTOKU	JANET EVANS IGRALKA EKBERG			DANSKI JE- ZIKOSLOVEC (RASMUS K.) NAVEDEK					MOLIBDEN PREGNAN- STVO		
GL. MESTO JORDANIJE					KLADA ZA SEKANJE DRV						NEKD. AM. TENISAČ (JOHN) UGRIZ	- - -							ARHITEKT SAARINEN	SINJSKA VITEŠKA IGRA
GL. MESTO TOGA					TENISAČ COURIER	PRITOK RENA V ŠVICI	LESTVICA NAJBOLJŠIH ŠPORTNIKOV										NOVOZEL. PAPIGA SIMONA VODOPIVEC			
POKRAJINA V SUDANU IN EGIPTU							FRANC. FILM. IGRALEC (PHILIPPE) NATRIJ							DESNI ROKAV RENA NA NIZOZEM.						
VEDA O ITALIJAN. JEZIKU														SLOV. LIT. ZGODOV. (ANTON)						
KARL HARTUNG			REPUBLIKA	SLOV. DRAMATIK (IVAN)					STARO IME ZA DUŠIK					HEKTAR			VULKAN NA HAVAJIH (MAUNA)			

LOA.
HA.
AZOT.
MRAK.
KH.
OCVIRK.
ITALIANISTIKA.
JISSET.
NOIRET.
NURJA.
RANGLISTA.
LOME.
MCENROE.
TNAVA.
AMAN.
MO.
RASK.
JE.
ESAD.
KSI.
NER.
OLJKA.
CIMU.
ST.
PRECKTAVANJE.
IRHOVEC.
NAIROBI.
OBRA.
TOALITA.
TOP.
AH.
PEKO.
SPLAVAR.
Vodovano:
RESITEV:

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Livia Azzariti in L. Di Meo), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Il terrore corre sul fiume (pust., ZDA '59, r. J. Guillermin, i., Gordon Scott, Sean Connery)
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa iz Westa - Krivica (i. J. Seymour, Joe Lando, 1. del)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Film: Diviso a metà (dram., ZDA '88, i. Robert Foxworth)
15.45 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke
17.30 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodi Mara Venier)
19.35 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.50 TV film: Frammenti di verità (dram., ZDA '94, i. Lynda Carter, M. McCoy)
22.30 Dosje: Zenske na razpotju (vodi D. Bonito)
23.00 Dnevnik
23.10 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved
0.30 Dok.: Media/Mente (vodi Carlo Massarini)
1.00 Sottovoce - Potihoma - Nočni pogovori
1.15 Glasba: Canzonissima
2.45 Dokumenti

RAI 2

6.40 Glasba: Scanzonatissima
7.00 Variete za najmlajše
8.45 Schwarzwaldska klinika
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perchè? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2
11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in Tv-leri, oggi... e domani
16.15 17.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: La cronaca in diretta - Kronika v živo
17.50 SP v smučanju: ženski slalom, 1. tek
18.55 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer)
19.50 Variete: Go-Cart, risanke
20.30 Večerni dnevnik
20.50 SP v smučanju: ženski slalom, 2. tek
21.55 TV film: Royce (krim., ZDA '93, i. J. Belushi)
23.25 Dnevnik in vreme, knjige, 0.10 Danes v Parlamentu, 0.20 Nočni sport
0.45 Film: In una notte di chiaro di luna (dram., It., i. R. Hauer, N. Kinski)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Vrtovi vile D' Este
8.45 Film: La gatta (dram., Fr. '58, i. Bernard Blier)
10.30 Videosapere: Vstop prost, Znanost v naravi, Potovanja po Italiji, itd.
12.00 Dnevnik
12.15 Rubrika: Telesogni
13.00 Dok.: Modigliani v Benetkah, Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Bellitalia
15.10 Sportno popoldne
16.40 Famosi per 15 min.
17.00 Oddaja o znanosti in naravi: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
20.30 Aktualno: Mi manda Lubrano
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Mixer
23.55 Nan.: Neverjetne zgodbe
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
2.10 Film: Le due tigri

RETE 4

6.00 Nan.: Casa dolce casa
6.30 TV film: Pronto soccorso
7.20 Nan.: Colombo, 8.50 nad. Cassandra
9.50 Aktualno: Peste e corna
10.00 Nad.: Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: La lancia che uccide (vestrn, ZDA '54)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Film: Da grande (kom., It. '87, i. R. Pozzetto)
22.45 Film: Sugarland Express (dram., ZDA '74, i. Goldie Hawn, M. Sachs)
0.50 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Aktualna odd.: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30 Nan.: Blondinka za oceta
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: SuperVicky
18.00 Aktualna kronika: Verisimo - Tutti i colori della cronaca (vodi C. Parodi)
18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Striscia la notizia
20.50 Aktualna oddaja: Amici di sera - Prijatelji zvečer (vodi Maria De Filippi)
23.00 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.15 Nan.: Highlander, 10.20 Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver - Zlati orel
10.15 Aktualno: Planet
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
12.55 Nan.: Helen in njeni prijatelji
13.30 Risanke in otroški variete Ciao Ciao Mix
14.30 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 I ragazzi della 3.a C, 18.00 Primi baci
18.30 Odprti studio in vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days - Dvojboj (i. Henry Winkler)
20.30 Nogomet: Juventus-Paris St. Germain (superpokal Evrope)
22.30 Film: Sotto shock (srh., ZDA '89, i. M. Pileggi, M. Murphy, Peter Berg)
0.30 Aktualno: Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
1.40 Aktualno: Planet
2.10 Nanizanka: Mannix
3.00 Film: Il bandito delle 11 ('65, i. J.-P. Belmondo)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 Kosarka lige A2
16.55 Dokumentarec
17.45 Oddaja o živalih
18.50 Presente innovativo
19.05 Aktualne teme: Zoom
20.30 Aktualno: Il supplemento
21.45 Nogomet lige C2
23.50 Zoom
0.10 Film: Codice criminale

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
11.00 Nad.: Ironside
14.00 Film: Destino in agguato
16.00 Variete: Tappeto volante
18.00 21.00 SP v smučanju
19.55 Aktualno: Check Point
22.30 TMC - Sestriere '97
22.50 Film: Saiborg Terminator 2 (fant., ZDA '95)

Slovenija 1

9.00 Vremenska panorama
9.20 Včeraj, danes, jutri
9.25 Videoring
9.55 Otroški program: Oglejmo si (VB, dok. serija)
10.20 Tedenski izbor: nan. Vesoljska policijska postaja
11.10 Ciklus filmov A. Kaurismaki: Hamlet posluje (Finska 1987, i. Pirkka Pekka Petelius, Esko Salminen, Kati Outinen)
12.35 Dok.: Zive legende iz daljnih dežel
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitve)
13.35 Videostrani
14.30 Tedenski izbor: Zidak dobre volje
15.30 Poljudnoznanstvena serija: V divjini (VB, 5. del)
16.50 EP Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Kviz - Male sive celice
18.00 Po Sloveniji
18.30 TV prodaja
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2, vreme
19.57 Sport
20.05 TV film: Triptih Agate Schwarzkobler (Rudi Seligo - Matjaz Klopčič)
21.30 Made in Slovenia
22.00 Odmevi, vreme
22.30 Sport
22.40 Humoristična nanizanka: Vikarka iz Dibleya (VB, i. Dawn French, Gary Waldhorn, J. Fleet, 5. ep.)
23.10 Film: Brez slehernega dvoma (ZDA)
0.55 Videoring
1.10 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

9.00 Euronews
9.50 Tedenski izbor: Svet poroča, 10.20 Volja najde pot
10.50 Film: M- Mesto isce morilca (Nemčija)
12.25 Obiski
12.55 Nanizanka: Visoka družba (ZDA, 5. epizoda)
13.20 Dokumentarna serija: Cousteau ponovno odkriva svet (Fr., 9. del)
14.10 Studio City
14.55 Ameriška nadaljevanka: Umor 1. stopnje (i. Angela Lansbury, 16. del)
15.40 Nanizanka: V slogi je moč (Avstralija, 46. epizoda)
16.10 Ameriška nanizanka: Caroline v velemestu (15. epizoda)
16.35 Koncerti za mlade (L. Bernstein, 18. oddaja)
17.40 SP v alpskem smučanju: ženski slalom, 1. tek
18.55 Evropska liga v kosarki: Smelt Olimpija - Sevilla (prenos iz Ljubljane)
20.30 Sestriere '97
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Sport
20.50 SP v alpskem smučanju: ženski slalom, 2. tek
21.50 Svetovni pokal v biatlonu: moski, ekipno (posnetek iz Osrblja)
22.30 Včeraj, danes, jutri
22.35 Zavrtimo stare kolote: Meta Malus, skupina Diamanti
23.05 Slavnostni koncert v Sarajevu

Koper

15.00 Euronews
16.00 Slovenski magazin
16.30 Pogovorimo se o....
17.00 Potovanje z Internetom (avtor Sergij Premru)
17.30 Vesolje je
18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, pozvani ste
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Risanke: Huckleberry Finn
20.00 Sredozemlje
20.30 SP v smučanju: ženski slalom, 1. tek, 20.55 2. tek
21.45 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.10 Piranski glasbeni večeri
..... Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.00 Medigra; 21.05 Zunanjepolitični feljton; 21.25 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.15 Literarni nočno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Moped show; 14.00 Drobtnice; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Z A. Rupel; 21.00 Tezka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Mojo blues.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00,

22.00 Poročila; 8.05 Glasba; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Kronika; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Opera: Don Juan; 20.00 Povest o dobrih ljudeh; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na Rešet; 10.40 Power play; 10.45 Včeraj, danes, jutri; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zbavno glasb. odd. z gostom; 19.30 Sport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla sin-

gel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.015 Fonorizzante; 18.15 O manjshah; 18.45 Maschere nude (L. Pirandello); 19.30 Sport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Koroški obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Gospa Judit; 9.40 Spoznavajmo svet živali; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Revija ZCPZ: DPZ Devin; 13.20 Orkestri; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na gorškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Čez morja proti obzorju; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanshini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Domača glasbena mavrica; 21.04-22.00 Slov. kulturni praznik (proslava).

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

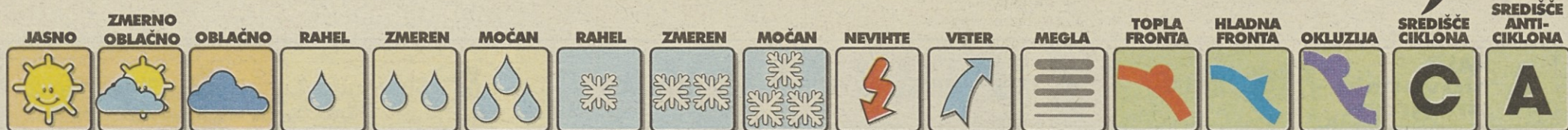
Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno Evropo je obsežno ciklonsko območje, nad srednjo in južno Evropo pa območje visokega zračnega pritiska. Hladna fronta je dosegla zahodne Alpe in se pomika proti vzhodu. V visinah doteka nad naše kraje od zahoda toplejši in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.27 in
zatone ob 17.10 -
Dolžina dneva 9.43

LUNINE MENE

Luna vzide ob 5.30 in
zatone ob 15.12.

MORJE

Morje mirno
Temperatura morja 9,5
stopinje

BIOPROGNOZA

Danes se bo vremenski
dražljaj krepil in začele se
bodo pojavljati vremensko
pogojene težave, ki bodo
pogostejše in bolj izrazite
v drugi polovici dneva.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.48 najnižje -16 cm, ob 7.39 najvišje 46
cm, ob 14.27 najnižje -61 cm, ob 21.00 najvišje 38 cm.
Jutri: ob 2.32 najnižje -22 cm, ob 8.21 najvišje 49 cm,
ob 15.01 najnižje -66 cm, ob 21.32 najvišje 44 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	1	2000 m	-3
1000 m.....	1	2500 m	-4
1500 m.....	0	2864 m	-6

DANES



Slovenija: Danes se bo postopno
povsod pooblačilo. Proti večeru
bodo v zahodnih krajih že manjše
padavine, ki se bodo ponoči okre-
pile in razširile nad vso Slovenijo.
Najnižje jutranje temperature bodo
od -10 do -4, najvišje dnevne od 0
do 6 stopinj Celzija.
Sosednje pokrajine: Od severo-
zahoda se bo postopno pooblačilo.

JUTRI



Slovenija: V četrtek bodo padavine
ponehale, delno se bo razjasnilo,
na Primorskem bo zapihala burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Številni Nemci
redno popivajo na
delovnem mestu

BONN - Vsak dvajseti Nemec redno popiva na delovnem mestu, v državi pa po uradnih podatkih živi kar 2,5 milijona alkoholikov, kar hudo nacenja mit o delovnih in redoljubnih Nemcih. Dejstvo, da je opijanje na delovnem mestu staro toliko kot industrijska tradicija, ne opravičuje sodobnega pohoda alkohola v tovarnah in uradih. Po uradnih statističnih podatkih vsak Nemec na leto v povprečju spi 11,2 litra čistega alkohola, od tega kar osem odstotkov na delovnem mestu. Pojav se siri kot "puščavski požar", iz klasičnih rizicnih skupin, iz katerih so vedno prihajali pijanci, pa se vse bolj siri tudi v druge. K alkoholizmu so tako po novem najbolj nagnjeni zidarji, gostinci, vojaki, duhovniki, mornarji in novinarji. "Zapijajo se v vseh slojih družbe," je zatrdila tiskovna predstavnica nemškega Centra za boj proti boleznim odvisnosti Krista Mefert Ditte. Posledice uživanja alkohola na delovnem mestu so znane - delodajalca vsak

pijanec stane letno okrog 60.000 nemških mark, saj je vzrok kar četrte vseh nesreč pri delu pijaca. Strokovnjaki opozarjajo na nezadostnost in neučinkovitost preventivnih ukrepov, saj so delavci pijanca največkrat označujejo za "veseljaka", na to, da je vsak dan pre globoko pogledal v kozarec, pa se spomni sele, ko se mu kaj zgodi. Neka raziskava o vplivu alkohola na delovni proces, ki je zajela 400 tovarn v Freiburgu in okoliskih mestih, je pokazala, da se mora več kot polovica delodajalcev vsak dan spopadati s problemom alkoholizma svojih delavcev. Nekatere clovekoljubne organizacije so zato sprožile akcijo "Pomagaj, ne odpuščaj", s katero naj bi nadrejene prepričale, naj pijancem ponudijo priložnost, da se otresejo odvisnosti, saj odpust z delovnega mesta zanje navadno pomeni popolno predajo alkohola. In kljub temu pivo v Nemčiji se vedno velja za neskodljivo pijačo, ki jo je mogoče mirno piti na delovnem mestu.

Greenpeace z ledolomilcem dokazuje
velike spremembe klimatskih razmer

Greenpeaceov ledolomilec pluje skozi ožino kralja Gustava med Antarktiko in Rossovim otokom. S to plovbo, ki pred nekaj leti zaradi predebele lede ne bi bila mogoča, želijo naravovarstveniki dokazati, kako so se spremenile klimatske razmere. (Telefoto AP)

Cepivo glavni vzrok
za otroško paralizo

WASHINGTON - Skoraj vse primere otroške paralize (poliomielitis), ki so jih v Združenih državah Amerike zabeležili med letoma 1980 in 1994, je povzročila oralna vakcina proti tej bolezni, ugotavljajo ameriški centri za nadzor in preventivo. Od 133 primerov bolezni, ki so jih zabeležili v tem obdobju, jih je kar 125 neposredno povezanih z oralno vakcino, ki vsebuje oslabiljeno obliko virusa. V sestih primerih so za poliomielitisom zboleli otroci, ki so v ZDA prisli iz drugih držav, v dveh primerih pa vzroka bolezni ni bilo mogoče določiti. Zaradi teh grozljivih podatkov so se v ameriskem zdravstvu odločili spremeniti metodo preventive. V prihodnje bodo otroci namesto tradicionalne oralne vakcine dobili dve injekciji cepiva na osnovi deaktiviranega virusa.

Britancu padel
klavir na glavo

COLCHESTER - Nek Britanec je več kot 24 ur preživel pod klavirjem, ki se je med selitvijo zrušil nanj, nesreco pa je srečno prestal zahvaljujoč dejstvu, da je imel pri sebi mobitel, se bolj pa zaradi hladnokrvnosti svojega dveletnega sina, ki je ves čas vztrajal ob njem. Resil ga je prijatelj, ki ga je poklical po mobitelu, ki pa klice žal lahko le sprejema, z njega pa ni mogoče klicati. Policija je v stanovanje prišla potem, ko jim je sin skozi odprtino za postopodal ključke. Britanca so nemudoma odpeljali v bolnišnico, odnesel pa jo je zgolj z zlomljenim nogo in poškodbami hrbta.

Kljunaš najbolj
iskana žival

SYDNEY - Vsi živalski vrtovi po svetu si želijo le se eno: kljunasa. Za to izredno redko žival ponujajo tudi do 32 milijonov mark. In kaj je vzrok temu? Kljunaš, ki je doma v Avstraliji, je potem, ko je bil izbran za maskoto olimpijskih iger leta 2000 v Sydneyju, nenadoma postal znan po vsem svetu in zato tudi vroče zaželen, je poročala avstralska tiskovna agencija. Kljunaša je mogoče najti le na visini 1650 metrov in ob mrzlih gorskih rekah. Ta vodni sesalec z rozevinimi kljunom in s plavalnimi kozicami med prsti vseh starih nog, ki leze jajca, velja za zelo plaho žival. Na svetu ni živali, ki bi jo lahko primerjali z njim, saj je nekaj povsem nenavadnega.

Sharon Stone ne bo v Parizu

PARIZ - Podelitev francoskih filmskih nagrad cezar 8. februarja in mednarodni filmski festival v Berlinu (od 13. do 24. februarja) bosta minila brez ameriške igralkice Sharon Stone, ki bo morala zaradi "intenzivnega potapljaškega treninga" za potrebe novega filma ostati v Združenih državah Amerike. Francoska filmska akademija, ki organizira podelitev cezarjev, je ob tem poudarila, da ne gre za muhavost igralkice, temveč za priprave na snemanje filma Sfera (Sphere) po romanu Michaela Crichtona, ki ga bodo v celoti posneli pod morjem. Igralka je trenutno zaposlena s snemanjem filma Mogocnež (The Mighty), le dva dni po njegovem koncu pa bo začela snemanje že omenjenega "potapljaškega" filma. Na 22. podelitvi cezarjev naj bi Sharon Stone namreč prejela častnega cezarja iz rok francoske igralkice Jeanne Moreau.